

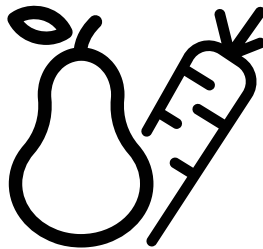
# GRUNDIG

## Refrigerator

User Manual

## Chłodziarka

Instrukcja użytkowania



GQN21245GBN



EN/PL  
57 8168 0100/AA- 1/2-EN-PL



RECYCLED &  
RECYCLABLE PAPER



# Contents

## **1. Safety and environment**

**instructions** **3**

**2. Your Freezer** **7**

**2. Your Freezer** **8**

**3. Installation** **9**

3.1 Right place for installation ..... 9

3.2 Attaching the plastic wedges . 9

3.3 Electrical connection ..... 9

3.4 \*Adjusting the stands ..... 10

3.5 Water connection ..... 11

3.5.1 Before Installation ..... 11

3.6 Connecting the water hose  
to the refrigerator ..... 11

3.7 Connecting the water line to  
the water supply ..... 12

**4 Preparation** **13**

4.1 Things to be done for saving  
energy ..... 13

4.2 Recommendations about the  
fresh food compartment ..... 14

4.3 Initial use ..... 14

**5. Operating the product** **16**

5.1 Indicator panel ..... 16

5.2 Freezing fresh food ..... 22

5.3 Recommendations for  
preserving the frozen food ..... 23

5.4 Deep-freeze information ..... 23

5.5 Placing the food ..... 24

5.6 Door open warning ..... 24

5.7 Crisper ..... 24

5.8 Humidity-controlled crisper.  
(FreSHelf) ..... 25

5.9 Egg tray ..... 25

5.10 Movable Middle Section ..... 25

5.11 Cool Control Storage  
Compartment ..... 26

5.12 Vitamin Care Technology ... 26

5.13 Odour filter ..... 26

5.14 Wine cellar compartment .. 27

5.15 Use of internal water  
dispenser and water dispenser at  
the door ..... 29

5.16 Dispensing Water ..... 29

5.17 For using water dispenser . 30

5.18 Icematic ..... 31

5.19 Icematic and ice storage  
container (in some models) ..... 31

**6 Maintenance and cleaning** **32**

6.1 Avoiding bad odours ..... 32

6.2 Protecting the plastic  
surfaces ..... 32

**7. Troubleshooting** **33**

## Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

### The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

Will help you use your appliance in a fast and safe way.

Read the manual before installing and operating your product.

Follow the instructions, especially those for safety.

Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.

Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

### Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

	Important information or useful usage tips.
	Warning against dangerous conditions for life and property.
	Warning against electric voltage.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

#### INFORMATION



**ENERG** 



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (\*)

**A**

**A**

.The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (\*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## 1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

### Intended use

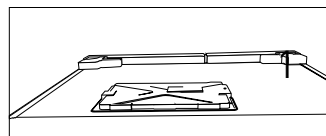
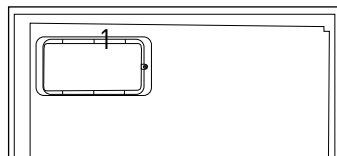
	<p><b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.</p>
	<p><b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.</p>
	<p><b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.</p>
	<p><b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.</p>

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

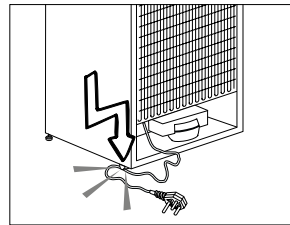
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

### 1.1. General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - – Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - – Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - – Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - – Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - – Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- – One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- – If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

### 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (620 kPa). If your water pressure exceeds 80 psi (550 kPa), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation.

Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.

- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

### 1.2. Intended use

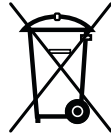
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### 1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

### 1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and

other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

### 1.5. Compliance with RoHS Directive

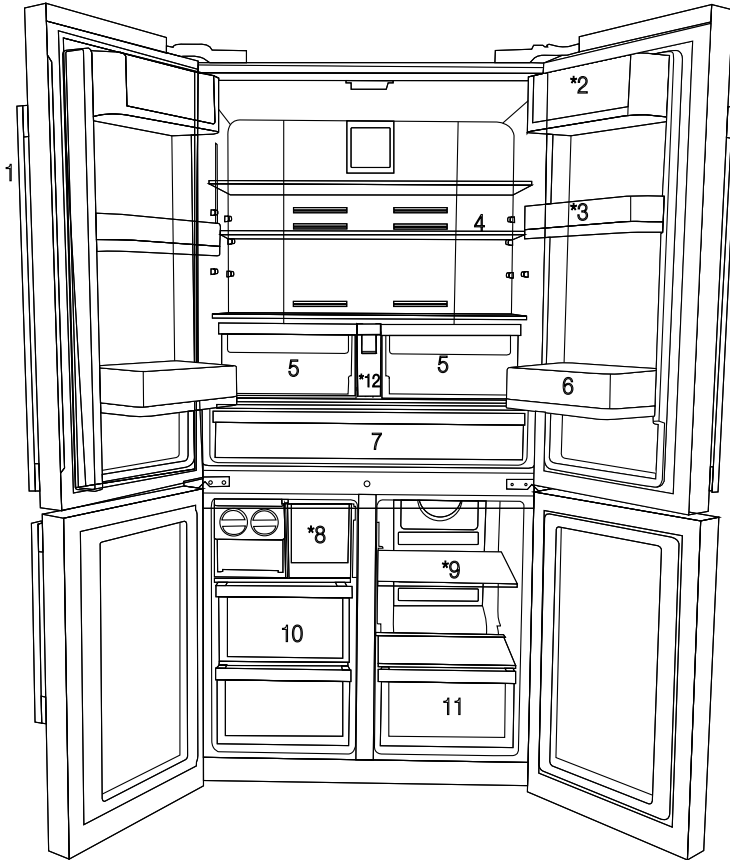
- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



## 2. Your Freezer

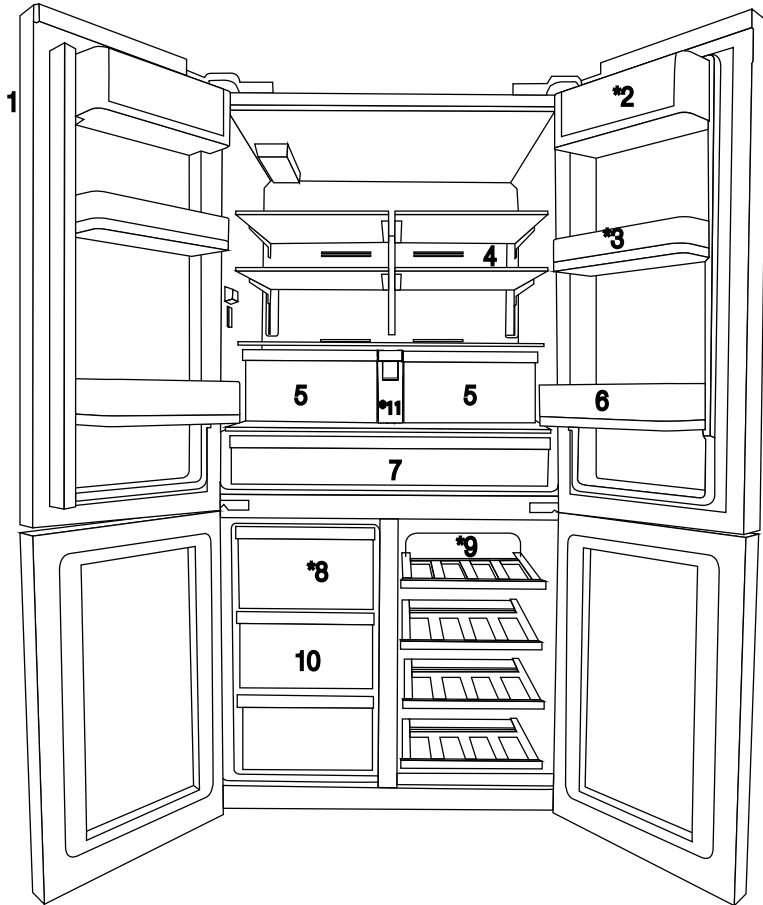


- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Control and indicator panel</li> <li>2. Butter &amp; Cheese section</li> <li>3. 70 mm moving door shelf</li> <li>4. Fridge compartment glass shelf</li> <li>5. Fridge compartment crisper</li> <li>6. Gallon door shelf</li> <li>7. Chiller compartment</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Icebox drawer</li> <li>9. Multizone compartment glass shelf/cooler</li> <li>10. Freezer compartment drawers</li> <li>11. Multizone Compartment's drawer</li> <li>12. Water tank</li> </ol> <p>*Optional</p> |
|--|---|



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

## 2. Your Freezer



1. Control and indicator panel
  2. Butter & Cheese section
  3. 70 mm moving door shelf
  4. Fridge compartment glass shelf
  5. Fridge compartment crisper
  6. Gallon door shelf
  7. Chiller compartment
  8. Icebox drawer
  9. Multizone compartment glass shelf/cooler
  10. Freezer compartment drawers
  11. Multizone Compartment's drawer
  12. Water tank
- \*Optional






Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

## 3. Installation

### 3.1 Right place for installation

Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.

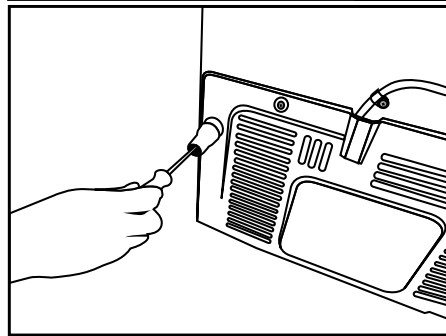
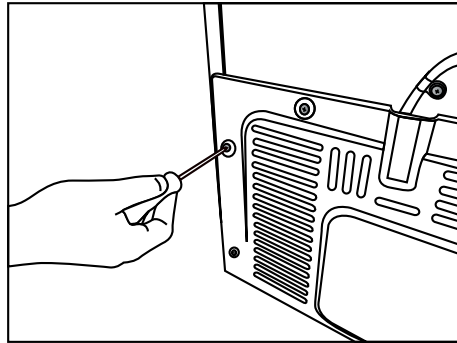
	<p><b>WARNING:</b> The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.</p>
	<p><b>WARNING:</b> The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!</p>
	<p><b>WARNING:</b> If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.</p>

### 3.2 Attaching the plastic wedges

Plastic wedges are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall.

1. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws supplied together with the wedges.

2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure.



### 3.3 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the rating plate. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Electrical connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the Rating Plate which is affixed to interior of the product.

If the current value of the fuse or breaker in the house does not comply with the value in the rating plate, have a qualified electrician install a suitable fuse.

- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by the Authorised Service Agents.

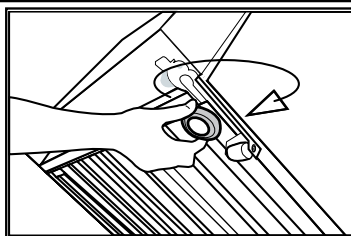
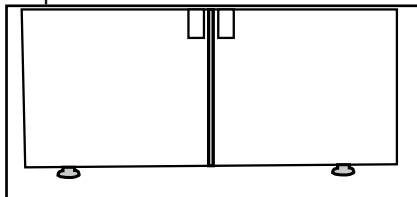


**WARNING:** If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent! There is the risk of electric shock!

### 3.4 \*Adjusting the stands

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.

\*If your product does not have a wine compartment or is not a glass door, your product does not have adjustable stands, the product has fixed stands.



To adjust the doors vertically,

Loosen the fixing nut located at the bottom.

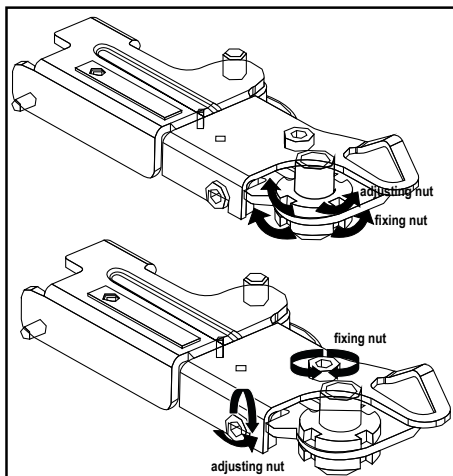
Rotate the adjusting nut according to the position of the door (clockwise/counter-clockwise).

Tighten the fixing nut in order to fix the position.

To adjust the doors horizontally, Loosen the fixing nut located at the top.




Rotate the side adjusting nut according to the position of the door (clockwise/counter-clockwise).

Tighten the fixing nut which is at the top in order to fix the position.



### 3.5 Water connection

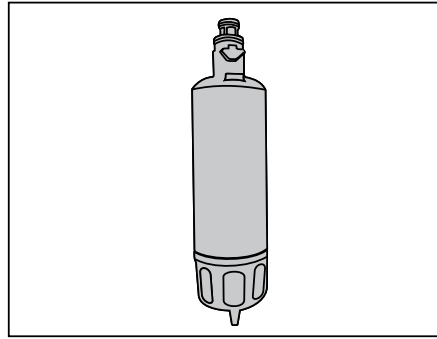
Depending on the model of the refrigerator, you can connect it either to a demijohn or water mains. First you must connect the water hose to the refrigerator.

	<p>In cases where a demijohn is used, a separate pump must also be used.</p>
	<p><b>WARNING:</b> Refrigerator and the pump, if any, must be unplugged during connection.</p>
	<p>Following parts may not be supplied with your product since they are not required when using a demijohn.</p>

Check that following part have been delivered together with the product: External water filter. (If there is a demijohn connection; it is not necessary to use a water filter.)

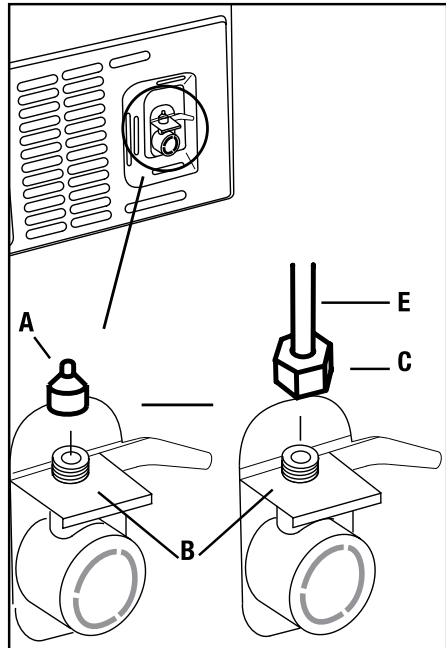
#### 3.5.1 Before Installation

Make sure that you have everything necessary to ensure proper installation before proceeding, including: Your product comes with an internal water filter for use inside the fridge. Part number of the filter is 4918450200 and you can use this part number when ordering replacement filters.



### 3.6 Connecting the water hose to the refrigerator

1. Slip the union (B) onto the water hose (A).
2. Push the water hose downwards firmly to slip it onto the water inlet valve (C).
3. Tighten the union (C) by hand to secure it onto the water inlet valve.



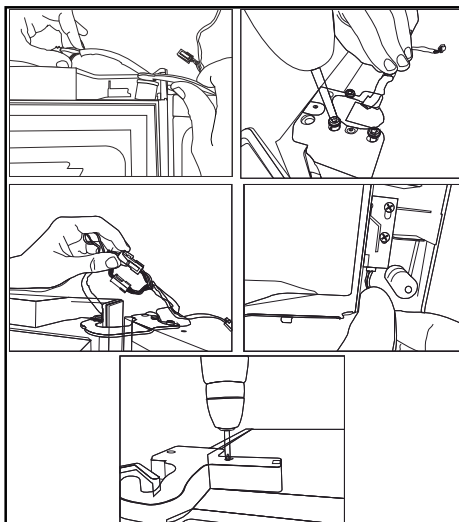


Normally, you are not required to tighten the union with a tool. However, you can use a spanner or pliers to tighten the union if there is a leakage.

- Upper hinge group is fixed with 3 screws.
- The hinge cover is attached after the sockets are installed.
- Then the hinge cover is fixed with two screws.

### 3.7 Connecting the water line to the water supply

Connect the water line to a water supply valve. If a valve is not present or you are not sure, consult a qualified plumber.



## 4 Preparation

### 4.1 Things to be done for saving energy

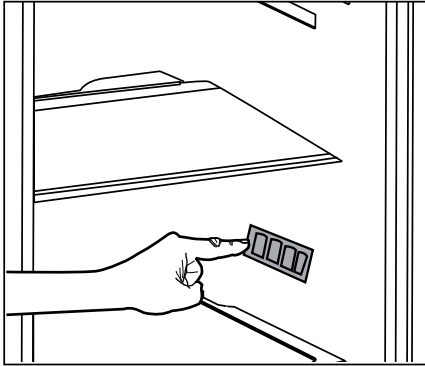


Connecting your refrigerator to systems that save energy is dangerous as they may cause damage on the product.

- For a freestanding appliance; this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload the refrigerator. Cooling capacity will fall when the air circulation in the refrigerator is hindered.
- Do not place the refrigerator in places subject to direct sunlight. Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater units and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Pay attention to store your food in refrigerator in closed containers.
- To be able store maximum food in the freezer compartment of your refrigerator, the upper drawer has to be removed and placed on top of glass shelf. Power consumption stated for your refrigerator has been determined after removing the icematic and the upper drawers as to allow maximum loading. It is strongly recommended to use the lower drawers in the freezer and the multizone compartment while loading.
- Airflow should not be blocked by placing foods in front of the freezer and the multizone compartment fans. Foods should be loaded by leaving minimum 5 cm space in front of the protective fan grid.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume

minimum energy under these circumstances.

- Thawing the frozen foods in the fridge compartment both saves energy and reserves the quality of the foods.



Temperature of the room where your refrigerator is located should at least be 10°C /50°F. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.



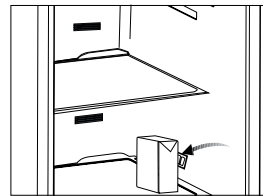
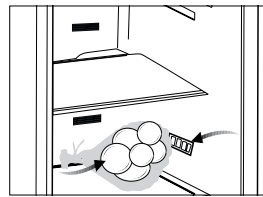
Inside of your refrigerator must be cleaned thoroughly.



If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

## 4.2 Recommendations about the fresh food compartment

- Make sure that the food does not touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment to keep its ideal storage temperature, the sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods or beverages inside the product.



## 4.3 Initial use

Before using the product, make sure that all preparations have been made in accordance with the instructions given in the “Important instructions regarding safety and environment” and “Installation” chapters.



- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section. Before you start the refrigerator, make sure that the interior is dry.
- Plug the refrigerator in a grounded socket. The interior illumination is lit when the door of the refrigerator is opened.
- Operate the refrigerator for 6 hours without placing any food in it and do not open its door unless it is necessary.



You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

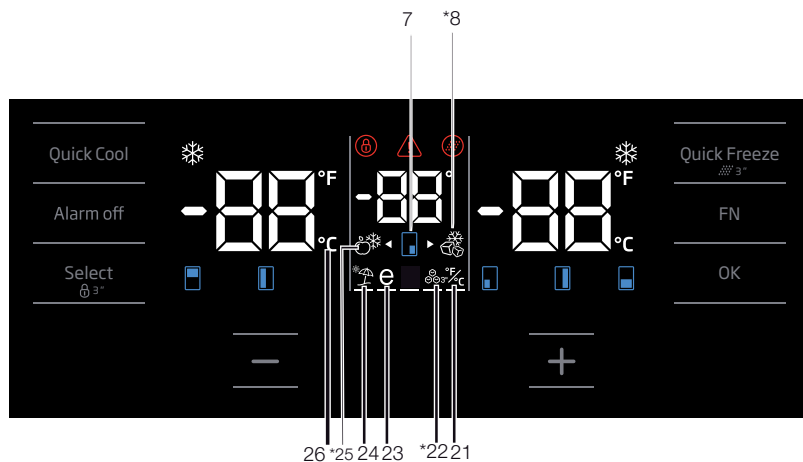
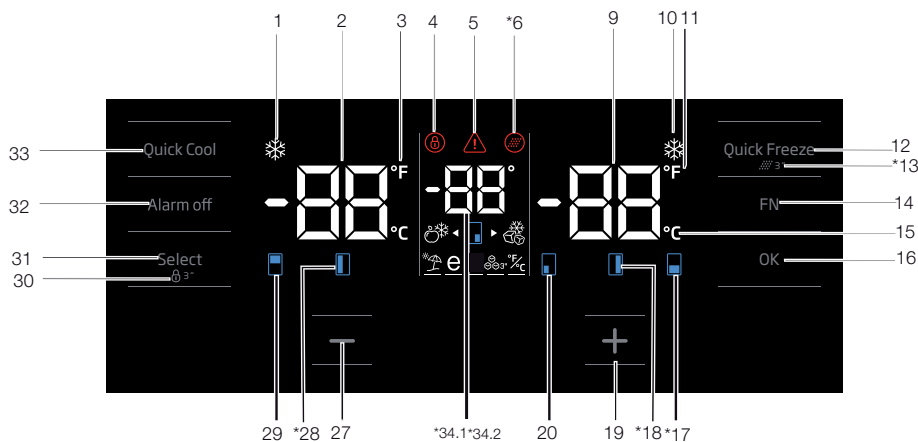


Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

## 5. Operating the product

### 5.1 Indicator panel

Touch-control indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the refrigerator. Just press the relevant buttons for function settings.



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

### **1. Quick cooling function indicator**

It turns on when the quick fridge function is activated.

### **2. Fridge compartment temperature indicator**

Temperature of the fridge compartment is shown; it can be set to 8,7,6,5,4,3,2,1.

### **3. Fahrenheit indicator**

It is a Fahrenheit indicator. When the Fahrenheit indication is activated, the temperature set values are shown in Fahrenheit and the relevant icon turns on.

### **4. Key lock**

Press key lock button simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the key lock button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator.

### **5. Power failure/High temperature/error warning**

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During long-term power failures, the highest temperature value that the freezer compartment reaches will blink on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "solutions recommended for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

### **6. Filter reset icon**

This icon turns on when the filter needs to be reset.

### **7. Temperature change cabin icon**

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

### **8. Joker freezer icon**

Hover over the Joker freezer icon using the FN button; the icon will start to flash. When you press the OK key, joker cabin freezer icon turn on and operates as a freezer.

### **9. Freezer compartment temperature indicator**

Temperature of the fridge compartment is shown; it can be set to -16,-18,-19,-20,-21,-22,-24.

### **10. Quick freeze function indicator**

It turns on when the quick freeze function is activated.

### **11. Fahrenheit indicator**

It is a Fahrenheit indicator. When the Fahrenheit indication is activated, the temperature set values are shown in Fahrenheit and the relevant icon turns on.

### **12. Quick freeze function button**

Press this button to activate or deactivate the quick freeze function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in freezer compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 24 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### **13. Filter reset**

The filter is reset when the quick freeze button is pressed for 3 seconds. Filter reset icon goes off.

### **14. FN button**

Using this key, you can switch between the functions that you want to select. Upon pressing this key, the icon, whose function is required to be activated or deactivated, and this icon's indicator starts flashing. The FN button gets deactivated if not pressed for 20 seconds. You need to press this button to change the functions again.

### **15. Celsius indicator**

It is a Celsius indicator. When the Celsius indication is activated, the temperature set values are shown in Celsius and the relevant icon turns on.

### **16. OK button**

After navigating the functions using the FN button, when the function is cancelled via the OK button, the relevant icon and the indicator flashes. When the function is activated, it remains on. The indicator continues to flash in order to show the icon it is on.

### **17. Temperature change cabin icon**

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

### **18. Temperature change cabin icon**

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

### **19. Set increasing button**

Select the relevant cabin with the select button; the cabin icon representing the relevant cabin will start to flash. If you press the set increasing button during this process, the set value gets increased. If you keep pressing it in a loop, the set value returns to the beginning.

### **20. Temperature change cabin icon**

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

### **21. Setting the Celsius and Fahrenheit indicator**

Hover over this key using the FN key and select Fahrenheit and Celsius

via the OK key. When the relevant temperature type is selected, the Fahrenheit and Celsius indicator turns on.

## 22 Ice machine on icon

Press the FN key (until it reaches the ice icon and the lower line) to switch on the ice machine. The ice machine on icon and the ice machine function indicator start flashing when you illuminate them, thus you can understand whether the ice machine will be turned on or off. When you press the OK button, the ice machine icon lights continuously and the Indicator continues to flash during this process. If you do not press any button after 20 seconds, the icon and the indicator remains on. Thus, the ice machine is switched on. In order to switch off the ice machine again, illuminate the icon and the indicator; thus, both the ice machine on icon and the indicator will start flashing. If you do not press any button within 20 seconds, the icon and the indicator will go off and thus the ice machine will be switched off again.



Indicates whether the icematic is on or off.



Water flow from water tank will stop when this function is unselected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

## 23. Eco fuzzy function icon

Press the FN key (until it reaches the letter e icon and the lower line) to activate the eco fuzzy. When you hover over the eco fuzzy icon and the eco fuzzy function indicator, they start

flashing. Thus, you can understand whether the eco fuzzy function will be activated or deactivated. When you press the OK button, the eco fuzzy function icon lights continuously and the Indicator continues to flash during this process. If you do not press any button after 20 seconds, the icon and the indicator remains on. Thus, the eco fuzzy function is activated. In order to cancel the eco fuzzy function, hover over the icon and the indicator again and press the OK key. Thus, both the eco fuzzy function icon and the indicator will start flashing. If you do not press any button within 20 seconds, the icon and the indicator will go off and the eco fuzzy function will be cancelled.

## 24. Vacation function icon

Press the FN key (until it reaches the umbrella icon and the lower line) to activate the vacation function. When you hover over the vacation function icon and the vacation function indicator, they start flashing. Thus, you can understand whether the vacation function will be activated or deactivated. When you press the OK button, the vacation function icon lights continuously and thus the Vacation function is activated. The Indicator continues to flash during this process. Press the OK key to cancel the vacation function. Thus, both the vacation function icon and the indicator will start flashing and the vacation function will be cancelled.

## 25. Joker fridge icon

When you select the joker fridge icon using the FN button and press the OK key, the joker cabin turns into a fridge cabin and operates as a cooler.

## 26. Celsius indicator

It is a Celsius indicator. When the Celsius indication is activated, the temperature set values are shown in Celsius and the relevant icon turns on.

## 27. Set decreasing function

Select the relevant cabin with the select button; the cabin icon representing the relevant cabin will start to flash. If you press the set decreasing button during this process, the set value gets decreased. If you keep pressing it in a loop, the set value returns to the beginning.

## 28. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

## 29. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

## 30. Key lock

Press key lock button simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator.

## 31. Select button

Use this button to select the cabin whose temperature you want to change. Switch between the cabins by pressing this button. The selected cabin can be understood from the cabin icons (7,17,18,20,28,29). Whichever cabin icon is flashing, the cabin, whose temperature set value you want to change, is selected. Then, you can change the set value by pressing the cabin set value decreasing button (27) and the cabin set value increasing button (19). If you do not press the select button for 20 seconds, the cabin icons will go off. You need to press this key to select a cabin again.

## 32. Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the foods in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

## 33. Quick cooling function button

The button has two functions. To activate or deactivate the quick cool function, press it briefly. Quick Cool indicator will turn off and the product will return to its normal settings.



Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 1 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



If you press the quick cooling button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

#### **34. 1 Joker temperature indicator**

Temperature set values of the joker cabin are displayed.

#### **34. 2 Wine cooler compartment temperature indicator**

Temperature set values of the winecabin are displayed.

## 5.2 Freezing fresh food

- In order to preserve the quality of the food, it shall be frozen as quickly as possible when it is placed in the freezer compartment, use the fast freezing feature for this purpose.
- You may store the food longer in freezer compartment when you freeze them while they are fresh.
- Pack the food to be frozen and close the packing so that it would not allow entrance of air.
- «24 hours before freezing the fresh food, activate “Quick Freeze Function”. The fresh food packages should be placed in bottom drawers. After placing fresh food packages, activate “Quick Freeze Function” again. When the freezer cabinet is set to quick function, joker cabinet is also set to quick function automatically.  
«
- Ensure that you pack your food before putting them in the freezer. Use freezer containers, foils and moisture-proof papers, plastic bags and other packing materials instead of traditional packing papers.
- Label each pack of food by adding the date before freezing. You may distinguish the freshness of each food pack in this way when you open your freezer each time. Store the food frozen before in the front side of compartment to ensure that they are used first.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should not be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time.



Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your product will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.

### 5.3 Recommendations for preserving the frozen food

Compartment shall be set to -18°C at least.

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase without allowing the to thaw.
2. Check whether the “Use By” and “Best Before” dates on the packaging are expired or not before freezing it.
3. Ensure that the package of the food is not damaged.

### 5.4 Deep-freeze information

According to IEC 62552 standards, the product shall freeze at least 4.5 kg of food at 25°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-litres of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially. Boil the vegetables and drain their water in order to store vegetables for a longer time as frozen. After draining their water, put them in air-proof packages and place them inside the freezer. Food such as bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes are not suitable for freezing. When these foods are frozen, only their nutritional value and taste shall be affected negatively. They shall not be spoiled so that they would create a risk for human health.

## 5.5 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Refrigerator compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers, eggs (in closed container)
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food or beverage
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products that shall be consumed in a short time)

## 5.6 Door open warning

### (This feature is optional)

The door open alert system of your refrigerator may differ depending on the model.

Version 1;

If the door of the product remains open for a certain time (between 60 s and 120 s), an audio warning signal sounds; depending on the product model, a visual warning signal (light flash) can also be displayed. If you close the door of the device or press a button on the screen of the device, if any, the warning sound will stop.

Version 2;

If the door of the device remains open for a certain period of time (between 60 s and 120 s), the door open alert is sounded. The door open alert is sounded gradually. First, an audible warning starts to sound. After 4 minutes, if the door is still not closed, a visual warning (lighting flash) is activated. The door open alert will be delayed for a certain period of time (between 60 s and 120 s) when any key on the product screen, if any, is pressed. Then the process will start again. When the device door is closed, the door open alert will be cancelled.

## 5.7 Crisper

Crisper of the refrigerator is designed specially to keep the vegetables fresh without losing their humidity. For this purpose, cool air circulation is intensified around the crisper in general. Remove the door shelves that stand against the crisper before removing the crisper.

## 5.8 Humidity-controlled crisper

### (FreSHelf)

#### (This feature is optional)

Humidity rates of fruits and vegetables are kept under control thanks to the humidity-controlled crisper and thus the food is ensured to stay fresh for a longer period. We recommend that you place leafy vegetables such as lettuce and spinach and vegetables sensitive to humidity loss as horizontally as possible when putting them in the crisper; not in a horizontal position on their roots.

While the vegetables are being replaced, their specific weights should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables must be placed at the bottom of the crisper and light and soft vegetables must be on the upper part.

Never leave the vegetables in their plastic bags in the crisper. If they are left in their plastic bags, this will cause them to rot in a little while. If you not prefer the vegetable to get in contact with other vegetables for hygienic reasons, use perforated paper or a similar material instead of plastic bags.

Do not place pears, apricots, peaches etc., especially those fruits that generate large amounts of ethylene, in the same crisper with other fruits and vegetables. The ethylene gas emitted by these fruits cause other fruits to ripen sooner and to rot in a shorter span of time.

## 5.9 Egg tray

You can install the egg holder to the desired door or body shelf. Never keep the egg holder in the freezer compartment.

## 5.10 Movable Middle Section

Movable middle section is intended to prevent the cold air inside your refrigerator from escaping outside.

1- Sealing is provided when the gaskets on the door presses on the surface of the movable middle section while the fridge compartment doors are closed.

2- Another reason that your refrigerator is equipped with a movable middle section is that it increases the net volume of the fridge compartment. Standard middle sections occupy some non-usable volume in the refrigerator.

3-Movable middle section is closed when the left door of the fridge compartment is opened.

4-It must not be opened manually. It moves under the guidance of the plastic part on the body while the door is closed.



## 5.11 Cool Control Storage Compartment

### **\*May not be available in all models**

The Cool Control Storage Compartment of your refrigerator may be used in any desired mode by adjusting it to fridge (2/4/6/8 °C) or freezer (-18/-20/-22/-24) temperatures. You can keep the compartment at the desired temperature with the Cool Control Storage Compartment's Temperature Setting Button. The temperature of the Cool Control Storage Compartment may be set to 0 and 10 degrees in addition to the fridge compartment temperatures and to -6 degrees in addition to the freezer compartment temperatures. 0 degree is used to store the deli products longer, and -6 degrees is used to keep the meats up to 2 weeks in an easily sliceable condition.

The feature of switching to a Fridge or Freezer compartment is provided by a cooling element located in the closed section (Compressor Compartment) behind the refrigerator. During operation of this element, sounds similar to the sound of seconds heard from an analogue clock may be heard. This is normal and is not fault cause.

## 5.12 Vitamin Care Technology

### **\*May not be available in all models**

**For the blue light,**

Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin C content longer.

### **For VitaminCare+,**

Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the VitaminCare+ technology preserve their vitamin A and C content for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle.

With this technology, you can keep your fruits & vegetables tasty & healthy longer which helps you to minimize food waste at home.

If you open the door of the refrigerator during the dark period of the VitaminCare+ technology, the refrigerator will automatically detect this and enable the blue, green or red light to illuminate the crisper for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

## 5.13 Odour filter

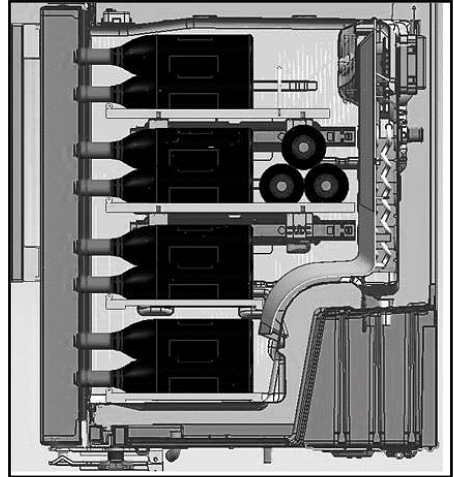
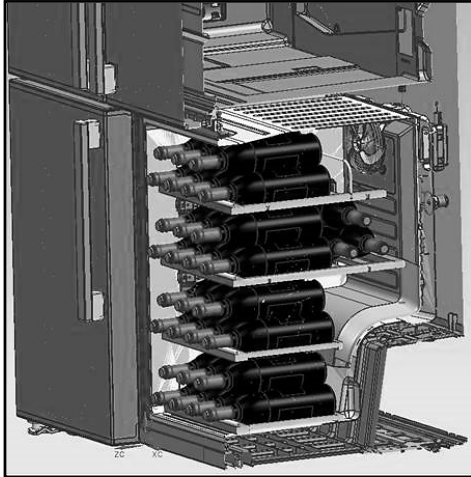
Odour filter in the air duct of the fridge compartment prevents build-up of unpleasant odours in the refrigerator.

## 5.14 Wine cellar compartment

**(This feature is optional)**

### 1 – Fill your cellar compartment

Wine cellar was built to contain up to 28 front bottles + 3 bottles accessible using a telescopic rack. These maximum quantities declared are given for information purpose only and correspond to tests carried out with a “Bordelaise 75cl” standard bottle.



### 2- Suggested optimum service temperatures

Our advice: If you mix different types of wines, choose a 12 ° Celsius setting just like in a real cellar. For white wines, which are to be served between 6 and 10 °, think of putting your bottles in the refrigerator 1/2 hour before serving, the refrigerator will be able to maintain the bottles at the preferred temperature. As regards red wines, they will heat up slowly at room temperature when serving.

16 -17°C	Fine Bordeaux wines - Red
15 -16°C	Fine Burgundy wines- Red
14 -16°C	Grand crus (great growth) of dry white wines
11 -12°C	Light,fruity and young red wines
10 -12°C	Provence rosé wines, French wines
10 -12°C	Dry white wines and red country wines
8 - 10°C	White country wines
7 - 8°C	Champagnes
6-°C	Sweet white wines

### 3- Suggestions relating to the opening of a wine bottle before tasting:

White wines

About 10 minutes before serving

Young red wines

About 10 minutes before serving

Thick and mature red wines

About 30 to 60 minutes before serving

### 4- How long can an open bottle be preserved?

Unfinished bottles of wine must be corked properly and can be preserved in a cold and dry place during the following periods:

	<b>White</b>	<b>wines Red wines</b>
75 % full bottle	3 to 5 days	4 to 7 days
50 % full bottle	2 to 3 days	3 to 5 days
Less than 50 %	1 day	2 days

## 5.15 Use of internal water dispenser and water dispenser at the door

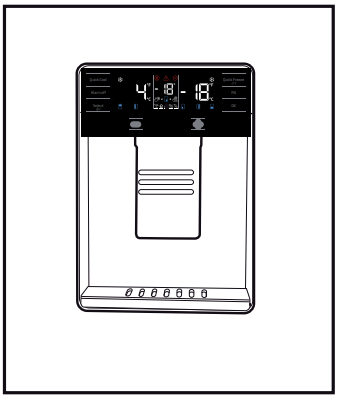
(in some models)

After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser paddle (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 4 gal. (15L) has been dispensed. This will flush air from the filter and water dispensing system, and prepare the water filter for use. Additional flushing may be required in some households. As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water. Dispense enough water every week to maintain a fresh supply.

**i** After 5 minutes of continuous dispensing, the dispenser will stop dispensing water to avoid flooding. To continue dispensing, press the dispenser paddle again.

## Water dispenser at the door (in some models)

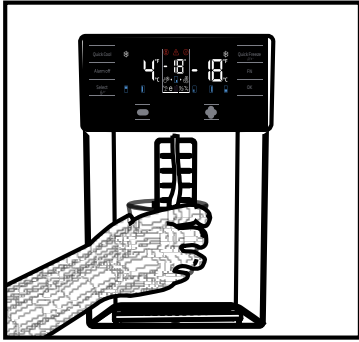


## 5.16 Dispensing Water

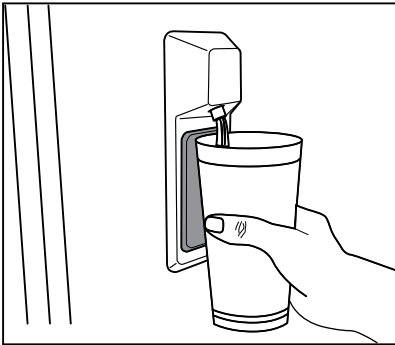
Hold a container under the dispenser spout while pressing the dispenser pad. Release the dispenser pad to stop dispensing.

- i** It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.
- i** If the water dispenser is not used for a long period of time, dispense of first few glasses of water to obtain fresh water.

During initial use, you will have to wait approximately 24 hours for the water to cool down. Take out the glass a little while after you pull the trigger.



**Built-in water dispenser  
(in some models)**



## 5.17 For using water dispenser

Before using your fridge first time and after replacing your water filter, water dispenser may drip drops of water. To prevent water dripping or leaking from dispenser, please bleed the air from the system by dispensing 6-5 gallons (about 20 liter) of water through the water dispenser before the first use and every time after you change the water filter. This will remove any air trapped in the system and stop the water dispenser from leaking. Checking coupler position and the straightness of water line at the back of the unit will be required if there's an obstruction in water flow.



If your water dispenser is leaking just a few drops of water after you have dispensed some water, this is normal.



## 5.18 Icematic

### (in some models)

To get ice from the icematic, fill the water tank in the fridge compartment with water up to the maximum level. Ice cubes in the ice drawer may stick to each other and become a bulk due to hot and humid air in approximately 15 days. This is normal. If you cannot break the bulk apart, you can empty the ice container and make ice again.



It is recommended to change the water in the water tank if it remains in the water tank for more than 3-2 weeks.



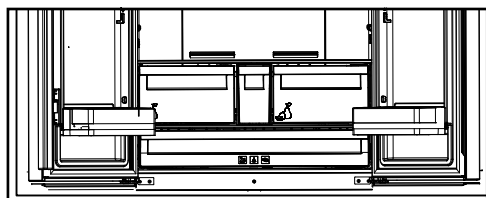
Strange noises you hear from the refrigerator at 120-minute intervals are the sounds of ice-making and pouring. This is normal.



If you do not want to make ice, press the Ice off icon to stop the icematic to save energy and prolong the service life of your refrigerator.



It is normal that a few drops of water drop from the dispenser after you have taken water.



## 5.19 Icematic and ice storage container (in some models)

### Using the Icematic

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90 degrees.

Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.

You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

### Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.

## 6 Maintenance and cleaning

Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.



### **WARNING:**

Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.

- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### **6.1 Avoiding bad odours**

- Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

### **6.2 Protecting the plastic surfaces**

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7. Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's

cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when

recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

**The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

**Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.

- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

### **The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### **The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.

- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

### **The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### **The vegetable bin is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

### **If The Surface Of The Product Is Hot.**

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



### **WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

## DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the “Self-Repair” section).

Therefore, unless otherwise authorized in the “Self-Repair” section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

**However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Grundig ) shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in <https://www.grundig.com.destek/> as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in [support.grundig.com](http://support.grundig.com). For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in [support.beko.com](http://support.beko.com), might give raise to safety issues not attributable to Grundig, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.

During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly

The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class. The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

<b><u>1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i środowiska</u></b>	<b>2</b>		
<b><u>2. Lodówka</u></b>	<b>8</b>		
<b><u>2. Lodówka</u></b>	<b>9</b>		
<b><u>3. Installation</u></b>	<b>10</b>		
3.1 Odpowiednie miejsce instalacji.....	10	5.12 Komora z regulowanym chłodzeniem .....	26
3.2 Podkładanie plastikowych klinów.....	10	5.13 Światło niebieskie/ Technologia Vitamin Care .....	27
3.3*Regulacja nóżek.....	11	5.14 Filtr zapachów .....	27
3.4 Podłączenie zasilania .....	12	5.15 Komora piwniczki winnej ...	28
3.5 Przyłączenie wody .....	12	5.16 Zastosowanie wewnętrznego dozownika wody i dozownika wody przy drzwiach.....	29
3.5.1 Przed instalacją .....	12	5.17 Dozowanie wody .....	30
3.6 Przyłączanie do chłodziarki węża do zasilania wodą.....	13	5.18 Używanie dozownika wody	31
3.7 Podłączanie linii wody do układu doprowadzania wody.....	13	5.19 Kostkarka do lodu Icematic .....	31
<b><u>4 Przygotowanie</u></b>	<b>14</b>	5.20 Kostkarka do lodu Icematic i pojemnik na lód .....	32
4.1 Co robić, aby zaoszczędzić energię .....	14	<b><u>6. Konserwacja i czyszczenie</u></b>	<b>33</b>
4.2 Pierwsze użycie.....	15	<b><u>7 Rozwiązywanie problemów</u></b>	<b>34</b>
4.3 Pierwsze użycie .....	15		
<b><u>5. Korzystanie z produktu</u></b>	<b>17</b>		
5.1 Panel wskaźników .....	17		
5.2 Zamrażanie świeżej żywności.....	23		
5.3 Zalecenia dotyczące przechowywania mrożonej żywności.....	24		
5.4 Informacje o głębokim zamrażaniu .....	24		
5.5 Rozmieszczanie żywności ....	24		
5.6 Alert otwarcia drzwi (opcjonalny) .....	25		
5.7 Oświetlenie wnętrza .....	25		
5.8 Pojemnik na świeże warzywa .....	25		
5.9 Pojemnik na świeże warzywa z kontrolowaną wilgotnością .....	25		
(FreSHelf).....	25		
5.10 Tacka na jaja .....	26		
5.11 Ruchoma sekcja środkowa	26		



Drogi kliencie,

Chcemy, abyś mógł uzyskać optymalną efektywność naszego produktu, który został wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i przy drobiazgowej kontroli jakości.

W tym celu prosimy przeczytać całą instrukcję obsługi przed użyciem produktu i przechowywać ją do ewentualnego użycia w przyszłości. Jeśli ten produkt zostanie przekazany innej osobie, prosimy przekazać tę instrukcję wraz z produktem.





### Instrukcja obsługi zapewnia szybkie i bezpieczne korzystanie z produktu.




- Przed zainstalowaniem i rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać instrukcję obsługi.
- Należy zawsze przestrzegać mających zastosowanie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Instrukcję obsługi należy mieć pod ręką, aby móc łatwo z niej korzystać.
- Prosimy przeczytać wszelkie inne dokumenty dostarczane wraz z produktem.

Należy pamiętać, że ta instrukcja obsługi może się odnosić do kilku modeli produktu. W instrukcji zostały wyraźnie określone różnice między modelami.

### Symbole i uwagi

W tej instrukcji obsługi są używane następujące symbole:

	Ważne informacje i przydatne wskazówki.
	Zagrożenie dla życia i majątku.
	Zagrożenie porażeniem elektrycznym.
	Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów umożliwiających recykling zgodnie z krajowymi przepisami środowiskowymi.

	<b>INFORMATION</b>	
	<b>ENERGY</b>	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)	<p>.Informacje o modelu zapisane w bazie danych produktów można uzyskać, wchodząc na następującą stronę internetową i wyszukując identyfikator modelu (*) znajdujący się na etykiecie efektywności energetycznej.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>
A	A	







PAPIER Z RECYKLINGU I  
NADAJĄCY SIĘ DO PONÓWNEGO  
PRZETWORZENIA

# 1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i środowiska

Ten rozdział zawiera instrukcje dotyczące bezpieczeństwa służące unikaniu obrażeń i szkód materialnych. Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie wszelkich typów gwarancji produktu.

## Zamierzone przeznaczenie

	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Nie blokuj otworów wentylacyjnych urządzenia ani w zabudowie.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Nie uszkodź obiegu chłodzącego.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku

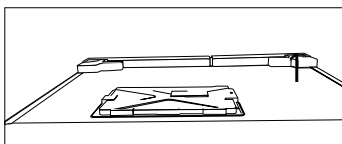
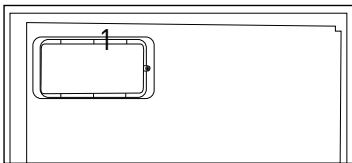
domowego lub w podobnych miejscach, np.

- w kuchniach personelu sklepu, biur i innych środowisk pracy;
- gospodarstwa rolne, przez klientów hoteli, moteli i innych miejsc typu mieszkalnego
- pensjonaty;
- catering i podobne aplikacje niehandlo

## 1.1. Bezpieczeństwo ogólne

- Produkt nie może być używany przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, czuciową i umysłową, bez wystarczającej wiedzy i doświadczenia ani przez dzieci. Urządzenie może być używane przez takie osoby pod nadzorem i z użyciem wskazówek osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno się bawić urządzeniem.
- W przypadku awarii urządzenie należy odłączyć od zasilania.
- Po odłączeniu należy odczekać przynajmniej 5 minut przed jego ponownym podłączeniem. Nieużywane urządzenie należy odłączyć od zasilania. Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami! Nie wolno ciągnąć za kabel, aby odłączyć zasilanie, zawsze należy trzymać za wtyk.
- Lodówki nie wolno podłączać do luźnego gniazda.

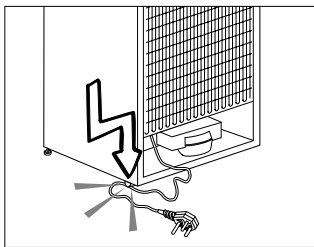
- Podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia i naprawy produkt powinien być odłączony.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz zasilanie i usuń całą żywność ze środka.
- Do czyszczenia lodówki i topienia lodu we wnętrzu nie wolno używać pary ani parowanych materiałów czyszczących. Para może trafić na powierzchnie elektryczne i spowodować zwarcie lub porażenie elektryczne!
- Nie wolno myć produktu, spryskując go lub polewając wodą! Zagrożenie porażeniem elektrycznym!
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia, jeśli górna lub tylna jego część, zawierająca płytki obwodów drukowanych jest otwarta (osłona płytki obwodów drukowanych) (1).



- porażenie elektryczne. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Produkt należy podłączyć do uziemionego gniazdka. Uziemienie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Jeśli produkt ma oświetlenie typu LED, w celu wymiany lub usunięcia problemu należy się skontaktować z autoryzowanym serwisem.
- Nie wolno dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękami! Może ona przymarznąć do rąk!
- Do komory zamrażarki nie wolno wkładać płynów w butelkach ani w puszkach. Mogą one wybuchnąć!
- Płyny należy stawiać pionowo po dokładnym zamknięciu pokrywki.
- W pobliżu produktu nie wolno rozpryskiwać substancji łatwopalnych, ponieważ mogą się one zapalić lub wybuchnąć.
- W lodówce nie wolno przechowywać materiałów łatwopalnych ani produktów z gazem łatwopalnym (aerzoli itp.).
- Na produkcie nie wolno kłaść pojemników z płynem. Zalanie wodą części elektrycznej może spowodować porażenie elektryczne i pożar.
- Narażenie produktu na deszcz, śnieg, bezpośrednie promienie
- W przypadku awarii nie wolno używać produktu, ponieważ może to spowodować

słoneczne i wiatr spowoduje zagrożenie elektryczne. Podczas przemieszczania produktu nie wolno ciągnąć za uchwyt drzwiowy. Uchwyt może nie wytrzymać.

- Należy uważać, aby uniknąć pochwylenia ręki lub innej części ciała przez ruchome części wewnątrz produktu.
- Nie wolno stawać ani opierać się o drzwi, szuflady ani podobne części lodówki. Spowoduje to przewrócenie produktu i uszkodzenie części.
- Należy uważać, aby nie przytrzasnąć kabla zasilania.



Podczas ustawiania urządzenia należy się upewnić, że przewód zasilający nie został przytrzaśnięty ani nie jest uszkodzony.

- Nie umieszczać przenośnej listwy zasilającej ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać żywność do chłodziarek i wyjmować ją.

- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych wskazówek:
  - – Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach chłodziarki.
  - – Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odpywowymi.
  - – Oczyszczyć zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godz.; przepłukać system wodny podłączony do doptywu, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
  - – Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby się z nimi nie stykały ani nie skapywały na inną żywność.
  - – Komory na żywność mrożoną oznaczone dwiema gwiazdkami nadają się do przechowywania żywności wstępnie zamrożonej, przechowywania lub wytwarzania lodów oraz robienia kostek lodu.

- – Komory oznaczone jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- – Jeżeli urządzenie chłodnicze ma być przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, oczyścić, wysuszyć i pozostawić
- otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

### 1.1.1 Ostrzeżenie HC

Jeśli produkt zawiera układ chłodzenia używający gazu R600a, należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzenia i jego rurki podczas używania i przemieszczania produktu. Ten gaz jest łatwopalny. W razie uszkodzenia układu chłodzenia należy trzymać produkt z dala od źródeł ognia i natychmiast przewietrzyć pomieszczenie.



Etykieta wewnątrz z lewej strony wskazuje typ gazu użyty w produkcji.

### 1.1.2 Dla modeli z wodotryskiem

- Maksymalnie dopuszczalne ciśnienie dla dootywu zimnej wody wynosi 620 kPa (90 psi). Jeśli ciśnienie wody w Państwa instalacji przekroczy 550 kPa (80 psi), należy zastosować zawór ograniczający ciśnienie w Państwa sieci wodociągowej.

Jeśli nie wiedzą Państwo w jaki sposób sprawdzić ciśnienie wody, prosimy poprosić o pomoc profesjonalnego hydraulika.

- Jeśli w Państwa instalacji występuje ryzyko uderzenia wodnego, należy zawsze stosować wyposażenie zapobiegające przed uderzeniem wodnym. Jeśli nie mają Państwo pewności co do występowania efektu uderzenia wodnego w swojej instalacji, prosimy zasięgnąć porady u profesjonalnego hydraulika.
- Nie podłączać do dootywu ciepłej wody. Zachować środki ostrożności przed ryzykiem zamarznięcia przewodów. Temperatura robocza wody powinna mieścić się w zakresie od 0,6°C (33°F) do 38°C (100°F).
- Należy używać tylko wody pitnej.

## 1.2. Przeznaczenie

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Nie jest on przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Produkt powinien być używany jedynie do przechowywania żywności i napojów.
- W lodówce nie wolno przechowywać produktów wymagających temperatur kontrolowanych (szczepionek,

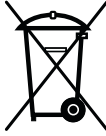
leków wrażliwych na ciepło, materiałów medycznych itd.).

- Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane niepoprawnym użytkowaniem lub obsługą.
- Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

### 1.3. Bezpieczeństwo dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę produktem.
- Jeśli drzwi produktu mają zamek, klucz należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

### 1.4. Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja odpadowego produktu

-  Symbol na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpadki domowe. Zamiast tego należy je dostarczyć do właściwego punktu zbierania surowców wtórnych z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając odpowiednie złomowanie tego wyrobu przyczyniamy się

do zapobiegania potencjalnie szkodliwym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane nieprawidłowym jego nieodpowiednim złomowaniem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o odzyskiwaniu surowców wtórnych z tego wyrobu, prosimy skontaktować się ze swym organem administracji lokalnej, służbą oczyszczania miasta lub ze sklepem, gdzie wyrób ten został zakupiony.

### 1.5. Zgodność z dyrektywą RoHS

- Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą UE WEEE (2011/65/UE). Nie zawiera on szkodliwych ani zakazanych materiałów wymienionych w dyrektywie.

### 1.6. Informacje o opakowaniu

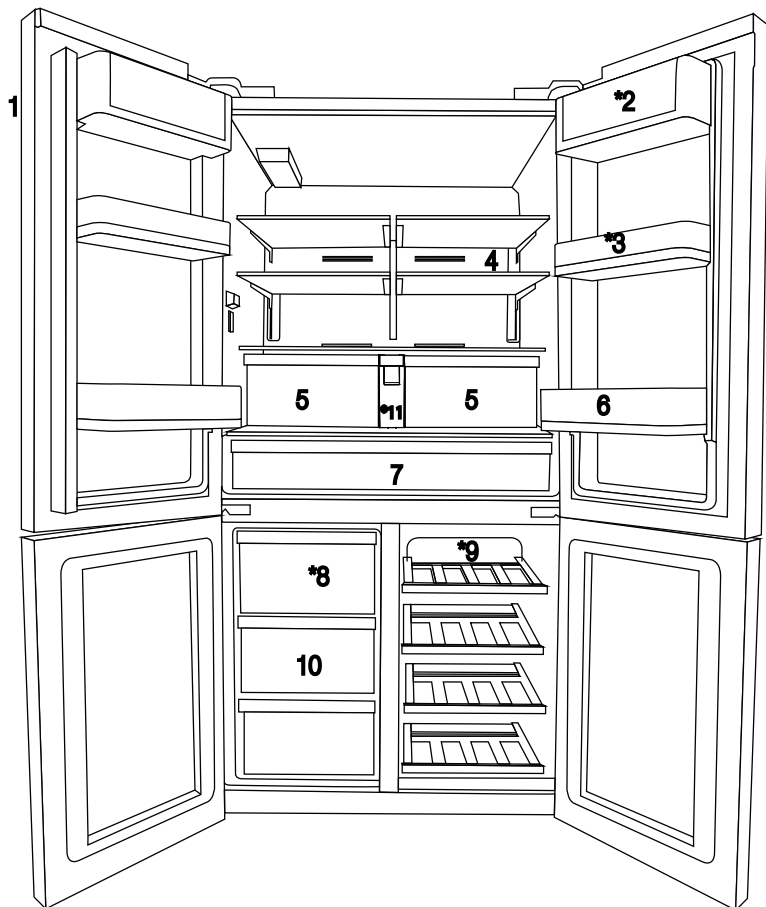
- Materiały opakowaniowe są wyprodukowane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami środowiskowymi. Materiałów opakowaniowych nie należy

wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi itp. Należy je dostarczyć do punktów odbioru materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.





## 2. Lodówka



1. Panel sterowania i wskaźników
2. Miejsce na masło i sery
3. Ruchoma półka w drzwiach 70 mm
4. Szklana półka w komorze chłodniczej
5. Pojemnik na świeże warzywa w komorze chłodniczej
6. Półka w drzwiach (galon)
7. Komora schładzania
8. Szuflada z pudełkiem na kostki lodu
9. Półka szklana do komory wielostrefowej / chłodziarka
10. Szuflady w komorze zamrażalnika
11. Zbiornik wodny

\* OPCJONALNE



\*Opcjonalne: Rysunki w tej instrukcji obsługi są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu. Jeśli posiadany produkt nie zawiera odpowiednich części, informacje dotyczą innych modeli.

# 3. Installation

## 3.1 Odpowiednie miejsce instalacji

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w sprawie instalacji produktu. Aby przygotować produkt do instalacji, zapoznaj się z informacjami w instrukcji obsługi i upewnij się, że zasilanie elektryczne i wodne są zgodne z wymaganiami. Jeśli nie, wezwij elektryka i hydraulika, aby dostosowali zasilanie do wymagań.



### **OSTRZEŻENIE:**

Producent nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane przez prace wykonane przez nieuprawnione osoby.



### **OSTRZEŻENIE:**

Podczas instalacji kabel zasilania produktu musi być odłączony. Niespełnienie tego warunku może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń!

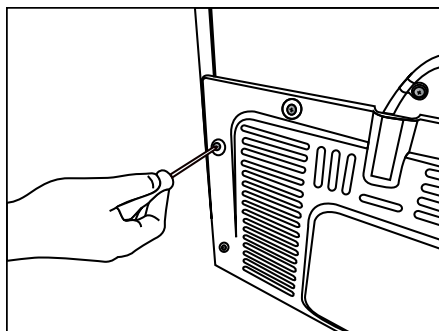


**OSTRZEŻENIE:** : Jeśli otwór drzwiowy jest za wąski i produkt się nie mieści, zdejmij drzwi i obróć produkt na bok, a jeśli i to nie pomoże, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

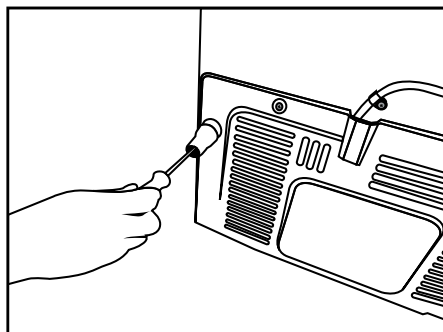
## 3.2 Podkładanie plastikowych klinów

Za pomocą plastikowych klinów należy ustawić odpowiedni odstęp między produktem i ścianą na cyrkulację powietrza.

1. Aby zamocować kliny, odkręć wkręty z produktu i użyj wkrętów dostarczanych wraz z klinami.



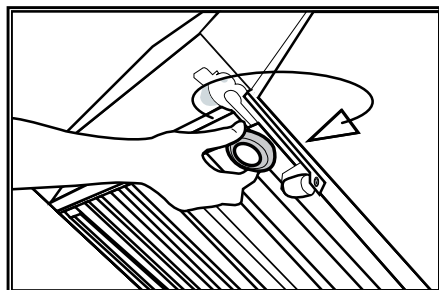
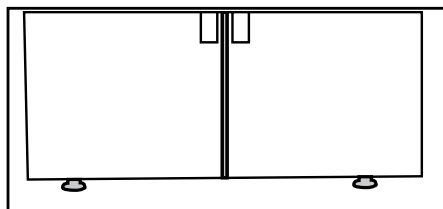
2. Zamocuj 2 plastikowe kliny w ostonie wentylacyjnej pokazanej jako j na rysunku.



### 3.3\*Regulacja nóżek

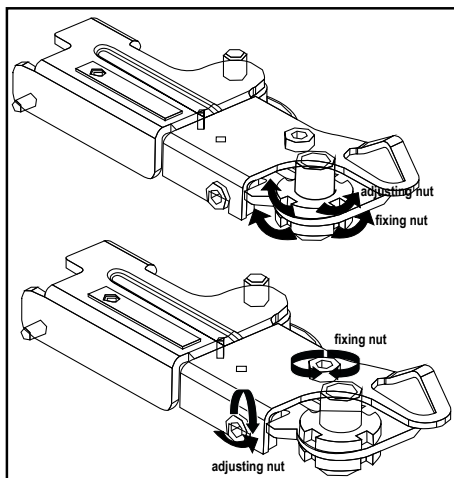
Jeśli produkt nie znajduje się w równowadze, dostosuj przednie regulowane nóżki, obracając je w prawo lub w lewo.

\*Jeżeli Twój produkt nie jest wyposażony w przegródkę na wino lub też nie jest wyposażony w szklane drzwi, nie jest on również wyposażony w regulowane stojaki; w produkcie zastosowano nieruchome stojaki.

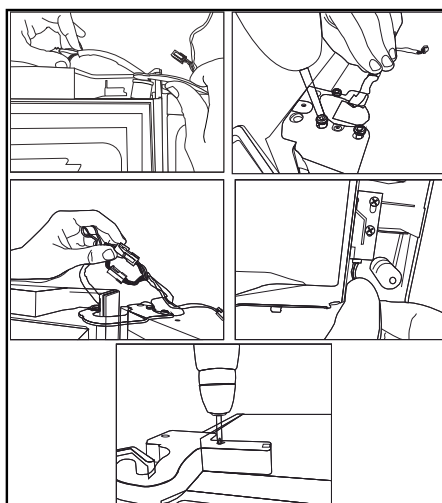


W celu regulacji drzwiczek w pionie  
Poluzuj dolną nakrętkę mocującą  
Przykręć nakrętkę regulacyjną  
(w prawo/lewo), w zależności od  
położenia drzwiczek  
Dokręć nakrętkę mocującą do  
końca

W celu regulacji drzwiczek w  
poziomie  
Poluzuj górną nakrętkę mocującą  
Przykręć nakrętkę regulacyjną (w  
prawo/lewo) z boku, w zależności  
od położenia drzwiczek  
Dokręć górną nakrętkę mocującą  
do końca






- Górna grupa zawiasów jest zamocowana 3 śrubami.
- Pokrywa zawiasu jest zaczepiana po zainstalowaniu gniazd.
- Następnie pokrywa zawiasu jest mocowana dwiema śrubami.



### 3.4 Podłączenie zasilania

Jeśli produkt nie znajduje się w równowadze, dostosuj przednie regulowane nóżki, obracając je w prawo lub w lewo.

\*Jeżeli Twój produkt nie jest wyposażony w przegródkę na wino lub też nie jest wyposażony w szklane drzwi, nie jest on również wyposażony w regulowane stojaki; w produkcji zastosowano nieruchome stojaki.




	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Do połączeń elektrycznych nie należy używać przedłużaczy ani listew zasilających.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Uszkodzony kabel zasilania musi zostać wymieniony przez autoryzowany serwis.
	W razie umieszczenia dwóch chłodziarek obok siebie należy zostawić między odstęp nimi przynajmniej 4 cm.

- Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z używania bez połączenia uziemienia i zasilania odpowiadających przepisom krajowym.
- Po instalacji wtyk zasilania powinien być łatwo dostępny.

- Między gniazdem ściennym i lodówką nie może występować rozgałęziacz z lub bez przedłużacza.

### 3.5 Przyłączenie wody

W zależności od modelu chłodziarki można ją przyłączyć albo do butli, albo do sieci wodociągowej. Najpierw należy przyłączyć do chłodziarki wąż zasilania wodą.

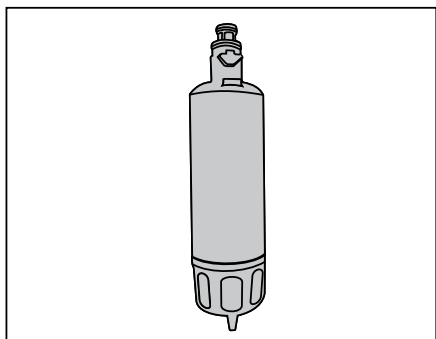
	Jeśli stosuje się butlę, trzeba także użyć oddzielnej pompy.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b> W trakcie przyłączania chłodziarka i pompa, jeśli się jej używa, muszą być odłączone od zasilania elektrycznego.
	Następujące elementy mogły nie być dostarczone wraz z chłodziarką, ponieważ nie są potrzebne, jeśli korzysta się z butli.

Upewnij się, że wraz z chłodziarką dostarczono następującą część: Zewnętrzny filtr do wody. (Przy przyłączeniu do butli filtr do wody jest nie jest niezbędny).

#### 3.5.1 Przed instalacją

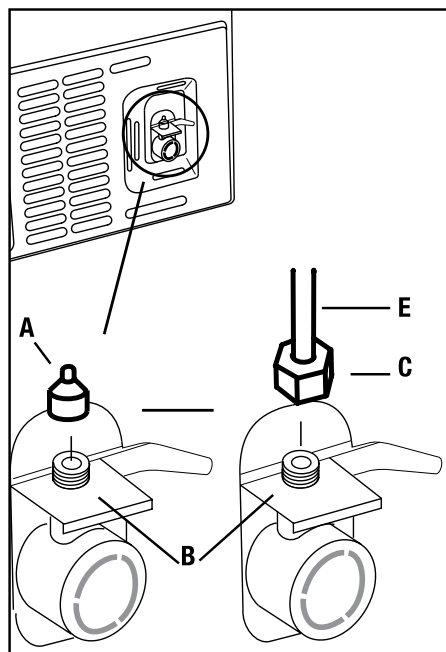
Przed rozpoczęciem upewnij się, że masz wszystko, co potrzebne do prawidłowej instalacji, w tym:

Produkt jest wyposażony w wewnętrzny filtr wody do użycia wewnątrz chłodziarki. Numer części filtra to 4918450200 i można jej używać podczas zamawiania filtrów zamiennych.



### 3.6 Przyłączenie do chłodziarki węży do zasilania wodą

1. Wsuń złączkę (B) na wąż (A).
2. Mocno naciśnij wąż ku dołowi, aby nasunąć go na zawór dootywu wody (C).
3. Ręcznie zaciśnij złączkę (C), aby zamocować go na zaworze dootywu wody.



Zazwyczaj nie trzeba zaciskać złączki żadnym narzędziem. Jeśli jednak spod złączki cieknie woda, można ją zaciśnąć przy pomocy klucza do nakrętek lub szczypiec.

### 3.7 Podłączanie linii wody do układu doprowadzania wody

Podłącz linię wody do zaworu doprowadzania wody. Jeśli nie ma zaworu lub masz wątpliwości, skonsultuj się z wykwalifikowanym hydraulikiem.

## 4 Przygotowanie

### 4.1 Co robić, aby zaoszczędzić energię

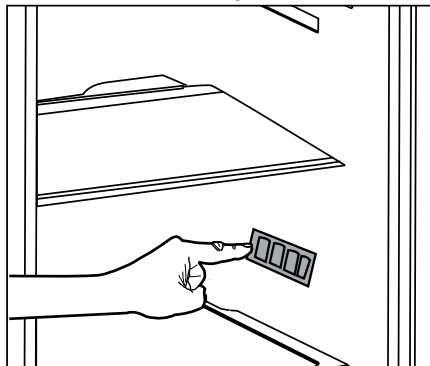


Podłączenie produktu do elektronicznych układów oszczędzania energii jest szkodliwe, ponieważ może uszkodzić produkt




- W przypadku urządzenia wolnostojącego; „Urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do stosowania jako urządzenie wbudowane.
- Nie zostawiaj drzwiczek lodówki otwartych na dłużej.
- Nie wkładaj do lodówki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeciążaj lodówki nadmierną zawartością. Wydajność chłodzenia spadnie, gdy utrudniona jest cyrkulacja powietrza w lodówce.
- Nie ustawiaj lodówki w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Lodówkę należy zainstalować co najmniej 30 cm od źródeł ciepła, takich jak płyty grzewcze, piekarniki, grzejniki i piecyki, oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Przechowuj żywność w lodówce w zamkniętych pojemnikach.
- Aby przechowywać jak najwięcej żywności w komorze zamrażalnika lodówki, należy wyjąć górną szufladę i ustawić na górze szklanej półki. Pobór energii podany dla lodówki został ustalony po wyjęciu kostkarki oraz górnych szuflad, aby umożliwić maksymalne

załadowanie. Podczas wkładania zaleca się korzystanie z dolnych szuflad w zamrażalniku oraz komory wielostrefowej.

- Ponieważ gorące i wilgotne powietrze nie będzie miało bezpośredniego dostępu do Twojego produktu kiedy drzwi będą zamknięte, produkt dokona samodzielnej optymalizacji w warunkach wystarczających do ochrony Twojej żywności. W takich okolicznościach, funkcje i komponenty, takie jak kompresor, wentylator, podgrzewacz, rozmrażanie, oświetlenie, wyświetlacz itp. będą działały w taki sposób, aby zużywać minimalną potrzebną ilość energii.
- Przepływ powietrza nie powinien być blokowany przez ustawianie żywności przed wentylatorami zamrażalnika i komory wielostrefowej. Żywność należy wkładać tak, aby zostawić co najmniej 5 cm miejsca z przodu kratki ochronnej wentylatora.






- Rozmrażanie mrożonej żywności w komorze chłodzenia oszczędza energię i zachowuje jakość żywności.

	<p>Temperatura w pomieszczeniu, w którym znajduje się lodówka, powinna wynosić co najmniej 10°C /50°F. Ze względu na wydajność lodówki nie zaleca się użytkowania jej w niższych temperaturach.</p>
	<p>Należy dokładnie oczyścić wnętrze lodówki.</p>
	<p>W przypadku instalacji dwóch chłodziarek obok siebie należy zachować co najmniej 4 cm odstępu między nimi.</p>

## 4.2 Pierwsze użycie

Przed użyciem lodówki należy się upewnić, że zostały wykonane niezbędne przygotowania podane w rozdziałach „Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i środowiska” oraz „Instalacja”.

- Działający produkt bez żywności wewnątrz należy pozostawić na 6 godzin i nie otwierać drzwi, o ile nie jest to bezwzględnie konieczne.

	<p>Będzie słychać dźwięk włączenia sprężarki. Dźwięki wydobywające się, gdy sprężarka nie jest aktywna, to normalne zjawisko spowodowane przez sprężone płyny i gazy w układzie chłodzenia.</p>
	<p>Normalnym zjawiskiem jest nagrzewanie się przednich krawędzi lodówki. Te obszary nagrzewają się celowo, aby zapobiec kondensacji.</p>
	<p>W niektórych modelach, panel instrumentów wyłącza się automatycznie w 5 minut po zamknięciu drzwi. Panel włączy się ponownie po otwarciu drzwi i naciśnięciu dowolnego przycisku.</p>

## 4.3 Pierwsze użycie

Zanim zaczniesz używać urządzenie, upewnij się, że wszystkie przygotowania przeprowadzono zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziałach „Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska” i „Instalacja”.

- Oczyścić wnętrze lodówki zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”. Przed uruchomieniem lodówki upewnij się, że wnętrze jest suche.

- Podłącz lodówkę do gniazdka z uziemieniem. Oświetlenie wnętrza jest włączone, kiedy drzwi lodówki są otwarte.
- Uruchom pustą lodówkę na 6 godzin i nie otwieraj drzwi, o ile nie jest to konieczne.



Po uruchomieniu sprężarki słyszalny będzie jej szum. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szумы, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.



Przednie krawędzie lodówki mogą się nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

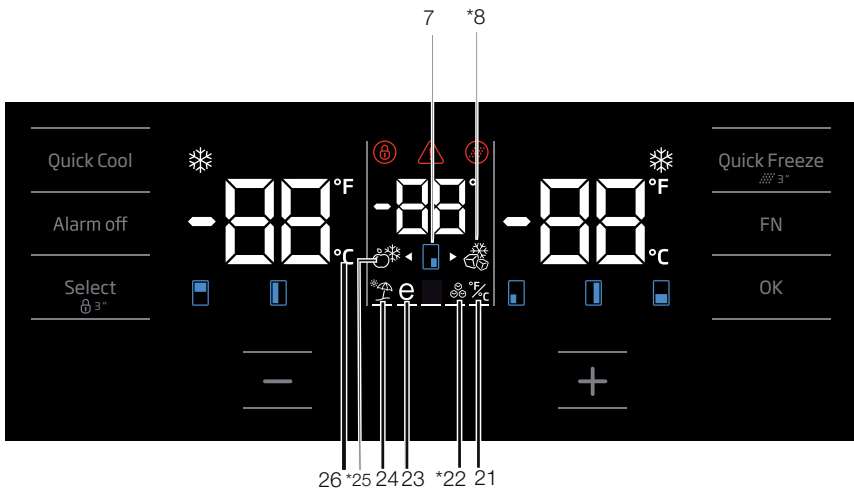
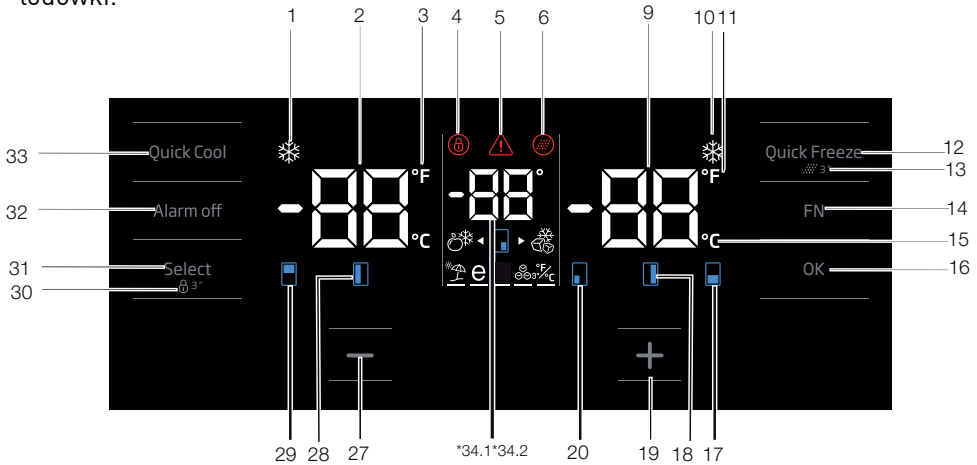


# 5. Korzystanie z produktu

## 5.1 Panel wskaźników

Panele wskaźników mogą się różnić w zależności od modelu produktu.

Funkcje dźwiękowe i optyczne panelu wskaźników pomagają korzystać z lodówki.



**i** \*Opcjonalne: Rysunki w tej instrukcji obsługi są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu. Jeśli posiadany produkt nie zawiera odpowiednich części, informacje dotyczą innych modeli.

1. Wskaźnik funkcji szybkiego chłodzenia  
Włącza się, kiedy aktywna jest funkcja szybkiego chłodzenia.

2. Wskaźnik temperatury w komorze chłodzenia  
W tym miejscu wyświetlana jest temperatura komory chłodzenia; można ją ustawić jako 8,7,6,5,4,3,2,1.

3. Wskaźnik skali Fahrenheita  
Jest to wskaźnik skali Fahrenheita. Kiedy wskazanie skali Fahrenheita jest aktywne, wartości zadane temperatury wyświetlają się w skali Fahrenheita oraz zapala się właściwa ikona.

4. Blokada klawiszy  
Naciśnij przycisk blokady klawiszy jednocześnie na 3 sekundy. Symbol blokady klawiszy

zaświeci się i włączy się tryb blokady klawiszy. Przy załączonej blokadzie klawiszy przyciski nie działają. Naciśnij przycisk blokady klawiszy jednocześnie na 3 sekundy. Symbol blokady klawiszy zgaśnie i blokada wyłączy się.

Naciśnij przycisk blokady klawiszy, jeśli chcesz uniemożliwić zmianę ustawień temperatury w lodówce.

### **5. Awaria zasilania / wysoka temperatura / ostrzeżenie o błędzie**

Ten wskaźnik zapala się w razie awarii zasilania, zbyt wysokiej temperatury lub ostrzeżeń o błędach. W przypadku dłuższych przerw w zasilaniu najwyższa wartość temperatury w komorze zamrażalnika będzie migać na wyświetlaczu cyfrowym. Po sprawdzeniu produktów w komorze zamrażalnika naciśnij przycisk wyłączenia alarmu, aby skasować to ostrzeżenie.

Jeśli zauważysz, że wskaźnik ten się świeci, zapoznaj się z rozdziałem „Zalecane rozwiązania problemów” tej instrukcji.

### **6. Ikona zerowania filtra**

Ta ikona zapala się, kiedy konieczne jest zerowanie filtra.

### **7. Ikona zmiany temperatury w kabinie**

Wskazuje kabinę, której temperaturę należy zmienić. Jeżeli ikona zmiany temperatury w kabinie zacznie migać, oznacza to, że właściwa kabina została wybrana.

8. Ikona zamrażalnika Joker  
Najedź na ikonę zamrażalnika Joker za pomocą przycisku FN; ikona zacznie migać. Po naciśnięciu klawisza OK ikona zamrażalnika kabiny Joker zaświeci się i będzie działać jako zamrażarka.

### **9. Wskaźnik temperatury w komorze zamrażalnika**

Pokazuje się tu temperatura komory chłodzenia; można ją ustawić jako -16,-18,-19,-20,-21,-22,-24.

### **10. Wskaźnik funkcji szybkiego zamrażania**

Włącza się, kiedy aktywna jest funkcja szybkiego chłodzenia.

11. Wskaźnik skali Fahrenheita  
Jest to wskaźnik skali Fahrenheita. Kiedy wskazanie skali Fahrenheita jest aktywne, wartości zadane temperatury wyświetlają się w skali Fahrenheita oraz zapala się właściwa ikona.

### **12. Przycisk funkcji szybkiego zamrażania**

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję szybkiego zamrażania, naciśnij ten przycisk. Po aktywacji tej funkcji komora zamrażalnika zostanie schłodzona do temperatury niższej niż nastawiona wartość.



Korzystaj z funkcji szybkiego zamrażania, aby szybko zamrozić żywność umieszczoną w komorze zamrażalnika. Jeśli zamrażana ma być znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do zamrażalnika.



Jeśli nie wyłączysz szybkiego zamrażania, funkcja wyłączy się automatycznie po 24 godzinach lub gdy temperatura w komorze zamrażalnika osiągnie żadaną wartość.



Funkcja nie zostanie automatycznie włączona w momencie przywrócenia zasilania po jego awarii.

### 13. Zerowanie filtra

Filtr jest zerowany, jeżeli przycisk szybkiego zamrażania zostanie naciśnięty i przytrzymany przez 3 sekundy. Ikona zerowania filtra zgaśnie.

### 14. Przycisk FN

Tym klawiszem można przetaczać funkcje do wybrania. Po naciśnięciu tego klawisza zacznie migać ikona, której funkcja jest wymagana do aktywacji lub dezaktywacji oraz wskaźnik tej ikony. Przycisk FN zostaje dezaktywowany, jeżeli nie zostanie naciśnięty przez 20 sekund. Należy nacisnąć ten przycisk, aby zmienić ponownie funkcje.

### 15. Wskaźnik skali Celsjusza

To jest wskaźnik skali Celsjusza. Kiedy wskazanie skali Celsjusza jest aktywne, wartości zadane temperatury wyświetlają się w skali Celsjusza oraz zapala się właściwa ikona.

### 16. Przycisk OK

Po przejściu do funkcji przy użyciu przycisku FN, kiedy funkcja zostanie anulowana przyciskiem OK, właściwa ikona i wskaźnik będą migać. Kiedy funkcja jest aktywna, wskaźnik świeci. Wskaźnik dalej miga, aby zasygnalizować, że ikona jest włączona.

### 17. Ikona zmiany temperatury w kabinie

Wskazuje kabinę, której temperaturę należy zmienić. Jeżeli ikona zmiany temperatury w kabinie zacznie migać, oznacza to, że właściwa kabina została wybrana.

### 18. Ikona zmiany temperatury w kabinie

Wskazuje kabinę, której temperaturę należy zmienić. Jeżeli ikona zmiany temperatury w kabinie zacznie migać, oznacza to, że właściwa kabina została wybrana.

### 19. Przycisk zwiększania ustawień

Wybierz odpowiednią kabinę przyciskiem wyboru; ikona oznaczająca daną kabinę zacznie migać. Jeżeli naciśniesz przycisk zwiększania ustawień w trakcie tego procesu, wartość zadana zwiększy się. Jeżeli będziesz naciskał go w pętli, wartość zadana wróci do początku.

## 20. Ikona zmiany temperatury w kabinie

Wskazuje kabinę, której temperaturę należy zmienić. Jeżeli ikona zmiany temperatury w kabinie zacznie migać, oznacza to, że właściwa kabina została wybrana.

## 21. Ustawienie wskaźnika skali Celsjusza i Fahrenheita

Najedź na ten przycisk za pomocą przycisku FN, a następnie wybierz skalę Fahrenheita i Celsjusza przyciskiem OK. Po wybraniu właściwego typu temperatury wskaźnik skali Fahrenheita i Celsjusza włączy się.

## 22. Ikona włączonej maszyny do lodu

Naciśnij przycisk FN (aż dojdzie do ikony lodu i dolnej linii), aby włączyć maszynę do lodu. Ikona włączonej maszyny do lodu i wskaźnik funkcji maszyny do lodu zaczynają migać po ich podświetleniu, dzięki czemu można dowiedzieć się, czy maszyna do lodu zostanie włączona, czy wyłączona. Po naciśnięciu przycisku OK ikona maszyny do lodu będzie świecić światłem ciągłym, a wskaźnik będzie nadal migać podczas tego procesu. Jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 20 sekund, ikona i wskaźnik pozostaną włączone. Oznacza to, że maszyna do lodu jest włączona. Aby ponownie wyłączyć maszynę do lodu, podświetl ikonę i wskaźnik; zarówno ikona włączenia maszyny do lodu, jak i wskaźnik zaczną migać. Jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 20 sekund, ikona i wskaźnik zaświecą się, a maszyna do lodu zostanie ponownie wyłączona.



Wskazuje na to, czy kostkarka jest włączona czy wyłączona.



Wyptyw wody ze zbiornika zostanie zatrzymany, gdy ta funkcja nie zostanie wybrana. Lód wytworzony wcześniej może być jednak pobierany z kostkarki.

## 23. Ikona funkcji Eco fuzzy

Naciśnij przycisk FN (aż dojdzie do ikony litery e i dolnego wiersza), aby aktywować eco fuzzy. Po najechnaniu na ikonę eco fuzzy i wskaźnik funkcji eco fuzzy zaczną one migać. Można więc zauważyć, czy funkcja eco fuzzy zostanie aktywowana czy dezaktywowana. Po naciśnięciu przycisku OK ikona funkcji eco fuzzy będzie świecić ciągle, a wskaźnik będzie nadal migał w czasie tego procesu. Jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku po 20 sekundach, ikona i wskaźnik będą nadal świecić. Funkcja eco fuzzy zostaje aktywowana. Aby anulować funkcję eco fuzzy, najedź ponownie na ikonę i wskaźnik, a następnie naciśnij przycisk OK. Ikona funkcji eco fuzzy oraz wskaźnik zaczną migać. Jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku przez 20 sekund, ikona i wskaźnik zgasną, a funkcja eco fuzzy zostanie anulowana.

## 24. Ikona trybu wakacyjnego

Naciśnij przycisk FN (aż dojdzie do ikony parasolki i dolnego wiersza), aby aktywować tryb wakacyjny. Po najechnaniu na ikonę trybu wakacyjnego i wskaźnik trybu wakacyjnego zaczną one migać. Można więc zauważyć, czy tryb wakacyjny zostanie aktywowany czy dezaktywowany. Po naciśnięciu przycisku OK ikona trybu wakacyjnego będzie świecić ciągle, co oznacza aktywowanie trybu wakacyjnego. Wskaźnik

nadal miga w trakcie tego procesu. Naciśnij przycisk OK, aby anulować tryb wakacyjny. Ikona trybu wakacyjnego oraz wskaźnik zaczną migać, a tryb wakacyjny zostanie anulowany.

### **25. Ikona zamrażalnika Joker**

Po wybraniu ikony zamrażalnika joker przyciskiem FN i naciśnięciu klawisza OK kabina joker zmieni się w kabinę chłodzenia i będzie działać jako chłodziarka.

### **26. Wskaźnik skali Celsjusza**

To jest wskaźnik skali Celsjusza. Kiedy wskazanie skali Celsjusza jest aktywne, wartości zadane temperatury wyświetlają się w skali Celsjusza oraz zapala się właściwa ikona.

### **27. Funkcja zmniejszenia ustawień**

Wybierz odpowiednią kabinę przyciskiem wyboru; ikona oznaczająca daną kabinę zacznie migać. Jeżeli naciśniesz przycisk zmniejszenia ustawień w trakcie tego procesu, wartość zadana zmniejszy się. Jeżeli będziesz naciskał go w pętli, wartość zadana wróci do początku.

### **28. Ikona zmiany temperatury w kabinie**

Wskazuje kabinę, której temperaturę należy zmienić. Jeżeli ikona zmiany temperatury w kabinie zacznie migać, oznacza to, że właściwa kabina została wybrana.

### **29. Ikona zmiany temperatury w kabinie**

Wskazuje kabinę, której temperaturę należy zmienić. Jeżeli ikona zmiany temperatury w kabinie zacznie migać, oznacza to, że właściwa kabina została wybrana.

### **30. Blokada klawiszy**

Naciśnij przycisk blokady klawiszy jednocześnie na 3 sekundy. Symbol blokady klawiszy

zaświeci się i włączy się tryb blokady klawiszy. Przy załączonej blokadzie klawiszy przyciski nie działają.

Naciśnij przycisk blokady klawiszy jednocześnie na 3 sekundy. Symbol blokady klawiszy zgaśnie i blokada wyłączy się.

Naciśnij przycisk **blokady**

**klawiszy**, jeśli chcesz uniemożliwić zmianę ustawień temperatury w lodówce.

### **31. Przycisk wyboru**

Użyj tego przycisku do wybrania kabiny, której temperatura ma być zmieniona. Naciśnięcie tego przycisku powoduje przetaczanie między kabinami. Wybraną kabinę można rozróżnić na podstawie ikon kabiny (7,17,18,20,28,29). Bez względu na to, która ikona kabiny miga, kabina, której wartość zadana temperatury ma być zmieniona, jest wybrana. Wartość zadaną można zmienić przez naciśnięcie przycisku zmniejszenia wartości zadanej kabiny (27) oraz przycisku zwiększenia wartości zadanej kabiny (19). Jeżeli nie naciśniesz przycisku wyboru przez 20 sekund, ikona kabiny zgaśnie. Należy nacisnąć ten przycisk, aby wybrać ponownie kabinę.

### **32. Ostrzeżenie o wyłączeniu alarmu**

W przypadku alarmu o awarii zasilania/wysokiej temperaturze po sprawdzeniu produktów w komorze zamrażalnika naciśnij przycisk wyłączenia alarmu, aby skasować to ostrzeżenie.

### 33. Przycisk funkcji szybkiego chłodzenia

Przycisk ma dwie funkcje. Aby włączyć lub wyłączyć funkcję szybkiego chłodzenia, naciśnij go krótko. Wskaźnik „Quick Cool” zgaśnie i ustawienia powrócą do normalnych wartości.



Korzystaj z funkcji szybkiego chłodzenia, kiedy chcesz szybko schłodzić żywność umieszczoną w komorze chłodzenia. Jeśli schłodzona ma być znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do chłodziarki.



Jeśli nie wyłączysz szybkiego chłodzenia, funkcja wyłączy się automatycznie po 1 godzinach lub gdy temperatura w komorze chłodziarki osiągnie żadaną wartość.



Jeśli będziesz naciskać przycisk szybkiego chłodzenia kilkakrotnie co chwilę, uruchomi się elektroniczne zabezpieczenie i sprężarka nie zostanie bezzwłocznie uruchomiona.



Funkcja nie zostanie automatycznie włączona w momencie przywrócenia zasilania po jego awarii.

### 34. 1 Wskaźniki temperatury Joker

Wyświetlają się wartości zadane temperatury kabiny Joker.

### 34. 2 Wskaźnik temperatury w komorze chłodziarki do wina

Wyświetlają się wartości zadane temperatury kabiny do wina.

## 5.2 Zamrażanie świeżej żywności

- Aby zachować jakość żywności, żywność umieszczona w komorze zamrażarki musi zostać jak najszybciej zamrożona, w tym celu należy użyć funkcji szybkiego zamrażania.
- Mrożenie żywności, gdy jest świeża, wydłuża czas przechowywania w komorze zamrażarki.
- Żywność należy pakować w szczelne opakowania i dokładnie zamykać.
- Przed umieszczeniem żywności w zamrażarce należy się upewnić, że jest ona zapakowana. Zamiast tradycyjnego papieru pakowego należy użyć pojemników do zamrażania, cynfolii i papieru wodoszczelnego, toreb plastikowych lub podobnych materiałów opakowaniowych.
- Każde opakowanie żywności przed zamrożeniem należy oznaczyć datą. Umożliwi to

określenie świeżości każdego opakowania przy każdym otwarciu zamrażarki. Wcześniej zamrożoną żywność należy umieszczać z przodu, aby zużyć je jako pierwsze.

- Zamrożoną żywność należy zużyć natychmiast po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.
  - Nie należy zamrażać dużych ilości żywności naraz.
  - «24 godziny przez zamrożeniem świeżej żywności aktywuj «»funkcję szybkiego zamrażania»».
- Opakowania ze świeżą żywnością należy umieszczać w dolnych szufladach. Po umieszczeniu opakowań ze świeżą żywnością aktywuj ponownie «»funkcję szybkiego zamrażania»».
- Jeżeli szafka zamrażarki jest ustawiona na funkcję szybką, szafka joker zostaje ustawiona automatycznie również na funkcję szybką.»

Ustawienie komory zamrażania	Ustawianie komory chłodzenia	Opisy
-18°C	4°C	Jest to domyślne zalecane ustawienie.
-20,-22 lub-24°C	4°C	Te ustawienia są zalecane dla temperatur otoczenia powyżej 30°C.
Szybkie zamrażanie	4°C	Należy ich używać do szybkiego zamrażania żywności – produkt powróci do poprzednich ustawień po zakończeniu tego procesu.
-18°C lub mniej	2°C	Tych ustawień należy użyć, jeśli komora chłodzenia nie jest wystarczająco schłodzona ze względu na temperaturę otoczenia lub częste otwieranie drzwi.Lodówka/Instrukcja obsługi

### 5.3 Zalecenia dotyczące przechowywania mrożonej żywności

Temperatura komory musi być ustawiona przynajmniej na  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Żywność należy jak najszybciej umieszczać w zamrażarce, aby uniknąć rozmrożenia.
2. Przed zamrożeniem należy sprawdzić datę przydatności, aby się upewnić, że nie minęła.
3. Upewnij się, że opakowanie żywności nie jest uszkodzone.

### 5.4 Informacje o głębokim zamrażaniu

Zgodnie z normą IEC 62552 zamrażarka musi umożliwiać zamrożenie 4,5 kg żywności do temperatury  $-18^{\circ}\text{C}$  lub niższej w ciągu 24 godzin na każde 100 litrów pojemności komory zamrażarki. Żywność można przechowywać przez dłuższy czas tylko w temperaturze równej  $-18^{\circ}\text{C}$  lub niższej. Żywność może zachować świeżość przez całe miesiące (po głębokim zamrożeniu do temperatury przynajmniej  $-18^{\circ}\text{C}$ ). Żywność do zamrożenia nie może się stykać z wcześniej zamrożoną żywnością, aby uniknąć częściowego rozmrożenia. Warzywa należy zagotować i odcedzić wodę, aby wydłużyć czas zamrażania. Umieść żywność w hermetycznych opakowaniach po odfiltrowaniu i włóż do zamrażarki.

Banany, pomidory, sałata, seler, gotowane jajka, kartofle i podobna żywność nie powinna być mrożona. Zamrażanie tej żywności po prostu pogarsza wartość odżywczą i jakość żywności oraz może powodować psucie, które jest szkodliwe dla zdrowia.

### 5.5 Rozmieszczanie żywności

Półki komory zamrażarki	Różne zamrożono produkty łącznie z mięsem, rybami, lodami, warzywami itd.
Półki komory chłodziarki	Żywność w garnkach, przykryte talerze i pudełka, jajka (w pudełku z pokrywką)
Półki w drzwiach komory chłodziarki	Mate i zapakowane porcje żywności lub napojów
Pojemnik na warzywa	Owoce i warzywa
Komora świeżej żywności	Delikatesy (porcje śniadaniowe, produkty mięsne do spożycia w krótkim terminie)



## 5.6 Alert otwarcia drzwi

### (opcjonalny)

System ostrzegania o otwartych drzwiach lodówki może się różnić w zależności od modelu.

Wersja 1;

Jeśli drzwi urządzenia pozostaną otwarte przez określony czas (między 60 sek. a 120 sek.), włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy; w zależności od modelu urządzenia może być również wyświetlany wizualny sygnał ostrzegawczy (błysk światła). Jeśli zamkniesz drzwi urządzenia lub naciśniesz przycisk na ekranie urządzenia, jeśli taki istnieje, dźwięk ostrzegawczy ustanie.

Wersja 2;

Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez określony czas (od 60 sek. do 120 sek.), włącza się alarm otwarcia drzwi. Alarm otwarcia drzwi jest emitowany stopniowo. Najpierw zaczyna rozbrzmiewać ostrzeżenie dźwiękowe. Po 4 minutach, jeśli drzwi nadal nie są zamknięte, włącza się ostrzeżenie wizualne (błysk oświetlenia). Alarm otwarcia drzwi zostanie opóźniony o określony czas (między 60 sek. a 120 sek.), gdy zostanie naciśnięty dowolny klawisz na ekranie produktu, jeśli taki istnieje. Wtedy proces rozpocznie się od nowa. Gdy drzwi urządzenia zostaną zamknięte, alarm otwarcia drzwi zostanie anulowany.

## 5.7 Oświetlenie wnętrza

Do oświetlenia wnętrza są używane diody LED. W razie jakichkolwiek problemów z tym oświetleniem należy się

skontaktować z autoryzowanym serwisem.

Lampa (lampy) wykorzystywane w tym urządzeniu nie są przeznaczone do oświetlania pomieszczeń. Lampa ta ma pomagać użytkownikowi wygodnie i bezpiecznie umieszczać pożywienie w lodówce/zamrażarce.

## 5.8 Pojemnik na świeże warzywa

Pojemnik na świeże warzywa w tej lodówce służy specjalnie do zachowania świeżości warzyw bez utraty ich wilgoci. W tym celu wymusza się ogólne krążenie zimnego powietrza wokół pojemnika na świeże warzywa. Zanim wyjmiesz pojemnik na świeże warzywa, najpierw wyjmij półkę z drzwiczek na tym samym poziomie.

## 5.9 Pojemnik na świeże warzywa z kontrolowaną wilgotnością

### (FreSHelf)

#### (Funkcja jest opcjonalna)

Parametry wilgotności owoców i warzyw znajdują się pod kontrolą dzięki pojemnikowi na świeże warzywa z kontrolowaną wilgotnością, dzięki czemu żywność na pewno będzie świeża przez dłuższy czas. Zalecamy umieszczanie warzyw liściastych, takich jak sałata i szpinak, oraz warzyw wrażliwych na utratę wilgoci jak najbardziej poziomo podczas wkładania ich do pojemnika na świeże warzywa – nie w pozycji poziomej na ich korzeniach.



W przypadku wymiany warzyw należy uwzględnić ich ciężar. Ciężkie i twarde warzywa należy umieszczać na spodzie pojemnika na świeże warzywa, a lekkie i delikatne warzywa muszą znajdować się w górnej części.

Nigdy nie pozostawiać warzyw zapakowanych w plastikowe worki w pojemniku na świeże warzywa. Jeżeli zostaną w plastikowych workach, spowoduje to ich szybkie gnicie. Aby nie dopuścić do kontaktu warzyw z innymi warzywami ze względów higienicznych, należy stosować papier perforowany lub podobny materiał zamiast plastikowych worków.

Nie umieszczać gruszek, moreli, brzoskwiń itd., a zwłaszcza owoców wytwarzających dużą ilość etylenu, w tym samym pojemniku na świeże warzywa co inne owoce i warzywa. Etylen wydzielany przez te owoce może spowodować szybsze gnicie innych owoców oraz gnicie w krótszym okresie.

## 5.10 Tacka na jaja

Na wybranych drzwiczkach lub półce można założyć uchwyt na jajka.

Nie wolno przechowywać uchwytu na jajka w komorze zamrażalnika.

## 5.11 Ruchoma sekcja środkowa

Ruchoma sekcja środkowa służy zapobieganiu ułatniania się zimnego powietrza z wnętrza chłodziarki na zewnątrz.

1- Przy zamykaniu drzwiczek komory chłodzenia uszczelka w drzwiczkach szczelnie przylega do powierzchni ruchomej sekcji środkowej.

2 - Inny powód wyposażenia chłodziarki w środkową sekcję ruchomą polega na powiększeniu objętości netto komory chłodzenia. Standardowe sekcje środkowe zajmują nieco miejsca niewykorzystywanego do chłodzenia.

3- Ruchomą sekcję środkową zamyka się przy otwieraniu lewych drzwiczek komory chłodzenia.

4- Nie można otwierać jej ręcznie. Przy zamykaniu drzwiczek porusza się pod prowadnicą części plastikowej korpusu.

## 5.12 Komora z regulowanym chłodzeniem

**\* Funkcja nie jest dostępna w niektórych modelach**

Komorę Cool Control tej chłodziarki można używać w dowolnym wybranym trybie, nastawiając ją na temperatury chłodzenia (2/4/6/8 °C) lub zamrażania (-18/-20/-22/-24). Temperaturę w tej komorze nastawia się przyciskiem nastawiania temperatury w komorze Cool Control. Temperaturę w tej komorze można

nastawiać na 0 i 10 stopni na dodatek do temperatur komory chłodzenia oraz na -6 stopni na dodatek do temperatury w komorze zamrażania. 0 stopni stosuje się do dłuższego przechowywania produktów delikatесowych, -6 stopni zaś do przechowywania mięs aż do 2 tygodni w stanie umożliwiającym ich łatwe krojenie.

Funkcję przetaczania na komorę chłodzenia lub zamrażania zapewnia element chłodzący umieszczony w sekcji zamkniętej (komora sprężarki) z tyłu lodówki. W trakcie pracy tego elementu mogą być słyszalne odgłosy podobne do tych, jakie wydaje zegar analogowy odliczający sekundy. Jest to zupełnie normalne i nie świadczy o zakłóceniu w pracy lodówki.

### **5.13 Światło niebieskie/ Technologia Vitamin Care**

**\* Funkcja nie jest dostępna w niektórych modelach**

#### **W przypadku niebieskiego światła,**

owoce i warzywa przechowywane w pojemnikach oświetlonych niebieskim światłem dalej wytwarzają fotosyntezę. Dzieje się tak dzięki efektowi długości fali niebieskiego światła, a tym samym dłużej zachowują witaminy.

#### **W przypadku VitaminCare+,**

Owoce i warzywa przechowywane w pojemnikach oświetlonych technologią VitaminCare+ dłużej zachowują zawartość witaminy

A i C. Dzieje się tak dzięki cyklom niebieskiego, zielonego, czerwonego światła oraz ciemności, które symulują cykl dzienny.

Dzięki tej technologii możesz dłużej utrzymywać smaczne i zdrowe owoce i warzywa, co pomaga zminimalizować marnowanie żywności w domu.

Jeśli otworzysz drzwi lodówki podczas ciemnego cyklu technologii VitaminCare+, lodówka automatycznie to wykryje i umożliwi niebiesko, zielone lub czerwone światło, aby podświetlić pojemnik na warzywa. Po zamknięciu drzwi lodówki cykl ciemności będzie kontynuowany, symulując noc w cyklu dziennym.

### **5.14 Filtr zapachów**

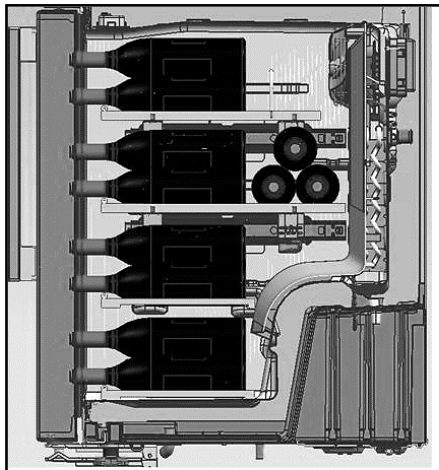
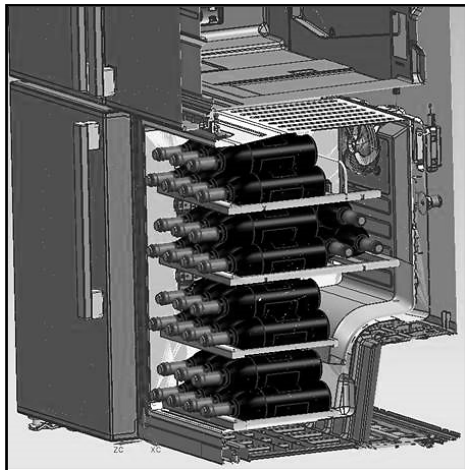
Filtr zapachów w przewodzie powietrznym komory chłodzenia zapobiega zbieraniu się nieprzyjemnych zapachów w chłodzarnie.

## 5.15 Komora piwniczki winnej

### (Funkcja jest opcjonalna)

#### 1 – Wypełnianie komory piwniczki winnej

Piwniczka winna została skonstruowana na maksymalnie 28 butelek z przodu + 3 butelki dostępne dzięki uchwytowi teleskopowemu. Maksymalna zadeklarowana liczbą jest podawana tylko do celów informacyjnych i jest zgodna z testami wykonanymi ze standardową butelką Bordelaise 75 cl.



#### 2- Sugerowana optymalna temperatura podawania

Nasza porada: w przypadku mieszania różnych typów win należy wybrać ustawienie 12° Celsjusza, tak jak w prawdziwej piwnicy. W przypadku białych win serwowanych w temperaturze od 6 do 10° należy włożyć butelki do lodówki pół godziny przed podaniem, dzięki czemu utrzymana zostanie preferowana temperatura butelek. Jeżeli chodzi o czerwone wina, po podaniu będą powoli nagrzewać się do temperatury pokojowej.

16–17°C	Dobre wino Bordeaux – czerwone
15–16°C	Dobre wino burgundzkie – czerwone
14–16°C	Grand crus (duży wzrost) wytrawnych win białych
11–12°C	Lekkie, owocowe i młode wina czerwone
10–12°C	Wina różowe prowansalskie, wina francuskie
10–12°C	Białe wina wytrawne oraz czerwone wina owocowe
8–10°C	Białe wina owocowe
7–8°C	Szampany
6–°C	Stodkie wina białe

### 3- Sugestie dotyczące otwierania butelki wina przed spróbowaniem:

Białe wina

Okolo 10 minut przed podaniem

Młode wina czerwone

Okolo 10 minut przed podaniem

Gęste i dojrzałe wina czerwone

Okolo 30–60 minut przed podaniem

### 4- Jak długo otwarta butelka jest przydatna do spożycia?

Nieopróznione butelki wina należy prawidłowo zatkać korkiem oraz przechowywać w chłodnym i suchym miejscu przez następujący czas:

	<b>Białe</b>	<b>wina Czerwone wina</b>
75% pełnej butelki	od 3 do 5 dni	od 4 do 7 dni
50% pełnej butelki	od 2 do 3 dni	od 3 do 5 dni
Mniej niż 50%	1 dzień	2 dni

## 5.16 Zastosowanie wewnętrznego dozownika wody i dozownika wody przy drzwiach

### (w niektórych modelach)

Po podłączeniu lodówki do źródła wody lub wymianie filtra wody należy przepłukać układ wody. Należy użyć solidnego zbiornika do rozprężenia oraz przytrzymać dźwignię dozownika wody przez 5 sekund, a następnie puścić na 5 sekund. Powtarzać, aż woda zacznie płynąć. Kiedy woda zacznie płynąć, należy kontynuować rozprężanie i zwolnić topatkę dozownika (5 sekund wł., 5 sekund wył.) do rozdzielania łącznie 4 galonów (15 l). Spowoduje

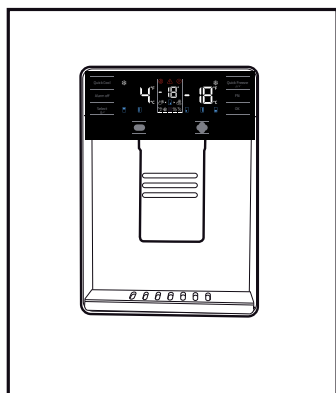
to przepłukanie powietrza z filtra i układu dozowania wody oraz przygotowanie filtra wody do użytku. W niektórych gospodarstwach domowych może być wymagane dodatkowe płukanie. Po usunięciu powietrza z układu z dozownika może prysnąć woda.

Należy odczekać 24 godziny, aby lodówka schłodziła się i ochłodziła wodę. Aby zapewnić świeże doprowadzanie, należy dozować odpowiednią ilość wody co tydzień.



Po 5 minutach ciągłego dozowania dozownik wstrzyma dozowanie wody, aby nie dopuścić do zalania. Aby kontynuować dozowanie, należy ponownie nacisnąć łopatkę dozownika.

### Dozownik wody przy drzwiach(w niektórych modelach)



### 5.17 Dozowanie wody

Przytrzymać zbiornik pod wypływem dozownika, naciskając podkładkę dozownika.

Puścić podkładkę dozownika, aby zatrzymać dozowanie.

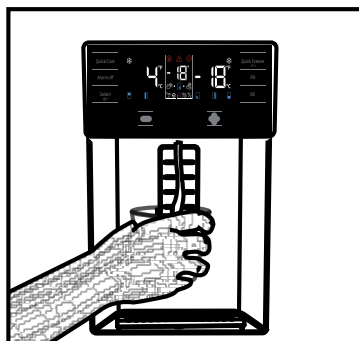


Pierwsze kilka szklanek wody z dozownika może być ciepłe i jest to normalne zjawisko.

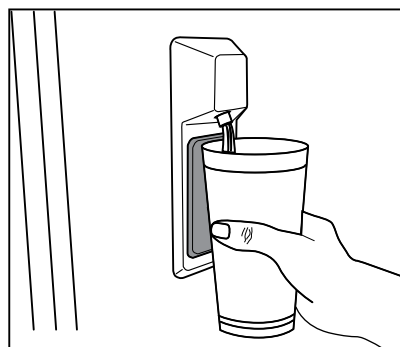


Jeżeli dozownik wody nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć pierwsze kilka szklanek wody, aby uzyskać świeżą wodę.

Przy pierwszym użyciu trzeba będzie poczekać około 24 godzin, zanim woda się ochłodzi. Zabierz szklankę chwilę po pociągnięciu za spust.



### Wbudowany dozownik wody (w niektórych modelach)



## 5.18 Używanie dozownika wody



Przed użyciem chłodziarki po raz pierwszy i po wymianie filtra wody z dozownika mogą ściekać krople wody. Aby nie dopuścić do kapania lub ściekania wody z dozownika, należy usunąć powietrze z systemu poprzez dozowanie 5–6 galonów (około 20 litrów) wody przez dozownika przed pierwszym użyciem oraz zawsze po wymianie filtra wody. Spowoduje to usunięcie powietrza nagromadzonego w układzie oraz zapobiegnie przeciekaniu dozownika. Jeżeli występują zakłócenia w przepływie wody, konieczne jest sprawdzenie pozycji złącza oraz prostości przewodu wody z tyłu urządzenia.



Jeżeli z dozownika wycieknie zaledwie kilka kropli po dozowaniu niewielkiej ilości wody, jest to zjawisko normalne.

## 5.19 Kostkarka do lodu Icematic

### (w niektórych modelach)

Aby uzyskać lód z kostkarki Icematic, napełnij zbiornik wody znajdujący się w komorze zamrażalnika, tak aby osiągnąć poziom maksymalny. Kostki lodu w szufladzie na lód mogą do siebie przylgnąć i utworzyć bryłę w związku z gorącym i wilgotnym powietrzem w około 15 dni. Jest to normalne zjawisko. Jeśli nie możesz rozbić bryły, opróżnij pojemnik na lód i ponownie przygotuj lód.



Wodę znajdującą się w zbiorniku należy wymieniać co 2–3 tygodnie, aby nie stała za długo.



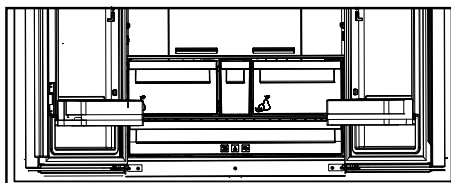
Dziwne dźwięki, które rozlegają się z lodówki w -120minutowych odstępach czasu, to dźwięki wytwarzania lodu i wysypywania. Jest to normalne zjawisko.



Jeśli nie chcesz wytwarzać lodu, naciśnij przycisk „Ice Off” [Bez lodu], aby zatrzymać Icematic i oszczędzić energię, a także przedłużyć okres użytkowania lodówki.



Po pobraniu wody z dozownika może wycieć kilka kropli wody. To normalne zjawisko.



## 5.20 Kostkarka do lodu Icematic i pojemnik na lód

(w niektórych modelach)

### Obsługa kostkarki do lodu Icematic

Napełnij Icematic wodą i włóż do obudowy. Lód będzie gotowy za ok. dwie godziny. Nie wyjmuj Icematic z obudowy, aby wyjąć lód.

Obróć pokrętko o 90o zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Kostki lodu w komórkach wypadną do pojemnika na lód pod nimi.

Teraz możesz wyjąć pojemnik na lód i podać kostki lodu.

Jeśli chcesz, możesz trzymać kostki lodu w tym pojemniku.

### Pojemnik na lód

Pojemnik na lód służy wyłącznie do gromadzenia kostek lodu. Nie wlewaj do niego wody. W przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu.



## 6. Konserwacja i czyszczenie

Regularne czyszczenie produktu przedłuży jego okres eksploatacji.



**OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem lodówki należy wyłączyć zasilanie.

Do czyszczenia nie wolno używać ostrych ani ściernych narzędzi, mydła, domowych środków czyszczących, detergentów, benzyny, nafty, pokostu ani podobnych substancji.

W przypadku produktów, które nie mają funkcji No Frost, na tylnej ścianie wewnątrz komory chłodzenia mogą pojawiać się krople wody i szron. Nie należy ich usuwać; nie stosować tłuszczu ani podobnych środków.

Należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki z mikrofibry w celu wyczyszczenia zewnętrznej części produktu. Gąbki lub inne materiały do czyszczenia mogą powodować zadrapania na powierzchni.

Należy rozpuścić w wodzie pełną łyżeczkę do herbaty węglanu. Następnie należy zanurzyć w wodzie szmatkę i wycisnąć ją. Urządzenie należy przetrzeć tą szmatką i dokładnie wysuszyć.

Wodę należy trzymać z dala od pokrywy lampy i innych części elektrycznych.

Drzwi należy czyścić mokrą szmatką. Oby odłączyć półki drzwi i obudowy, należy wyjąć całą ich zawartość.

Unieś półki drzwi, aby je odłączyć. Oczyszczyć i wysuszyć półki, a następnie zamocuj je z powrotem na miejscu, wsuwając je od góry.

Do powierzchni zewnętrznej i części chromowanych produktu nie wolno używać wody chlorowej ani produktów do czyszczenia. Chlor spowoduje rdzewienie powierzchni metalowych.

### 6.1. Unikanie nieprzyjemnych zapachów

Wyprodukowany produkt jest wolny od wszelkich materiałów zapachowych. Jednak przechowywanie żywności w nieodpowiednich komorach i niepoprawne czyszczenie powierzchni wewnętrznych może wywoływać nieprzyjemne zapachy. Aby tego uniknąć, należy czyścić wnętrze wodą z węglanem co 15 dni. Żywność należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach. Drobnoustroje mogą się rozprzestrzeniać z niezamkniętych opakowań i powodować nieprzyjemne zapachy.

W lodówce nie należy przechowywać przeterminowanej ani zepsutej żywności.

Nie korzystaj z ostrych i ścierających narzędzi lub mydła, domowych środków czyszczących, detergentów, benzyny, benzenu, wosku, itp., gdyż może to spowodować odklejenie się znaczków i części plastikowych oraz może doprowadzić do deformacji.

Do czyszczenia używaj ciepłej wody i miękkiej ściereczki, następnie wytrzyj do sucha.

### 6.2. Ochrona powierzchni plastikowych

Olej rozlany na powierzchnie plastikowe może je uszkadzać i należy go natychmiast usunąć ciepłą wodą.

## 7 Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić tę listę. Umożliwi to zaoszczędzenie czasu i pieniędzy. Ta lista zawiera często spotykane problemy niezwiązane z wadami jakości wykonania lub materiałów. Pewne wymienione tutaj funkcje mogą nie dotyczyć posiadanego produktu.

### Lodówka nie działa.

- Wtyk zasilania nie jest włożony do końca. >>> Docisnij go do końca w gniazdku.
- Bezpiecznik podłączony do gniazda zasilającego produkt lub bezpiecznik główny jest przepalony. >>> Sprawdź bezpieczniki.

### Kondensacja na bocznej ścianie komory chłodziarki (WIELOSTREFOWE, CHŁODZENIE, KONTROLA I STREFA ELASTYCZNA).

- Drzwi są za często otwierane >>> Należy pamiętać, aby nie otwierać drzwi produktu za często.
- Środowisko jest za wilgotne. >>> Produktu nie należy instalować w wilgotnych środowiskach.
- Żywność zawierająca płyny jest przechowywana w nieszczelnych opakowaniach. >>> Żywność zawierająca płyny należy zamknąć w zamkniętych opakowaniach.
- Drzwi produktu pozostały otwarte. >>> Nie wolno pozostawiać otwartych drzwi produktu przez długi czas.
- Termostat jest ustawiony na za niską temperaturę. >>> Ustaw termostat na odpowiednią temperaturę.

### Sprężarka nie działa.

- W przypadku nagłej awarii zasilania lub wyciągnięcia kabla zasilającego z gniazda i podłączenia go z powrotem ciśnienie gazu w układzie chłodzenia produktu jest niezrównoważone, co wyzwała zabezpieczenie termiczne sprężarki. Produkt ponownie się uruchomi po około 6 minutach. Jeśli produkt nie uruchomi się po tym czasie, skontaktuj się z serwisem.
- Odmrażanie jest aktywne. >>> To jest normalne w przypadku produktu z całkowicie zautomatyzowanym odmrażaniem. Odmrażanie odbywa się okresowo.
- Produkt nie jest podłączony. >>> Upewnij się, że kabel zasilania jest podłączony.
- Nastawa temperatury jest niepoprawna. >>> Wybierz poprawną nastawę temperatury.
- Brak zasilania. >>> Po przywróceniu zasilania produkt będzie kontynuował normalną pracę.
- Nowy produkt może być większy niż poprzedni. Większe produkty pracują dłużej.
- Temperatura w pomieszczeniu może być wysoka. >>> Produkt będzie normalnie działał przed dłuższy czas przy wyższej temperaturze w pomieszczeniu.
- Produkt mógł zostać niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. >>> Produkt będzie potrzebował więcej czasu na osiągnięcie ustawionej temperatury, jeśli został niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. To jest normalne.
- Do produktu włożono ostatnio dużą ilość gorącej żywności. >>> Do produktu nie wolno wkładać gorącej żywności.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. >>> Ciepłe powietrze przedostające się do środka spowoduje wydłużenie pracy produktu. Nie należy za często otwierać drzwi.
- Drzwi zamrażarki lub chłodziarki mogą być uchylone. >>> Sprawdź, czy drzwi są całkowicie zamknięte.
- Produkt może mieć ustawioną za niską temperaturę. >>> Ustaw wyższą temperaturę i poczekaj aż produkt ją osiągnie.
- Uszczelka drzwi chłodziarki lub zamrażarki może być zabrudzona, zużyta, uszkodzona lub niepoprawnie ułożona. >>> Oczyszcz lub wymień uszczelkę. Uszkodzona/podarta uszczelka drzwi spowoduje wydłużenie działania produktu w celu utrzymania bieżącej temperatury.

### **Hałas pracy lodówki zwiększa się podczas używania.**

- Wydajność robocza produktu może się zmieniać w zależności od zmian temperatury otoczenia. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

### **Lodówka włącza się za często lub na zbyt długo.**

### **Temperatura zamrażarki jest bardzo niska, ale temperatura chłodziarki jest odpowiednia.**

- Temperatura komory zamrażarki jest ustawiona bardzo nisko.  
>>> Ustaw wyższą temperaturę komory zamrażarki i sprawdź ponownie.

### **Temperatura chłodziarki jest bardzo niska, ale temperatura zamrażarki jest odpowiednia.**

- Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo nisko.  
>>> Ustaw wyższą temperaturę komory chłodziarki i sprawdź ponownie.

### **Żywność przechowywana w szufladach komory chłodziarki jest zamrożona.**

- Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo nisko.  
>>> Ustaw wyższą temperaturę komory zamrażarki i sprawdź ponownie.

### **Temperatura chłodziarki lub zamrażarki jest za wysoka.**

- Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo wysoko.  
>>> Nastawa temperatury komory chłodziarki wpływa na temperaturę komory zamrażarki. Zmień temperaturę komory chłodziarki lub zamrażarki i poczekaj aż odpowiednia komora osiągnie ustawiony poziom temperatury.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas.  
>>> Nie należy za często otwierać drzwi.
- Drzwi mogą być uchylone. >>> Całkowicie zamknij drzwi.
- Produkt mógł zostać niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. >>> To jest normalne. Produkt będzie potrzebował więcej czasu na osiągnięcie ustawionej temperatury, jeśli został niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności.
- Do produktu włożono ostatnio dużą ilość gorącej żywności. >>> Do produktu nie wolno wkładać gorącej żywności.

### **Wstrząsy lub hałas.**

- Podłoże nie jest poziome lub wytrzymałe. >>> Jeśli produkt się kotysze podczas powolnego przemieszczania, wyreguluj nóżki w celu zrównoważenia produktu. Upewnij się też, że podłoże jest wystarczająco wytrzymałe i uniesie produkt.
- Wszelkie przedmioty umieszczone na produkcie mogą powodować hałas. >>> Zdejmij wszelkie przedmioty umieszczone na produkcie.

### **Produkt wytwarza dźwięki przepływającego płynu, rozpryskiwania itd.**

- Zasada działania produktu obejmuje przepływy płynu i gazu. >>> To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

### **Z produktu słychać odgłos dmuchającego wiatru.**

- Produkt używa wentylatora w procesie chłodzenia. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

### **Na wewnętrznych ściankach produktu występuje kondensacja.**

- Gorąca lub zimna pogoda zwiększy zalodzenie i kondensację. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. >>> Nie należy otwierać drzwi za często, a jeśli są otwarte należy je zamknąć.
- Drzwi mogą być uchylone. >>> Całkowicie zamknij drzwi.

### **Na powierzchni zewnętrznej lub między drzwiami produktu występuje kondensacja.**

- Pogoda może być wilgotna i to zjawisko jest normalne w takich warunkach. >>> Po zmniejszeniu wilgotności kondensacja zniknie.

### **Nieprzyjemny zapach we wnętrzu.**

- Produkt nie jest regularnie czyszczony. >>> Czyść wewnątrz regularnie za pomocą gąbki, ciepłej wody i wody z węglanem.
- Niektóre pojemniki i opakowania mogą wywoływać nieprzyjemne zapachy. >>> Należy używać pojemników i opakowań z materiałów niewydzielających zapachów.
- Żywność została umieszczona w nieuszczelnionych opakowaniach. >>> Żywność należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach. Drobnoustroje mogą się rozprzestrzeniać z niezamkniętych opakowań i powodować nieprzyjemne zapachy.
- Z produktu należy usunąć wszelką przeterminowaną i zepsutą żywność.

### **Drzwi się nie zamykają.**

- Opakowania żywności mogą blokować drzwi. >>> Przesuń przedmioty blokujące drzwi.
- Produkt nie stoi całkowicie pionowo na ziemi. >>> Wyreguluj nóżki, aby zrównoważyć produkt.
- Podłoże nie jest poziome lub wytrzymałe. >>> Upewnij się, że podłoże jest poziome i wystarczająco wytrzymałe oraz uniesie produkt.

### **Zaciął się pojemnik na warzywa.**

- Żywność może się stykać z górną częścią szuflady. >>> Zmień ułożenie żywności w szufladzie.

### **Jeśli powierzchnia produktu jest gorąca.**

- Podczas pracy produktu obszar między drzwiczkami, panele boczne i tylny ruszt mogą osiągać wysoką temperaturę. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza konieczności dokonywania naprawy!



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli problem nie zniknie po wykonaniu instrukcji podanych w tym rozdziale, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nie próbuj naprawiać produktu.

## ZASTRZEŻENIE/OSTRZEŻENIE

Niektóre (proste) awarie mogą być naprawione przez użytkownika końcowego bez obawy przed niebezpieczeństwem lub wynikającym z tego niebezpiecznego użytkownika, pod warunkiem, że naprawy zostaną wykonane w określonych granicach i zgodnie z następującymi instrukcjami (patrz rozdział „Samodzielna naprawa”).

Dlatego, o ile nie określono inaczej w rozdziale "Samodzielna naprawa", naprawy powinny być zlecane do profesjonalnych warsztatów w celu uniknięcia problemów związanych z bezpieczeństwem. Zarejestrowany profesjonalny podmiot zajmujący się naprawami to profesjonalny warsztat, któremu producent przyznał dostęp do instrukcji i wykazu części zamiennych produktu zgodnie z metodami opisanymi w aktach ustawodawczych zgodnie z dyrektywą 2009/125/WE.

**Jednak tylko przedstawiciel serwisu (tj. autoryzowane profesjonalne warsztaty), z którym można skontaktować się pod numerem telefonu podanym w instrukcji obsługi/karcie gwarancyjnej lub za pośrednictwem autoryzowanego sprzedawcy, może świadczyć usługi na warunkach gwarancji. W związku z tym należy pamiętać, że naprawy wykonywane przez profesjonalne warsztaty (nieautoryzowane przez Grundig) powodują utratę gwarancji.**

### Samodzielna naprawa

Użytkownik końcowy może samodzielnie naprawić następujące części zamienne: klamki, zawiasy drzwi, tace, kosze i uszczelki drzwi [zaktualizowana lista jest również dostępna na support.grundig.com od 1 marca 2021].

Ponadto, aby zapewnić bezpieczeństwo produktu i zapobiec ryzyku poważnych obrażeń, samodzielną naprawę należy wykonać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w rozdziale "Samodzielna naprawa" lub dostępnymi w support.grundig.com Dla własnego bezpieczeństwa, przed samodzielną naprawą, odłącz urządzenie od zasilania.

Naprawy i próby naprawy dokonywane przez użytkowników końcowych w przypadku części niewymienionych na liście i/lub nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w rozdziale „Samodzielna naprawa” lub dostępnych w support.grundig.com, mogą stanowić zagrożenie, którego nie można przypisać do Grundig, oraz spowodują utratę gwarancji.

W związku z tym zdecydowanie zaleca się, aby użytkownicy końcowi powstrzymali się od podejmowania prób wykonywania napraw spoza wymienionego wykazu części zamiennych, kontaktując się w takich przypadkach z autoryzowanymi warsztatami lub profesjonalnymi warsztatami. Samodzielne próby naprawy mogą stwarzać zagrożenie i uszkodzić urządzenie, a następnie spowodować pożar, powódź, porażenie prądem i poważne obrażenia ciała.

Na przykład, ale nie tylko, następujące naprawy muszą zostać zlecone w autoryzowanych warsztatach lub zarejestrowanych profesjonalnych warsztatach: sprężarka, obwód chłodzenia, płyta główna, płyta falownika, tablica wyświetlacza itp.

Producent/sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności w przypadku gdy użytkownik nie stosuje się do zaleceń.

Dostępność części zamiennych do zakupionej lodówki wynosi 10 lat. Przez ten czas dostępne będą oryginalne części zamienne do prawidłowej eksploatacji lodówki.

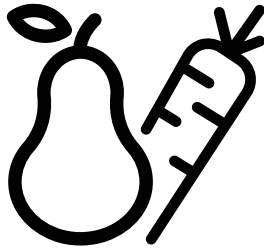
Minimalny okres gwarancji na zakupioną lodówkę wynosi 24 miesiące.

Ten produkt jest wyposażony w źródło światła o klasie energetycznej "G". Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane wyłącznie przez profesjonalnych serwisantów.



# GRUNDIG

**Frigider**  
Manual de instrucțiuni  
**Ψυγείο**  
Εγχειρίδιο Χρήστη



GQN21245GBN

CE

RO/EL  
57 8168 0100/AA- 2/2-RO-EL



HĂRTIE RECICLATĂ ȘI  
RECICLABILĂ



<b>1</b>	<b>Instrucțiuni privind siguranța și mediul</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Frigiderul dumneavoastră</b>	<b>8</b>
<b>2.</b>	<b>Frigiderul dumneavoastră</b>	<b>9</b>
<b>3.</b>	<b>Instalare</b>	<b>10</b>
3.1	Locație adecvată pentru instalare .....	10
3.2	Instalarea penelor de fixare din plastic.....	10
3.3	Conexiunea electrică .....	11
3.4*	Reglarea picioarelor .....	11
3.5	Racordarea la apă .....	13
3.5.1	Înainte de instalare.....	13
3.6.	Racordarea furtunului de apă la frigider 13	
3.7	Racordarea conductei de apă la sursa de alimentare cu apă ...	14
<b>4</b>	<b>Pregătirea</b>	<b>15</b>
4.1	Măsuri de luat pentru economisirea energiei.....	15
4.2	Recomandări despre compartimentul de alimente proaspete .....	16
4.3	Prima utilizare .....	16
<b>5.</b>	<b>Operarea produsului</b>	<b>17</b>
5.1	Panoul de afișaj.....	17
5.2	Congelarea alimentelor proaspete .....	23
5.3	Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate .....	24
5.4	Informații privind congelarea .....	24
5.5.	Introducerea alimentelor..	25
5.6	Avertizarea de ușă deschisă	25
5.7-	Cutie legume/fructe.....	25
5.8	Secțiune pentru legume și fructe cu umiditate controlată ... (FreSHelf).....	26
5.9	Tăviță pentru ouă .....	26
5.10	Secțiune mediană mobilă ..	26
5.11	Compartimentul de stocare Cool Control .....	27

5.12	Lumină albastră/ Tehnologia Vitamin Care .....	27
5.13.	Filtru dezodorizant.....	28
5.14	Compartiment cramă.....	29
5.15	Utilizarea distribuitorului de apă intern și a distribuitorului de apă la ușă.....	30
5.16	Pentru folosirea dozatorului de apă.....	31
5.17	Icematic .....	32
5.18	Aparatul Icematic și recipientul pentru gheață .....	32
<b>6</b>	<b>Întreținerea și curățarea</b>	<b>33</b>
<b>7</b>	<b>Depanare</b>	<b>34</b>

Stimate client,

Dorim să obțineți performanțe optime prin utilizarea produsului nostru, care a fost fabricat în unități moderne și verificat conform celor mai riguroase proceduri de control al calității.

În acest scop, înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți manualul de utilizare în întregime și să-l păstrați pentru a-l consulta pe viitor. Dacă predați produsul unei alte persoane, oferiți acest manual împreună cu produsul.

### Manualul de utilizare asigură utilizarea rapidă și sigură a produsului.






- Citiți manualul de utilizare înainte de instalarea și utilizarea produsului.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile aplicabile referitoare la siguranță.
- Păstrați manualul de utilizare la îndemână pentru a-l putea consulta ulterior.
- Citiți și celelalte documente furnizate împreună cu produsul.

Rețineți că instrucțiunile din acest manual se pot aplica și altor modele de produse. Acest manual precizează cu exactitate toate modificările diferitelor modele.

### Simboluri și observații

Acest manual de utilizare conține următoarele simboluri:

	Informații importante și sfaturi utile.
	Pericol de moarte și pagube materiale.
	Pericol de electrocutare.
	Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile, în conformitate cu Legislația națională privind mediul înconjurător.

 <b>INFORMATION</b>	
 <b>ENERGY</b> 	
<b>SUPPLIER'S NAME</b> A 	
.Informațiile despre model, care sunt stocate în baza de date a produselor, pot fi obținute prin accesarea următorului site web și căutarea identificatorului dvs. de model (*) aflat pe eticheta energetică.	
<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>	

# 1 Instrucțiuni privind siguranța și mediul

Această secțiune descrie instrucțiunile de siguranță necesare pentru a împiedica riscul de vătămare corporală și pagubele materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula toate tipurile de garanție a produsului.

## Domeniu de utilizare

	<b>AVERTISMENT:</b> Mențineți duzele de ventilație, din carcasa echipamentului sau din structura integrată, neblocați.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați echipamente electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale echipamentului, dacă acestea nu sunt de tipul recomandat de producător.

Acest echipament este făcut pentru a fi folosit pentru aplicații domestice sau similare, precum:

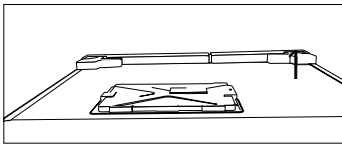
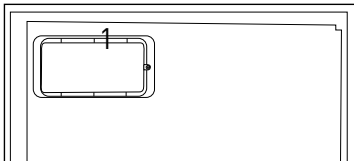
- chichinete pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații care nu țin de vânzarea cu amănuntul asemănătoare.

## 1.1. Siguranța generală

- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane având capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, fără cunoștințe suficiente sau fără experiență, sau de către copii. Aparatul poate fi utilizat de aceste persoane numai dacă sunt supravegheate și dacă au fost instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Nu lăsați copiii să se joace cu acest aparat.
- În caz de funcționare necorespunzătoare, scoateți aparatul din priză.
- După scoaterea aparatului din priză, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l introduce din nou în priză.
- Scoateți aparatul din priză când nu îl utilizați.
- Nu atingeți priza dacă aveți mâinile umede! Nu trageți de cablu când scoateți aparatul

din priză, țiineți întotdeauna de ștecăr.

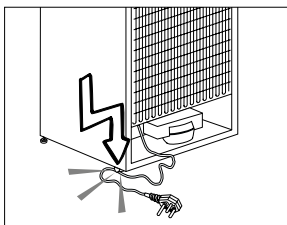
- Nu introduceți frigiderul în priză dacă duza este slăbită.
- Scoateți aparatul din priză în timpul instalării, întreinerii, curățării și reparării.
- Dacă produsul nu se va utiliza o anumită perioadă de timp, scoateți aparatul din priză și scoateți toate alimentele din interior.
- Nu utilizați produsul când compartimentul cu carduri cu circuite aflat în partea superioară din spate a produsului (capac cutie cu carduri electrice) (1) este deschis.



- Nu utilizați aburi sau materiale de curățare cu aburi pentru curățarea frigiderului și topirea gheții din interior. Aburul poate intra în contact cu zonele electrificate și poate cauza scurtcircuit sau șoc electric!
- Nu spălați aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Pericol de electrocutare!

- În caz de nefuncționare, nu utilizați produsul, întrucât poate cauza șocuri electrice. Contactați centrul de service autorizat înainte de a face ceva.
- Introduceți produsul într-o priză cu împământare. Împământarea trebuie realizată de un electrician calificat.
- Dacă produsul este prevăzut cu iluminare cu leduri, contactați un centru de service autorizat pentru înlocuire sau în caz de orice probleme.
- Nu atingeți alimentele congelate dacă aveți mâinile umede! Acestea se pot lipi de mâini!
- Nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot exploda!
- Puneți lichidele în poziție verticală după ce ați închis bine capacul.
- Nu pulverizați substanțe inflamabile în apropierea aparatului. Pericol de incendiu și explozie.
- Nu păstrați materiale inflamabile și produse cu gaze inflamabile (spray-uri etc.) în frigider.
- Nu amplasați recipiente conținând lichide pe aparat. Pulverizarea apei pe o piesă electrificată poate cauza șoc electric și pericol de incendiu.

- Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare și vânt afectează siguranța sistemului electric. Atunci când mutați frigiderul, nu apucați de mâner. Mânerul se poate rupe.
- Aveți grijă să nu vă prindeți orice parte a mâinilor sau a corpului în oricare dintre piesele mobile din interiorul produsului.
- Nu călcați sau nu vă sprijiniți de ușă, sertare și alte piese similare ale frigiderului. Astfel produsul poate cădea, iar piesele se pot deteriora.
- Aveți grijă să nu vă împiedicați de cablul de alimentare.



- La amplasarea aparatului, verificați cablul de alimentare să nu fie blocat sau deteriorat.
- Nu puneți prize multiple sau prelungitoare în spatele aparatului.
- **Frigiderul dvs. Side by Side are nevoie de o conexiune la apă. Dacă nu e disponibil un robinet de apă încă și trebuie să chemați un instalator, nu uitați : In cazul în care casa**

**dvs. E prevăzută cu un sistem de încălzire în pardoseală, țineți cont de faptul că , perforarea plafonului de beton ar putea avaria acest sistem de încălzire.**

- Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:
  - Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
  - Curățați periodic suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.
  - Curățați rezervoarele de apă dacă acestea nu au mai fost folosite timp de 48 h; clătiți sistemul de apă conectat la sursă de apă dacă nu s-a consumat apă timp de 5 zile.
  - Depozitați carnea crudă și peștele crud în recipiente potrivite în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte alimente sau să picure pe acestea.
  - Compartimentele cu alimente congelate setate la două stele sunt potrivite pentru depozitarea

alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și obținerea cuburilor de gheață.

- – Compartimentele setate la una, două, trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
- – Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade de timp lungi, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în aparat.

### 1.1.1 Avertisment HC

Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu gaz R600a, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și conductele în timpul utilizării și transportării aparatului. Acest gaz este inflamabil. Dacă sistemul de răcire este deteriorat, ferivi produsul de potențialele surse de incendiu și ventilați încăperea imediat.



Tipul de gaz utilizat la produsul dvs. este indicat pe eticheta amplasată în interior, pe partea stângă.

### 1.1.2 Pentru modelele cu dozator de apă

- Presiunea la racordul de alimentare cu apă rece

trebuie să fie de maxim 90 psi (620 kPa). Dacă presiunea apei depășește 80 psi (550 kPa), utilizați o supapă de limitare a presiunii la sistemul dvs. de alimentare. Dacă nu știți cum să verificați presiunea apei, cereți ajutorul unui instalator profesionist.

- În cazul în care există riscul efectului de lovitură de berbec al apei în instalația dvs., utilizați întotdeauna un echipament de prevenire a efectului de lovitură de berbec al apei la instalația dvs. Consultați un instalator profesionist dacă nu sunteți siguri cu privire la lipsa efectului de lovitură de berbec al apei în instalația dvs.
- Nu instalați pe racordul de alimentare cu apă caldă. Luați măsuri de precauție împotriva riscului de înghețare a furtunurilor. Intervalul temperaturii de funcționare a apei va fi 33°F (0,6°C) minim și 100 ° F (38°C) maxim.
- A se utiliza numai apă potabilă.

### 1.2. Domeniu de utilizare

- Acest produs a fost conceput pentru uz casnic. Acesta nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru a păstra alimente și băuturi.



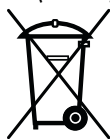
- Nu păstrați în frigider produse sensibile care necesită temperaturi controlate (vaccinuri, medicație sensibilă la căldură, materiale medicale etc.).
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de utilizare sau manipulare incorectă.
- Piese de schimb originale vor fi furnizate timp de 10 ani, de la data cumpărării produsului.

### 1.3. Siguranța copiilor

- Nu lăsați materialele la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul.
- Dacă ușa este dotată cu o încuietoare, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.

### 1.4. Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2012/19/UE). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Nu eliminați deșeurile produs împreună cu deșeurile menajere normale și alte deșeurile la sfârșitul duratei de viață

a produsului. Predați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Consultați autoritățile locale pentru a afla despre aceste centre de colectare.

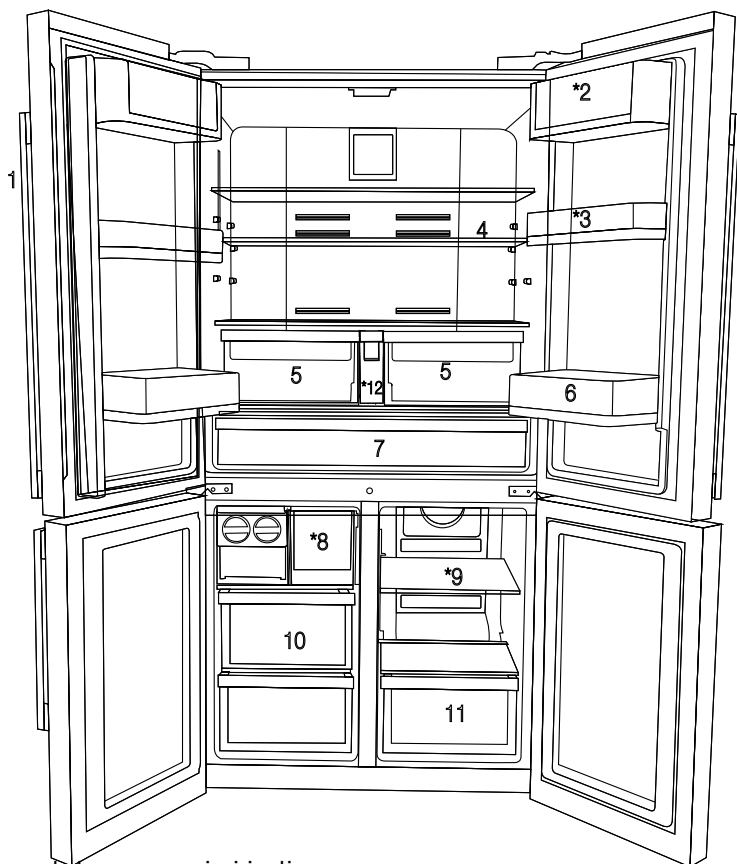
### 1.5. Conformitatea cu Directiva RoHS

- Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

### 1.6. Informațiile de pe ambalaj

- Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeurile. Predați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

## 2. Frigiderul dumneavoastră

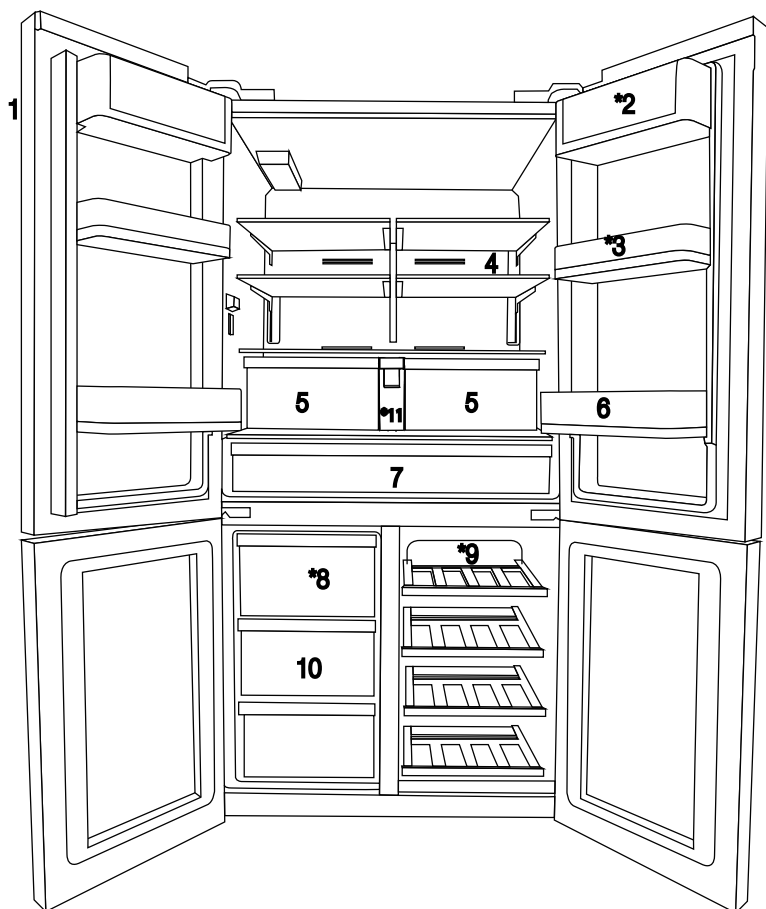


1. Panoul de comenzi și indica-toare
2. Secțiunea Unt și Brânză
3. Raft pe ușă mobilă 70 mm
4. Raft din sticlă pentru com-partimentul de răcire
5. Secțiunea pentru legume și fructe a compartimentului de răcire
6. Galon raft pe ușă
7. Compartimentul Chiller
8. Sertar pentru cutia pentru gheață
9. Raft din sticlă pentru compar-timentul multi-zone/frigider
10. Sertarele compartimentului de congelare
11. Sertarul compartimentului multi-zone
12. Rezervor de apă  
\*opțional



Figurile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului. Dacă părțile respective nu sunt incluse în produsul achiziționat de dumneavoastră, atunci părțile respective sunt valabile pentru alte modele.

## 2. Frigiderul dumneavoastră



1. Panoul de comenzi și indica-toare
2. Secțiunea Unt și Brânză
3. Raft pe ușă mobilă 70 mm
4. Raft din sticlă pentru com-partimentul de răcire
5. Secțiunea pentru legume și fructe a compartimentului de răcire
6. Galon raft pe ușă
7. Compartimentul Chiller
8. Sertar pentru cutia pentru gheață
9. Raft din sticlă pentru com-partimentul multi-zone/frigider
10. Sertarele compartimentului de congelare
11. Rezervor de apă  
\*opțional



Figurile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului. Dacă părțile respective nu sunt incluse în produsul achiziționat de dumneavoastră, atunci părțile respective sunt valabile pentru alte modele.

## 3. Instalare

### 3.1 Locație adecvată pentru instalare

contactați un service autorizat pentru instalarea produsului. Pentru a pregăti produsul pentru utilizare, consultați informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că instalația electrică și instalația de apă sunt adecvate. În caz contrar, chemați un electrician sau un tehnician calificat pentru a efectua eventualele aranjamente necesare.

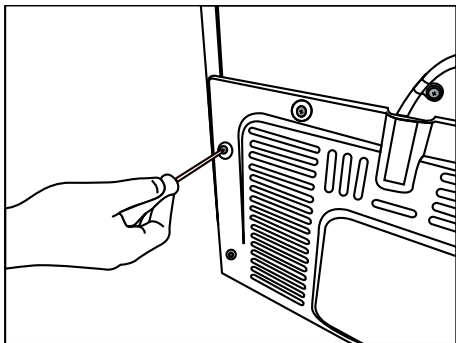
	<b>AVERTISMENT:</b> Producătorul nu va fi făcut responsabil pentru avarii care pot apărea în urma procedurilor efectuate de persoane neautorizate.
	<b>AVERTISMENT:</b> Produsul nu trebuie conectat la instalația electrică în timpul instalării. În caz contrar, există risc de deces sau vătămare corporală gravă!
	<b>AVERTISMENT:</b> În cazul în care deschiderea camerei în care va fi amplasat produsul este atât de îngustă încât să împiedice trecerea produsului, scoateți ușa camerei și treceți produsul prin ușă prin rotirea acestuia pe laterală; dacă acest lucru nu funcționează, contactați service-ul autorizat.

- Amplasați produsul pe o suprafață la nivel a podelei pentru a evita șocurile.
- Instalați produsul la o distanță de minimum 30 cm de surse de căldură, cum ar fi plite, radiatoare și aragazuri și la o distanță de minimum 5 cm de cuptoare electrice.
- Produsul nu trebuie așezat în lumina directă a soarelui și nu trebuie păstrat în locuri umede.
- Trebuie asigurată o aerisire adecvată în jurul produsului pentru a garanta funcționarea eficientă a acestuia. Dacă produsul urmează să fie amplasat într-o nișă din perete, lăsați un spațiu de minimum 5 cm față de tavan și față de pereții laterali.
- Nu instalați produsul în locuri în care temperatura coboară sub -5°C

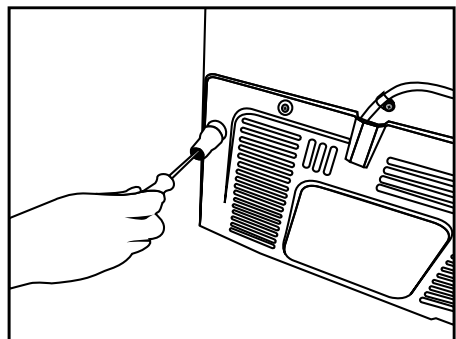
### 3.2 Instalarea penelor de fixare din plastic

Penele de fixare din plastic furnizate împreună cu produsul sunt utilizate pentru a crea distanța necesară circulației aerului între produs și perețele din spate.

1. Pentru a instala penele de fixare, îndepărtați șuruburile de pe produs și utilizați șuruburile furnizate împreună cu penele.



2. Introduceți cele 2 pene de fixare de plastic în capacul de aerisire din spate, așa cum se vede în imagine.



### 3.3 Conexiunea electrică

Dacă produsul este dezechilibrat după instalare, reglați picioarele din partea din față prin rotirea acestora spre dreapta sau spre stânga.

- Compania noastră nu va fi trasă la răspundere pentru eventuale daune care vor rezulta atunci când produsul este utilizat fără împământare și conexiune electrică în conformitate cu de reglementările naționale.
- Ștecherul cablului de energie trebuie să fie la îndemână după instalare.

- Nu utilizați cabluri prelungitoare sau prize multiple fără fir între produsul dvs. și priza de perete.



#### **WARNING:**

**AVERTISMENT:** Nu realizați conexiuni cu ajutorul cablurilor prelungitoare și a prizelor multiple.



#### **AVERTISMENT:**

Un cablu de energie deteriorat trebuie înlocuit de un agent de service autorizat

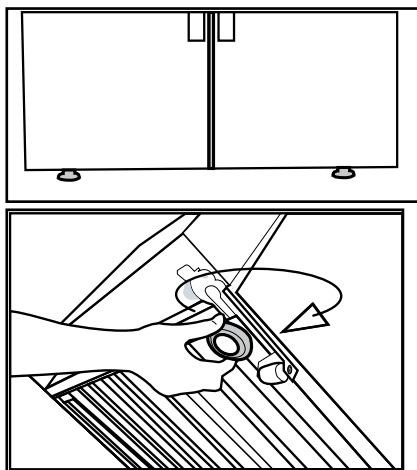


Dacă urmează să fie instalate două produse de refrigerare unul lângă altul, între acestea trebuie lăsat un spațiu de minimum 4 cm.

### 3.4\*Reglarea picioarelor

Dacă produsul este dezechilibrat după instalare, reglați picioarele din partea din față prin rotirea acestora spre dreapta sau spre stânga.

\* Dacă produsul dumneavoastră nu are compartiment pentru vin sau ușă de sticlă, acesta nu va avea rafturi ajustabile, ci va avea rafturi fixe.



Pentru a regla uşile pe verticală,  
Slăbiţi piuliţa de fixare aflată în partea inferioară.

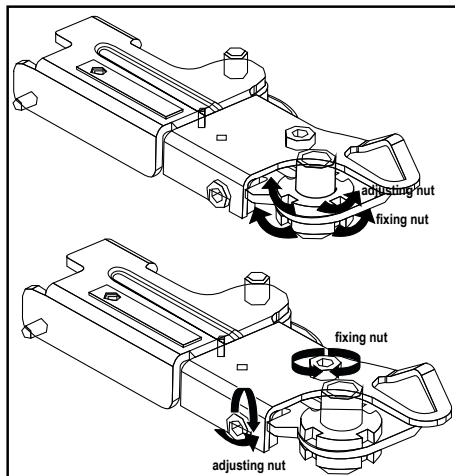
Rotiţi piuliţa de reglare conform poziţiei uşii (în sensul acelor de ceasornic/în sens invers acelor de ceasornic).

Strângeţi piuliţa de fixare pentru a fixa poziţia.

Pentru a regla uşile pe orizontală,  
Slăbiţi piuliţa de fixare aflată în partea superioară.

Rotiţi piuliţa de reglare laterală conform poziţiei uşii (în sensul acelor de ceasornic/în sens invers acelor de ceasornic).

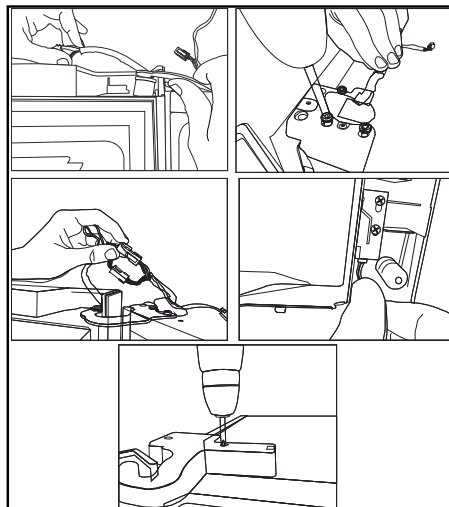
Strângeţi piuliţa de fixare care se află în partea superioară pentru a fixa poziţia.



-Grupul superior de balamale este fixat cu 3 şuruburi.

- Capacul balamalei este ataşat după instalarea mufelor.

- Apoi, capacul balamalei este fixat cu două şuruburi.



### 3.5 Racordarea la apă

În funcție de modelul frigiderului, îl puteți conecta fie la o damigeană, fie la o rețea de apă. Mai întâi trebuie să racordați furtunul de apă la frigider.



În cazurile în care se utilizează damigeana, trebuie folosită și o pompă separată.



**AVERTISMENT:** În cazul frigiderului și al pompei, acestea trebuie deconectate de la rețea în timpul racordării la apă.



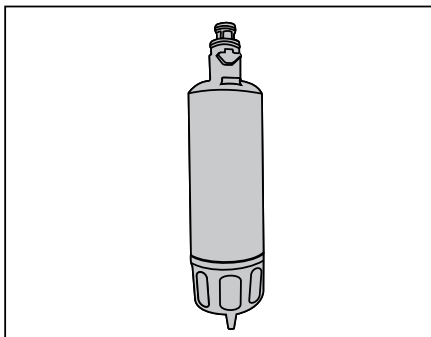
Următoarele componente nu pot fi livrate împreună cu produsul, deoarece nu sunt necesare atunci când folosiți o damigeană.

Verificați dacă următoarele componente au fost livrate împreună cu produsul:  
Filtru de apă extern. (Dacă racordați la o damigeană, nu este necesar să utilizați un filtru de apă.)

#### 3.5.1 Înainte de instalare

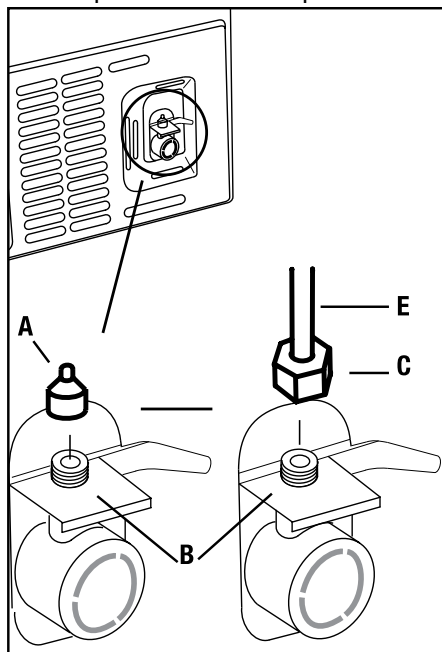
Asigurați-vă că aveți toate materialele necesare pentru a asigura o instalare corespunzătoare înainte de a continua, inclusiv:

Produsul dumneavoastră este livrat cu un filtru de apă intern pentru a fi utilizat în interiorul frigiderului. Numărul de serie al filtrului este 4918450200 și puteți utiliza acest număr de catalog atunci când comandați filtre de înlocuire.



### 3.6. Racordarea furtunului de apă la frigider

1. Inserați racordul (B) pe furtunul de apă (A).
2. Apăsați ferm furtunul de apă în jos pentru a-l fixa pe robinet (C).
3. Strângeți racordul (C) cu mâna pentru a-l fixa pe robinet.





În mod normal, nu este necesar să strângeți robinetul cu o unealtă. Cu toate acestea, puteți utiliza o cheie sau clește pentru a strânge robinetul dacă există o scurgere.

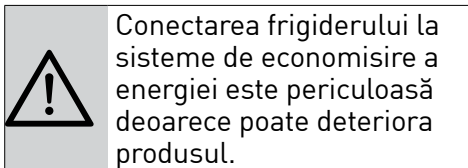
### **3.7 Racordarea conductei de apă la sursa de alimentare cu apă**

Racordați conducta de apă la sursa de alimentare cu apă. Dacă nu există un robinet sau dacă nu sunteți sigur, adresați-vă unui instalator autorizat.



## 4 Pregătirea

### 4.1 Măsurile de luat pentru economisirea energiei



- Pentru un aparat autonom; „acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat”.
- Nu lăsați ușile frigiderului deschise un timp îndelungat.
- Nu introduceți alimente sau băuturi fierbinți în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul. Capacitatea de răcire va scădea atunci când circulația aerului din frigider este împiedicată.
- Nu așezați frigiderul în lumina directă a soarelui. Instalați produsul la o distanță de minimum 30 cm de surse de căldură, cum ar fi plite, cuptoare, radiatoare și aragazuri și la o distanță de minimum 5 cm de cuptoare electrice.
- Fiți atenți să depozitați alimentele în frigider în interior în recipiente închise.
- Pentru a putea depozita o cantitate maximă de alimente în compartimentul de congelare a frigiderului, sertarul superior trebuie scos și poziționat pe raftul din sticlă. Consumul de energie specificat pe frigider a fost stabilit după înlăturarea aparatului de gheață și a sertarelor superioare pentru a permite încărcarea maximă. Se recomandă în mod ferm să utilizați sertarele inferioare din congelator și compartimentul multi-zone în timpul încărcării.
- Deoarece aerul fierbinte și umed nu pătrunde direct în produs atunci când ușile nu sunt deschise, acesta se va auto-optimizează pentru a vă proteja alimentele. Funcțiile și componentele cum ar fi compresorul, ventilatorul, încălzitorul, dezghețarea, iluminarea, afișajul etc vor funcționa conform necesității unui consum minim de energie în aceste condiții.
- Fluxul de aer nu trebuie blocat așezând alimente în fața ventilatoarelor congelatorului și a compartimentului multi-zone. Alimentele trebuie încărcate lăsând un spațiu de minim 5 mm în fața grătarului de protecție a ventilatorului.
- Decongelarea alimentelor congelate în compartimentul frigiderului, economisește energie și totodată păstrează calitatea alimentelor.



Temperatura încăperii în care se află frigiderul dvs. trebuie să fie de cel puțin 10°C /50°F. Utilizarea frigiderului dvs. în condiții de răcire nu este recomandată din punct de vedere al eficienței.



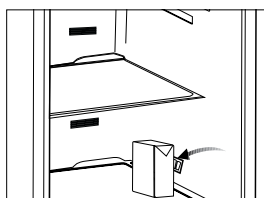
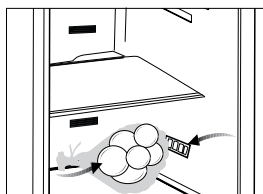
Interiorul frigiderului trebuie curățat corespunzător.



Dacă urmează să fie instalate două produse de refrigerare unul lângă altul, între acestea trebuie lăsat un spațiu de minimum 4 cm.

## 4.2 Recomandări despre compartimentul de alimente proaspete

- Asigurați-vă că alimentele nu ating senzorul de temperatură din compartimentul de alimente proaspete. Pentru a-i permite compartimentului pentru alimente proaspete să își păstreze temperatura ideală de depozitare, senzorul nu trebuie stingherit de alimente.
- Nu puneți alimente sau băuturi fierbinți în interiorul produsului.



## 4.3 Prima utilizare

- Înainte să utilizați produsul, asigurați-vă că toate pregătirile au fost realizate în conformitate cu instrucțiunile oferite în capitolele „Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul” și „Instalarea”.
- Curățați interiorul frigiderului așa cum se recomandă în secțiunea “Întreținere și curățare”. Înainte de a porni frigiderul, asigurați-vă că interiorul este uscat.
- Introduceți frigiderul într-o priză cu împământare. Iluminarea interioară se aprinde când ușa frigiderului este deschisă.
- Lăsați frigiderul să funcționeze timp de 6 ore fără a introduce niciun fel de aliment în el și nu îi deschideți ușa decât dacă este necesar.



Veți auzi un zgomot atunci când compresorul pornește. Lichidul și gazele din sistemul de refrigerare pot provoca zgomote, chiar dacă nu funcționează compresorul, ceea ce este normal.

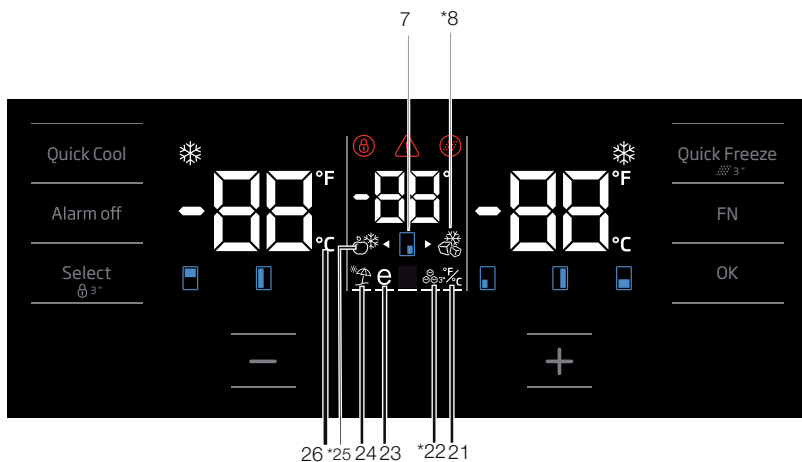
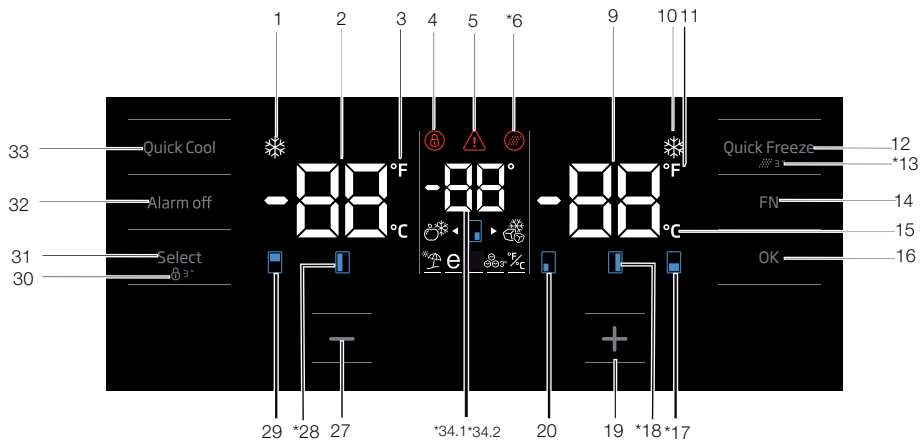


Marginile din față ale frigiderului pot fi calde la atingere. Este un lucru normal. Aceste zone sunt concepute să fie calde pentru a evita condensul.

# 5. Operarea produsului

## 5.1 Panoul de afișaj

Panoul de afișaj controlat prin atingere vă permite să setați temperatura și să controlați celelalte funcții legate de frigider fără a deschide ușa produsului. Apăsați pur și simplu butoanele relevante pentru setările funcțiilor.



Figurile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului. Dacă părțile respective nu sunt incluse în produsul achiziționat de dumneavoastră, atunci părțile respective sunt valabile pentru alte modele.

1. Indicatorul funcției de răcire rapidă  
Se activează atunci când este activată funcția de răcire rapidă.

2. Indicatorul temperaturii compartimentului de răcire  
Se afișează temperatura compartimentului de răcire; acesta poate fi setată la 8,7,6,5,4,3,2,1.

3. Indicator Fahrenheit  
Este un indicator Fahrenheit. Când este activată indicația Fahrenheit, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Fahrenheit și pictograma corespunzătoare se aprinde.

4. Blocare taste

Apăsați simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor

se va aprinde și modul de blocare a tastelor va fi activat. Butoanele nu vor funcționa dacă este activ modul de blocare a tastelor. Apăsați din nou simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se va stinge și se va ieși din modul de blocare a tastelor.

Apăsați pe butonul de blocare a tastelor dacă doriți să împiedicați schimbarea setării de temperatură a frigiderului.

### **5. Avertizare pană de curent/ temperatură ridicată/eroare**

Acest indicator se aprinde în timpul unei pene de curent, al defecțiunilor provocate de temperaturi ridicate și al avertizărilor de eroare. În timpul penelor de curent de lungă durată, cea mai mare valoare a temperaturii pe care o atinge compartimentul de congelare va fi afișată intermitent pe afișajul digital. După ce verificați alimentele aflate în compartimentul de congelare, apăsați butonul de

oprire a alarmei pentru a șterge avertizarea.

Dacă observați că acest indicator este aprins, consultați secțiunea „soluții recomandate pentru eliminarea defecțiunilor” din manualul dumneavoastră.

### **6. Pictogramă de resetare a filtrului**

Această pictogramă se aprinde când filtrul trebuie resetat.

### **7. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii**

Indică cea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

8. Pictograma funcției speciale de congelare

Treceți peste pictograma funcției speciale de congelare folosind butonul FN; pictograma va începe să clipească. Când apăsați tasta OK, pictograma funcției de congelare a cabinei se aprinde și aceasta funcționează ca un congelator.

### **9. Indicatorul temperaturii compartimentului de congelare**

Se afișează temperatura compartimentului de răcire; aceasta poate fi setată la -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24.

### **10. Indicatorul funcției de congelare rapidă**

Se activează atunci când este activată funcția de congelare rapidă.

11. Indicatorul Fahrenheit

Este un indicator Fahrenheit. Când este activată indicația Fahrenheit, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Fahrenheit și pictograma corespunzătoare se

aprinde.

## 12. Butonul funcției de congelare rapidă

Apăsăți acest buton pentru a activa sau dezactiva funcția de congelare rapidă. Atunci când activați funcția, compartimentul de congelare va fi răcit la o temperatură mai mică decât valoarea setată.



Utilizați funcția de congelare rapidă atunci când doriți să congelați rapid alimentele așezate în compartimentul de congelare. Dacă doriți să congelați cantități mari de alimente proaspete, activați această funcție înainte de a așeza alimentele în interiorul produsului.



Dacă nu o anulați, funcția de congelare rapidă se va dezactiva automat după 24 ore cel mult sau atunci când compartimentul de congelare atinge temperatura necesară.



Această funcție nu este accesată atunci când curentul revine după o pană de curent.

## 13. Resetarea filtrului

Filtrul este resetat atunci când se apasă butonul de congelare rapidă timp de 3 secunde. Pictograma de resetare a filtrului se stinge.

## 14. Butonul FN

Folosind această tastă, puteți comuta între funcțiile pe care doriți să le selectați. La apăsarea acestei taste, pictograma, a cărei funcție trebuie activată sau dezactivată, și indicatorul

acestei pictograme începe să clipească. Butonul FN se dezactivează dacă nu este apăsat timp de 20 de secunde. Pentru a schimba din nou funcțiile, trebuie să apăsați acest buton.

## 15. Indicatorul Celsius

Este un indicator Celsius. Când este activată indicația Celsius, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Celsius și pictograma corespunzătoare se aprinde.

## 16. Butonul OK

După navigarea prin funcții, folosind butonul FN, când funcția este anulată prin intermediul butonului OK, pictograma și indicatorul aferent clipește. Când funcția este activată, acesta rămâne pornit. Indicatorul continuă să clipească pentru a arăta că pictograma este activată.

## 17. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

## 18. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

## 19. Butonul de mărire a valorii setate

Selectați cabina corespunzătoare cu butonul de selectare; pictograma cabinei care reprezintă cabina corespunzătoare va începe să clipească. Dacă apăsați pe butonul

de mărire a valorii setate în timpul acestui proces, valoarea setată va fi mărită. Dacă veți continua să apăsați în buclă, valoarea setată va reveni la început.

## 20. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

## 21. Setarea indicatorului Celsius și Fahrenheit

Treceți peste această tastă folosind tasta FN și selectați Celsius și Fahrenheit prin intermediul tastei OK. După setarea tipului relevant de temperatură, indicatorul Celsius și Fahrenheit se aprinde.

## 22. Mașină de gheață pe pictogramă

Apăsați tasta FN (până când ajunge la pictograma gheții și la linia inferioară) pentru a porni mașina de gheață. Pictograma de pornire a mașinii de gheață și indicatorul de funcționare a mașinii de gheață încep să clipească atunci când le iluminați, astfel puteți înțelege dacă mașina de gheață va fi pornită sau oprită. Când apăsați butonul OK, pictograma mașinii de gheață se aprinde continuu, iar indicatorul continuă să clipească în timpul acestui proces. Dacă nu apăsați niciun buton după 20 de secunde, pictograma și indicatorul rămân aprinse. Astfel, mașina de gheață este pornită. Pentru a opri din nou mașina de gheață, iluminați pictograma și indicatorul; astfel, atât pictograma mașinii de gheață

pornită, cât și indicatorul vor începe să clipească. Dacă nu apăsați niciun buton în decurs de 20 de secunde, pictograma și indicatorul se vor stinge și, astfel, mașina de gheață va fi oprită din nou.



Indică dacă sistemul icematic este pornit sau oprit.



Fluxul apei din rezervor se va opri, atunci când această funcție este deselectată. Totuși, gheața produsă anterior poate fi luată din Icematic.

## 23. Pictograma funcției Eco Fuzzy

Apăsați pe tasta FN (până când ajunge la pictograma cu litera e și linia inferioară) pentru a activa funcția eco fuzzy. Când treceți peste pictograma eco fuzzy și indicatorul funcției eco fuzzy, acestea încep să clipească. Astfel, puteți înțelege dacă funcția eco fuzzy va fi activată sau dezactivată. Când apăsați pe butonul OK, pictograma funcției eco fuzzy se aprinde în mod continuu, iar indicatorul continuă să clipească în timpul acestui proces. Dacă nu apăsați pe niciun buton după 20 de secunde, pictograma și indicatorul rămân activate. Astfel, funcția eco fuzzy este activată. Pentru a anula funcția eco fuzzy, treceți din nou peste pictogramă și indicator și apăsați pe tasta OK. Astfel, atât pictograma cât și indicatorul funcției eco fuzzy vor începe să clipească. Dacă nu apăsați pe niciun buton în decurs de 20 de secunde, pictograma și indicatorul se vor stinge și funcția eco fuzzy va fi anulată.

## 24. Pictograma funcției de vacanță

Apăsați pe tasta FN (până când ajunge la pictograma umbrelă și linia inferioară) pentru a activa

funcția de vacanță. Când treceți peste pictograma funcției de vacanță și indicatorul funcției de vacanță, acestea încep să clipească. Astfel, puteți înțelege dacă funcția de vacanță va fi activată sau dezactivată. Când apăsați pe butonul OK, pictograma funcției de vacanță se aprinde în mod continuu și astfel funcția de vacanță este activată. Indicatorul continuă să clipească în timpul acestui proces. Apăsați pe tasta OK pentru a anula funcția de vacanță. Astfel, atât pictograma cât și indicatorul funcției de vacanță vor începe să clipească și funcția de vacanță va fi anulată.

### **25. Pictograma funcției speciale de răcire**

Când selectați pictograma funcției speciale de răcire folosind butonul FN și apăsați pe tasta OK, cabina specială se transformă într-o cabină de răcire și funcționează ca un frigider.

### **26. Indicatorul Celsius**

Este un indicator Celsius. Când este activată indicația Celsius, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Celsius și pictograma corespunzătoare se aprinde.

### **27. Funcția de micșorare a valorii setate**

Selectați cabina corespunzătoare cu butonul de selectare; pictograma cabinei care reprezintă cabina corespunzătoare va începe să clipească. Dacă apăsați pe butonul de micșorare a valorii setate în timpul acestui proces, valoarea setată va fi micșorată.

Dacă veți continua să apăsați în buclă, valoarea setată va reveni la început.

### **28. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii**

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

### **29. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii**

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

### **30. Blocare taste**

Apăsați simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se va aprinde și modul de blocare a tastelor va fi activat. Butoanele nu vor funcționa dacă este activ modul de blocare a tastelor. Apăsați din nou simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se va stinge și se va ieși din modul de blocare a tastelor.

Apăsați pe butonul de **blocare a tastelor** dacă doriți să împiedicați schimbarea setării de temperatură a frigiderului.

### **31. Butonul de selectare**

Folosiți acest buton pentru a selecta cabina a cărei temperaturi doriți să o modificați. Comutați între cabine apăsând pe acest buton. Se poate înțelege care este cabina selectată din pictogramele cabină

(7,17,18,20,28,29). Cabina a cărei pictogramă clipește, cabina a cărei valori de temperatură setată doriți să o modificați, este cea selectată. Puteți modifica apoi valoarea setată apăsând pe butonul de micșorare a valorii setate aferent cabinei (27) și pe butonul de mărire a valorii setate aferent cabinei (19). Dacă nu apăsați pe butonul de selectare timp de 20 de secunde, pictogramele cabină se sting. Pentru a alege din nou o cabină, trebuie să apăsați acest buton.

### **32. Avertizarea dezactivării alarmei**

În cazul unei alarme care indică o pană de curent/temperatură ridicată, după ce verificați alimentele din compartimentul de congelare, apăsați butonul de oprire a alarmei pentru a șterge avertizarea.

### **33. Butonul funcției de răcire rapidă**

Butonul are două funcții. Pentru a activa sau dezactiva funcția de răcire rapidă, apăsați butonul scurt. Indicatorul de răcire rapidă se va dezactiva, iar produsul va reveni la setările sale normale.



Utilizați funcția de răcire rapidă atunci când doriți să răciți rapid alimentele așezate în compartimentul de răcire. Dacă doriți să răciți cantități mari de alimente proaspete, activați această funcție înainte de a așeza alimentele în interiorul produsului.



Dacă nu o anulați, funcția de răcire rapidă se va dezactiva automat după 1 ore cel mult sau atunci când compartimentul de congelare atinge temperatura necesară.



Dacă apăsați în mod repetat butonul de congelare rapidă la intervale scurte, protecția circuitului electronic va fi activată, iar compresorul nu va porni imediat.



Această funcție nu este accesată atunci când curentul revine după o pană de curent.

### **34. 1 Indicator de temperatură specială**

Sunt afișate valorile setate ale temperaturii cabinei speciale.

### **34. 2 Indicatorul de temperatură pentru compartimentul de răcire a vinurilor**

Sunt afișate valorile setate ale temperaturii cabinei pentru vinuri.



## 5.2 Congelarea alimentelor proaspete

- Pentru a păstra calitatea alimentelor, acestea trebuie să fie congelate cât mai repede posibil atunci când sunt introduse în compartimentul de congelare, utilizați funcția de congelare rapidă în acest scop.
- Puteți depozita alimentele o perioadă mai lungă de timp în compartimentul de congelare când le congelați atunci când sunt proaspete.
- Ambalați alimentele ce urmează a fi congelate și închideți ambalajul astfel încât să nu permită pătrunderea aerului.
- Asigurați-vă că ambalați alimentele înainte de a le pune în congelator. Utilizați recipientele congelatorului, folii și hârtii rezistentă la umezeală, pungii din plastic și alte materiale de ambalare în locul hârtiilor tradiționale de împachetat.
- Etichetați fiecare pachet de alimente adăugând data după congelare. În acest mod, puteți distinge prospețimea fiecărui pachet de alimente atunci când deschideți congelatorul de fiecare dată. Depozitați alimentele congelate mai devreme în partea frontală a compartimentului pentru a vă asigura că acestea sunt folosite primele.
- Alimentele înghețate trebuie utilizate imediat după decongelare și nu trebuie recongelate.
- Nu congelați simultan cantități prea mari de alimente.
- «Cu 24 de ore înainte de congelarea alimentelor proaspete, activați funcția de congelare rapidă „Quick Freeze».  
Pachetele cu alimente proaspete se așează în sertarele de jos.  
După așezarea pachetelor cu alimente proaspete activați din nou funcția de congelare rapidă „Quick Freeze».  
Când întregul congelator este setat pe funcția rapidă, și dulapul auxiliar este setat automat pe funcția rapidă.»

Setarea compartimentului de congelare	Setarea compartimentului de răcire	Observații
-18 °C	4°C	Aceasta este setarea normală recomandată.
-20, -22 sau -24 °C	4°C	Aceste setări sunt recomandate atunci când temperatura ambiantă depășește 30 °C.
Congelare rapidă	4°C	Utilizați această setare atunci când doriți să congelați alimentele într-un timp scurt. Produsul va reveni la modul anterior de funcționare când procesul de congelare rapidă este finalizat.
-18°C sau mai rece	2°C	Utilizați aceste setări dacă credeți că compartimentul de răcire nu este suficient de rece din cauza condițiilor ambiante toride sau deschiderii și închiderii frecvente a ușii.

### 5.3 Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate

Compartimentul va trebui setat cel puțin la -18°C.

1. Așezați pachetele în congelator cât mai repede posibil după cumpărare fără a permite decongelarea.
2. Verificați dacă „Data limită a consumării” și „Data de consum recomandată” de pe ambalaj au expirat sau nu înainte de a le congela.

Asigurați-vă că ambalajul alimentelor nu este deteriorat.

### 5.4 Informații privind congelarea

Conform standardelor IEC 62552, produsul va congela cel puțin 4,5 kg de alimente la temperatură ambiantă de 25°C la -18°C sau mai mică în decurs de 24 de ore pentru fiecare 100 de litri de volum de congelare.

Alimentele pot fi păstrate o perioadă lungă de timp numai la -18 °C sau temperaturi mai joase. Puteți păstra prospețimea alimentelor timp de multe luni (la -18 °C sau la temperaturi mai joase în congelare profundă). Alimentele care urmează să fie congelate nu trebuie lăsate să intre în contact cu articole congelate anterior, pentru a preîntâmpina decongelarea parțială a acestora din urmă. Fierbeți legumele și scurgeți apa pe care o lasă pentru a depozita legumele o perioadă mai lungă de timp fiind congelată. După scurgerea apei din acestea, puneți-le în ambalaje ermetice și puneți-le în interiorul congelatorului. Alimentele precum bananele, roșiile, salata verde, țelina, ouăle fierte, cartofii nu sunt potrivite pentru congelare.

Atunci când aceste alimente sunt congelate, numai valoarea lor nutritivă și gustul trebuie vor fi afectate în mod negativ. Acestea nu se vor strica, astfel încât să creeze un risc pentru sănătate.

## 5.5. Introducerea alimentelor

Rafturile compartimentului de congelare	Diverse alimente congelate, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Rafturile compartimentului de răcire	Alimente în coșuri, farfurii acoperite și recipiente închise, ouă (în recipientul închis)
Rafturile compartimentului frigiderului	Alimente și băuturi în ambalaje de mici dimensiuni
Secțiunea pentru legume și fructe	Legume și fructe
Compartiment pentru zon de alimente proaspete	Gustări (alimente pentru micul dejun, produse din carne care trebuie consumate într-un timp scurt)

## 5.6 Avertizarea de ușă deschisă

### (această funcție este opțională)

În funcție de model, sistemul de alertă de deschidere a ușii frigiderului dumneavoastră poate fi diferit.

Versiunea 1;

Dacă ușa produsului rămâne deschisă pentru o anumită perioadă de timp (între 60 s și 120 s), se emite un semnal sonor de avertizare; în funcție de modelul produsului, poate fi afișat și un semnal vizual de avertizare (lumină intermitentă). Dacă închideți ușa dispozitivului sau apăsați un buton de pe ecranul dispozitivului, dacă acesta există, sunetul de avertizare se va opri.

Versiunea 2;

Dacă ușa dispozitivului rămâne deschisă pentru o anumită perioadă de timp (între 60s și 120 s), se declanșează alerta de ușă deschisă. Alerta de deschidere a ușii se declanșează treptat. Pentru început, se va declanșa o avertizare sonoră. După 4 minute, dacă ușa nu este încă închisă, se activează un avertisment vizual (lumină intermitentă). Alerta de deschidere a ușii va fi amânată pentru o anumită perioadă de timp (între 60 s și 120 s) atunci când este apăsată orice tastă de pe ecranul produsului, dacă o astfel de tastă există. Apoi, procesul va începe din nou. Atunci când ușa dispozitivului este închisă, alerta de ușă deschisă va fi anulată.

## 5.7- Cutie legume/fructe

Secțiunea pentru legume și fructe a frigiderului este concepută special pentru a păstra legumele și fructele proaspete, fără ca

acestea să-și piardă umiditatea. În acest scop, circulația aerului rece este intensificată în jurul secțiunii respective. Înainte de a scoate secțiunile pentru legume și fructe, scoateți rafturile de pe ușă care sunt așezate în dreptul secțiunii pentru legume și fructe.

## 5.8 Secțiune pentru legume și fructe cu umiditate controlată

### (FreSHelf)

#### (această funcție este opțională)

Ratele de umiditate a fructelor și legumelor sunt ținute sub control mulțumită secțiunii pentru legume și fructe cu umiditate controlată și, prin urmare, se garantează păstrarea alimentelor proaspete pe o perioadă mai lungă de timp.

Vă recomandăm să puneți legumele cu frunze, cum ar fi salata verde și spanacul și legumele sensibile la pierderea de umiditate cât mai orizontal posibil când le introduceți în secțiunea pentru legume și fructe; nu într-o poziție orizontală, pe rădăcinile lor.

Atunci când sunt înlocuite legumele, trebuie luate în considerare greutatea specifică ale acestora. Legumele grele și tari trebuie să fie poziționate în partea de jos a secțiunii pentru legume și fructe, iar legumele ușoare și moi trebuie să fie în partea superioară.

Nu lăsați niciodată legumele în pungi din plastic în secțiunea pentru legume și fructe. Dacă sunt lăsate în pungi din plastic, acest lucru va provoca putrezirea acestora

în scurtă vreme. În cazul în care preferați ca legumele să nu intre în contact cu alte legume, din motive de igienă, folosiți hârtie perforată sau un material asemănător în loc de pungi din plastic.

Nu puneți pere, caise, piersici etc., mai ales acele fructe care generează cantități mari de etilenă, în aceeași secțiune, cu alte fructe și legume. Gazul etilic eliberat de aceste fructe accelerează procesul de maturizare a celorlalte fructe și contribuie la descompunerea acestora într-un interval mai scurt de timp.

## 5.9 Tăviță pentru ouă

Puteți instala suportul pentru ouă pe raftul dorit de la nivelul ușii sau al interiorului.

Nu țineți niciodată suportul pentru ouă în compartimentul de congelare.



## 5.10 Secțiune mediană mobilă

Secțiunea mediană mobilă are ca scop împiedicarea ieșirii afară a aerului rece din interiorul frigiderului dvs.

1- Etanșeizarea se efectuează atunci când garniturile de pe ușă se apasă pe suprafața secțiunii mediane mobile în timp ce ușile compartimentului de refrigerare sunt închise.

2- Alt motiv pentru care frigiderul dvs. este echipat cu o secțiune mediană mobilă este faptul că mărește volumul compartimentului de refrigerare. Secțiunile mediane standard ocupă un anumit volum neutilizabil în frigider.

3- Secțiunea mediană mobilă este închisă atunci când ușa din stânga a compartimentului frigiderului este deschisă.

4- Nu trebuie deschisă manual. Se mișcă ghidată de piesa de plastic de pe corp în timp ce ușa se închide.

## 5.11 Compartimentul de stocare Cool Control

### (această funcție este opțională)

Compartimentul de Stocare Cool Control al frigiderului dvs. poate fi folosit în orice mod doriți ajustându-l pentru temperaturi de refrigerare (2/4/6/8 °C) sau congelare (-18/-20/-22/-24). Puteți ține compartimentul la temperatura dorită cu Butonul de Stabilire a Temperaturii Compartimentului de Stocare Cool Control. Temperatura Compartimentului de Stocare Cool Control poate fi stabilită la 0 și 10 grade pe lângă temperaturile compartimentului de refrigerare și la -6 grade în plus față de temperaturile compartimentului de congelare. Temperatura de 0 grade este folosită pentru stocarea îndelungată a produselor alimentare fine, iar temperatura de -6 grade este folosită pentru păstrarea cărnurilor până la 2 săptămâni în stare bună de feliere.

Funcția de trecere la compartimentul de Refrigerare sau Congelare este oferită printr-un element de răcire aflat în secțiunea închisă

(Compartimentul Compresorului) în spatele frigiderului. În timpul operării acestui element, e posibil să auziți sunete similare cu secundarul unui ceasornic analogic. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

## 5.12 Lumină albastră/ Tehnologia Vitamin Care

**\*Este posibil să nu fie disponibil pentru toate modelele**

### Pentru Blue Light,

Fructele și legumele păstrate în compartimentele pentru legume și iluminate cu lumină albastră își continuă fotosinteza prin efectul frecvenței luminii albastre și, astfel, își păstrează mai mult timp conținutul de vitamina C.

### Pentru VitaminCare+,

Fructele și legumele păstrate în compartimentele de legume și iluminate cu tehnologia VitaminCare+ își păstrează conținutul de vitamina A și C pentru o perioadă mai lungă de timp datorită luminilor albastre, verzi, roșii și a ciclurilor de lumină-întuneric care simulează un ciclu de zi.

Cu această tehnologie, puteți păstra fructele și legumele gustoase și sănătoase mai mult timp, ceea ce vă ajută să reduceți la minimum risipa de alimente.

Dacă deschideți ușa frigiderului în timpul perioadei de întuneric a tehnologiei VitaminCare+, frigiderul va detecta automat acest lucru și va activa lumina albastră, verde sau roșie pentru a ilumina mai bine compartimentul de legume pentru confortul dvs. După ce ați închis ușa frigiderului, perioada de întuneric va continua, reprezentând timpul de noapte într-un ciclu de zi.

### **5.13. Filtru dezodorizant**

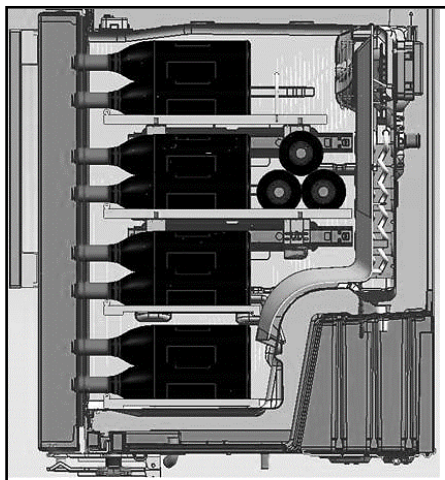
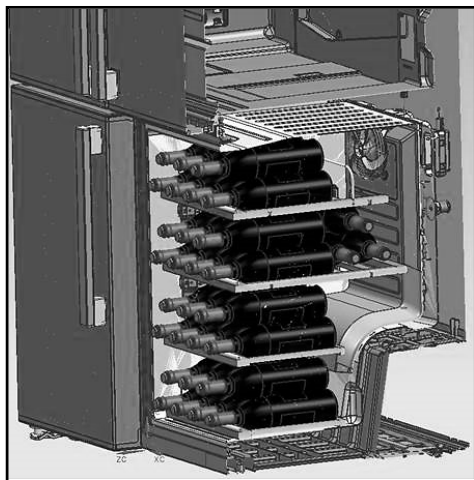
Filtrul dezodorizant din conducta de aer din compartimentul frigiderului previne acumularea de mirosuri neplăcute în frigider.

## 5.14 Compartiment cramă

(Această caracteristică este opțională)

### 1 – Umpleți compartimentul cramă

Crama a fost construită pentru a include frontal până la 28 de sticle + 3 sticle accesibile cu ajutorul unui suport telescopic. Aceste cantități maxime declarate sunt date doar în scop informativ și corespund testelor efectuate cu o sticlă standard "Bordelaise 75 cl".



### 2- Temperaturi optime de reglare recomandate

Recomandarea noastră: Dacă amestecați diferite tipuri de vinuri, alegeți o setare de 12° Celsius la fel ca într-o pivniță reală. Pentru vinurile albe, care urmează să fie servite între 6 și 10°, nu uitați să puneți sticlele în frigider 1/2 de oră înainte de servire, frigiderul va fi capabil să mențină sticlele la temperatura preferată. În ceea ce privește vinurile roșii, acestea se vor încălzi încet la temperatura camerei în momentul servirii.

16 - 17°C	Vinuri fine Bordeaux - Roșii
15 - 16°C	Vinuri fine Bordeaux - Roșii
16°C - 14	Vinuri albe seci Grand cru
11 - 12°C	Vinurile roșii ușoare, fructate și tinere
10 - 12°C	Vinuri rosé Provence, vinuri franceze
10 - 12°C	Vinurile albe seci și vinurile roșii de țară
8 - 10°C	Vinurile albe de țară
7 - 8°C	Șampanii
6°C	Vinuri albe dulci

### 3- Recomandări privind deschiderea unei sticle de vin înainte de degustare:

Vinuri albe	În jur de 10 minute înainte de servire
Vinuri roșii tinere	În jur de 10 minute înainte de servire
Vinuri roșii dense și mature	În jur de 30 - 60 de minute înainte de servire

### 4- Cât timp se poate ține deschisă o sticlă?

Sticlelor de vin nefinalizate trebuie să li se pună robinetul în mod corespunzător și pot fi păstrate într-un loc rece și uscat, în următoarele perioade:

	<b>Alb</b>	<b>vinuri roșii</b>
75 % sticlă plină	3 - 5 zile	4 - 7 zile
50 % sticlă plină	2 - 3 zile	3 - 5 zile
Mai puțin de 50 %	1 zi	2 zile

### 5.15 Utilizarea distribuitorului de apă intern și a distribuitorului de apă la ușă

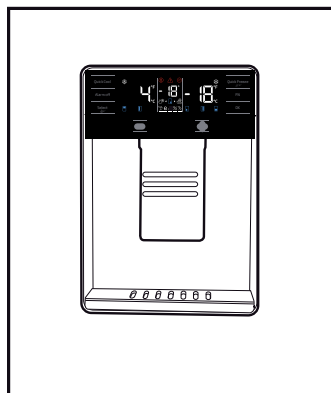
(la anumite modele)

După ce ați conectat frigiderul la sursa de apă sau după ce ați înlocuit filtru lde apă, spălați sistemul de apă. Folosiți un container solid pentru a apăsa și ține mânerul dozatorului de apă preț de 5 secunde, apoi eliberați-l preț de 5 secunde. Repetați până când apa începe să curgă. Odată ce apa începe să curgă, continuați să apăsați și să eliberați paleta dozatorului (5 secunde apăsare, 5 secunde eliberare) până când au fost dozați 15 litri în total. Astfel, aerul din filtru și din sistemul de dozare al apei va fi evacuat și pregătiți filtrul de apă pentru folosire. Este posibil să fie nevoie de alte curățări în anumite gospodării. Pe măsură

ce aerul este evacuat din sistem, apa ar putea ieși din sistem prin împrășcare.

Lăsați frigiderul 24 de ore să se răcească și să răcească și apa. Dozați suficientă apă săptămânal pentru a o menține proaspătă.

### Distribuitor de apă la ușă (la anumite modele)



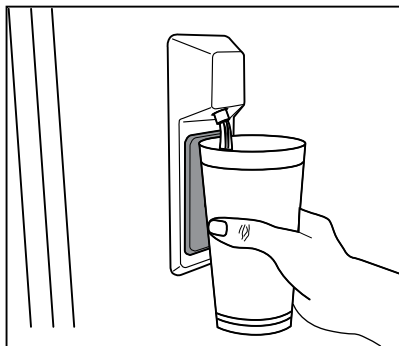




După 5 minute de dozare continuă, dozatorul va opri dozarea apei pentru a evita o posibilă inundație. Pentru a continua dozarea, apăsați suportul dozatorului din nou.

Țineți un container sub duza dozatorului în timp ce apăsați suportul dozatorului.

Eliberați suportul dozatorului pentru a opri dozarea.



### 5.16 Pentru folosirea dozatorului de apă



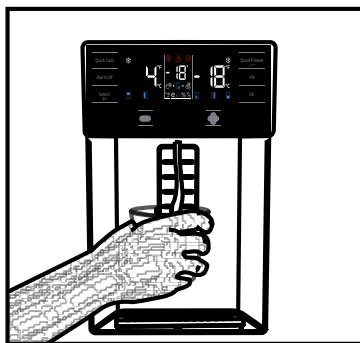
Este normal ca în primele câteva pahare apa extrasă din dozator să fie caldă.



Dacă dozatorul de apă nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, aruncați primele câteva pahare cu apă pentru a obține apă proaspătă.

În timpul folosirii inițiale, va trebui să așteptați aproximativ 24 de ore pentru ca apa să se răcească.

Scoateți paharul puțin timp după ce ați apăsat declanșatorul.



**Distribuitor de apă încorporat  
(la anumite modele)**



Înainte de a folosi frigiderul pentru prima oară și după ce ați înlocuit filtrul de apă, din dozatorul de apă mai pot cădea câteva picături. Pentru a evita picurarea sau scurgerile din dozator, evacuați aerul din sistem scoțând 20 de litri de apă prin dozatorul de apă înainte de prima folosire și de fiecare dată când schimbați filtrul de apă. Acest lucru va îndepărta orice aer rămas în sistem și va opri scurgerile dozatorului de apă. Verificarea poziției mufei de legătură și a poziției drepte a conductei de apă în spatele unității va fi necesară dacă există vreo obstrucționare în fluxul de apă.



Dacă dozatorul de apă prezintă scurgeri de doar câteva picături de apă după ce ați folosit dozatorul, este un lucru normal.

## 5.17 Icematic

### (la anumite modele)

Pentru a obține gheață din aparatul Icematic, umpleți rezervorul de apă din compartimentul frigiderului până la nivelul maxim.

Cuburile de gheață din sertarul de gheață se pot lipi unele de celelalte, formând un bloc după aproximativ 15 zile din cauza aerului cald și umed. Acest lucru este normal. Dacă nu puteți despărți cuburile, puteți să goliți sertarul pentru gheață și să faceți alte cuburi.



Este recomandat să înlocuiți apa din rezervorul de apă dacă rămâne în acesta mai mult de 2-3 săptămâni.



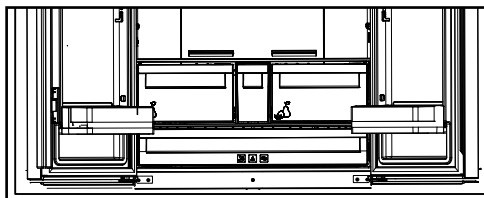
Sunetele neobișnuite care se aud din frigider la intervale de 120 de minute sunt produse la prepararea și turnarea gheții. Acest lucru este normal.



Dacă nu vreți să preparați gheață, apăsați pe simbolul Ice off pentru a opri aparatul Icematic și pentru a prelungi durata de viață a frigiderului dvs.



Este normal să cadă picături de apă din dozator după ce ați scos apa.



## 5.18 Aparatul Icematic și recipientul pentru gheață

### (la anumite modele)

#### Utilizarea aparatului Icematic

\* Umpleți aparatul Icematic cu apă și amplasați-l în suportul său. În aproximativ două ore, gheața va fi gata. Nu demontați aparatul Icematic din suport pentru a lua gheață.

\* Rotiți butonul acestuia în sens orar cu 90 de grade.

Cuburile de gheață vor cădea în recipientul pentru gheață de dedesubt.

\* Puteți scoate recipientul pentru a servi cuburile de gheață.

\* Dacă doriți, puteți păstra cuburile de gheață în recipient.

#### Recipientul pentru gheață

Recipientul pentru gheață este destinat doar păstrării cuburilor de gheață. Nu turnați apă în acesta. În caz contrar, se va rupe.

# 6 Întreținerea și curățarea

Curățarea periodică a produsului va prelungi durata de viață a acestuia.



**AVERTISMENT:** Scoateți frigiderul din priză înainte de curățare.

- Nu utilizați pentru curățare instrumente ascuțite și abrazive, săpun, substanțe de curățare, detergenți, gaz, benzină, ceară de lustruire și alte substanțe similare.
- Pentru produsele care nu sunt nefrigerabile, pe interiorul peretelui din spate al compartimentului frigiderului, se pot forma picături de apă și un strat de gheață de cca 1 cm. Nu îl curățați, nu aplicați niciodată ulei sau agenți similari acestuia.
- Folosiți doar lavete din microfibră, ușor umezite, pentru a curăța suprafața exterioară a produsului. Bureții și alte tipuri de lavete pot zgâria suprafața produsului.
- Dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu în apă. Umeziți o bucată de cârpă în apă și stoarceți-o. Ștergeți dispozitivul cu această cârpă și uscați bine.
- Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
- Curățați ușa folosind o cârpă umedă. Scoateți toate alimentele din interior pentru a demonta ușa și rafturile carcasei. Ridicați rafturile ușii în sus pentru a le demonta. Curățați și uscați rafturile, apoi montați-le la loc glisând de sus.
- Nu utilizați apă cu clor sau produse de curățare pe suprafața exterioară și

pe componentele placate cu crom ale produsului. Dacă utilizați clor, suprafețele metalice vor rugini.

- Nu folosiți unelte ascuțite sau produse de curățare abrazive, agenți de curățare menajeri, detergenți, benzină, benzen, ceară, etc., altfel etichetele de pe piesele de plastic se vor desprinde și va surveni deformarea. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și ștergere.

## 6.1. Prevenirea mirosurilor neplăcute

Produsul a fost fabricat fără să prezinte orice mirosuri neplăcute. Cu toate acestea, dacă păstrați alimentele în compartimentele inadecvate și curățați suprafețele interne în mod necorespunzător se pot acumula mirosuri neplăcute.

Pentru a evita acest lucru, curățați interiorul cu apă cu bicarbonat de sodiu la fiecare 15 zile.

- Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.
- Nu păstrați alimente expirate și alterate în frigider.

## 6.2. Protejarea suprafețelor din plastic

Dacă ajunge ulei pe suprafețele din plastic, acestea se pot deteriora; curățați-le imediat cu apă caldă.

## 7 Depanare

Înainte de a apela la service, citiți această listă. Puteți economisi timp și bani.

Această listă include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca unele funcții descrise aici să nu se aplice pentru produsul dvs.

### Frigiderul nu funcționează.

- Ștecărul nu este introdus corect în priză. >>> Introduceți ștecherul în priză.
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală este arsă. >>> Verificați siguranțele.

### Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).

- Mediu foarte rece. >>> Nu instalați produsul în medii cu temperaturi sub -5°C.
- Deschidere frecventă a ușii >>> Aveți grijă să nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Mediu foarte umed. >>> Nu instalați produsul în medii umede.
- Alimentele lichide sunt păstrate în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele lichide în recipiente închise.
- Ușa frigiderului este întredeschisă. >>> Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Termostatul este setat la o temperatură prea scăzută. >>> Setati termostatul la o temperatură adecvată.

### Compresorul nu funcționează.

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, întrucât presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Contactați un centru de service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Frigiderul este în modul de dezghețare. >>> Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
- Frigiderul nu este conectat la priză.>>> Asigurați-vă că ștecărul este introdus corect în priză.
- Reglarea temperaturii nu este corectă. >>> Selectați temperatura adecvată.
- Pană de curent. >>> Frigiderul va continua să funcționeze normal după ce curentul revine.

### În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.

- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

### Frigiderul pornește des sau funcționează perioade îndelungate de timp.

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderele mari funcționează perioade îndelungate de timp.
- Este posibil ca temperatura din încăpere să fie ridicată. >>> De regulă, frigiderul funcționează perioade îndelungate de timp la temperaturi ridicate în încăpere.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată. Acest lucru este normal.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Aerul cald care pătrunde în frigider determină funcționarea pe perioade mai îndelungate de timp. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. >>> Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>> Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade îndelungate de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.

**Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului și verificați din nou.

**Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.**

- Ați selectat o temperatură foarte mare a frigiderului. >>> Temperatura setată pentru frigider afectează temperatura congelatorului. Modificați temperatura frigiderului sau congelatorului până când temperatura din frigider sau congelator ajunge la un nivel adecvat.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Acest lucru este normal. Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.

#### **Vibrații sau zgomot.**

- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> Dacă frigiderul se clatină când este împins ușor, reglați picioarele pentru a echilibra frigiderul. De asemenea, asigurați-vă că podeaua este suficient de stabilă și poate susține frigiderul.
- Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. >>> Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe frigider.

#### **Frigiderul emite zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor etc.**

- Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. >>> Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

#### **Frigiderul emite un zgomot similar cu șuieratul vântului.**

- Frigiderul este prevăzut cu un ventilator pentru răcire. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

#### **Condens pe pereții interiori ai frigiderului.**

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile; dacă ușa este deschisă, închideți-o.
- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.

#### **Condens în exteriorul frigiderului sau între uși.**

- Este posibil ca mediul să fie umed. Acest fenomen este normal în medii umede. >>> La reducerea umidității, condensul va dispărea.

#### **Mirosuri neplăcute în frigider.**

- Frigiderul nu este curățat periodic. >>> Curățați periodic interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă și carbonată.
- Este posibil ca mirosul să fie cauzat de anumite recipiente și ambalaje. >>> Folosiți un recipient sau un ambalaj care nu prezintă mirosuri neplăcute.
- Alimentele au fost puse în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.
- Aruncați toate alimentele expirate sau alterate din frigider.

**Ușa nu se închide.**

- Este posibil ca alimentele să împiedice închiderea ușii. >>> Mutăți alimentele care împiedică închiderea ușii.
- Este posibil ca frigiderul să fie înclinat. >>> Reglați picioarele de pentru a echilibra frigiderul.
- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> Asigurați-vă că podeaua este plană și suficient de stabilă pentru a putea susține frigiderul.

**Compartimentul pentru legume este blocat.**

- Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. >>> Rearanjați alimentele în sertar.



**AVERTISMENT:** Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați produsul.

## MESAJ / AVERTISMENT

Unele defecte (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (vezi secțiunea “Autoreparare”).

Astfel, cu excepția cazului în care secțiunea “Autoreparare” de mai jos autorizează altă acțiune, reparațiile trebuie efectuate de reparatori profesioniști pentru a evita probele de siguranță. Un reparator profesionist are acces la instrucțiuni și la lista cu piese de rezervă pentru acest produs de la producător, potrivit metodele descrise în actele legislative care urmează Directiva 2009/125/EC.

**Cu toate acestea, doar agentul de service (adică reparatorii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta cu ajutorul numărului de telefon oferit în manualul de utilizare/certificatul de garanție sau dealerul dvs. autorizat poate oferi service în termenii garanției. Prin urmare, nu uitați că reparațiile efectuate de reparatori profesioniști care nu sunt autorizați de Grundig) vor antrena pierderea garanției.**

### **Autorepararea**

Reparațiile pot fi făcute de utilizatorul final doar în ceea ce privește următoarele piese: mânerul ușilor, balamalele ușilor, tăvile, coșurile și garniturile ușilor (este disponibilă o listă actualizată pe [support.grundig.com](http://support.grundig.com) începând cu data de 1 martie 2021).

Mai mult, pentru siguranța produsului și pentru evitarea accidentărilor, autorepararea menționată va fi efectuată urmând instrucțiunile din manualul de utilizare sau care sunt disponibile în [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Pentru siguranța dvs., scoateți produsul din priză înainte să încercați autorepararea.

Reparațiile și încercările de reparație făcute de utilizatorii finali pentru piese care nu sunt incluse într-o astfel de listă și/sau nu urmează instrucțiunile din manualele de utilizare pentru autoreparare sau care sunt disponibile în [support.grundig.com](http://support.grundig.com), pot duce la probleme de siguranță care nu sunt atribuibile Grundig, și vor anula garanția produsului.

Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii finali să se abțină de la a încerca să efectueze reparații care ies din lista menționată cu piese de schimb, contactând în aceste cazuri reparatori profesioniști



sau reparatori autorizați. Din contră, astfel de încercări efectuate de utilizatorii finali pot duce la probleme de siguranță și avarierea produsului sau iscarea unui incendiu, a unei inundații, a electrocutării și a accidentărilor grave.

Spre exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie adresate către service-uri profesionale autorizate sau înregistrate: compresoare, circuite de răcire, panoul principal, placa inverter, panoul de afișaj etc.

Producătorul/vânzătorul nu răspund în niciun caz dacă utilizatorii finali nu se conformează celor de mai sus.

Disponibilitatea de piese de schimb pentru frigiderul pe care ați cumpărat-o este de 10 ani.

În această perioadă, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru operarea adecvată a frigiderul.

Durata minimă a garanției pentru frigiderul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni.

Acest produs este echipat cu o sursă de iluminare din clasa energetică „G”

Sursa de iluminare a acestui produs trebuie înlocuită numai de către reparatori profesioniști

<b>1 Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον</b>	<b>3</b>	<b>5 Χρήση του προϊόντος</b>	<b>16</b>
<b>2 Ψυγείο</b>	<b>8</b>	5.1 Πίνακας ενδείξεων .....	16
<b>2 Ψυγείο</b>	<b>9</b>	5.2 Συρτάρι λαχανικών .....	22
<b>3 Εγκατάσταση</b>	<b>10</b>	5.3 Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας.....	22
3.1 Σωστή θέση εγκατάστασης....	10	5.4 Θήκη αυγών.....	22
3.2 Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών .....	10	5.5 Κινητό Μεσαίο Τμήμα .....	23
3.3* Ρύθμιση των ποδιών.....	11	5.6 Χώρος φύλαξης Ελεγχόμενης ψύξης .....	23
3.4 Σύνδεση ρεύματος.....	12	5.7 Μπλε φως.....	24
3.5 Σύνδεση νερού.....	12	5.8-Φίλτρο οσμών .....	24
3.5.1 Πριν την εγκατάσταση.....	13	5.9 Ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας	24
3.6 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στο ψυγείο .....	13	5.10 Χώρος Φύλαξης κρασιών ....	25
3.7 Σύνδεση του αγωγού νερού στην παροχή νερού .....	13	5.11 Χρήση εσωτερικού διανομέα νερού και διανομέα νερού στην πόρτα .....	26
<b>4 Προετοιμασία</b>	<b>14</b>	5.12 Διανομή νερού .....	27
4.1 Τι πρέπει να γίνεται για εξοικονόμηση ενέργειας .....	14	5.13 Για χρήση του διανομέα νερού .....	28
4.2 Συμβουλές σχετικά με τον χώρο συντήρησης.....	15	5.14 Icematic .....	29
4.3 Αρχική χρήση.....	15	5.15 Icematic και δοχείο φύλαξης πάγου.....	29
		<b>6 Συντήρηση και καθαρισμός</b>	<b>30</b>
		6.1 Αποτροπή δυσάρεστων οσμών .....	30
		6.2 Προστασία των πλαστικών επιφανειών.....	30
		<b>7 Επίλυση προβλημάτων</b>	<b>31</b>

- Αγαπητέ Πελάτη,
- Θα θέλαμε να έχετε τη μέγιστη απόδοση από το προϊόν μας, το οποίο κατασκευάστηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις με σχολαστικούς ελέγχους ποιότητας.
- Για το σκοπό αυτό, διαβάστε πλήρως τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τις ως πηγή αναφοράς. Αν παραδώσετε το προϊόν σε άλλο άτομο, παραδώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες.


**Οι οδηγίες χρήσης διασφαλίζουν τη γρήγορη και ασφαλή χρήση του προϊόντος.**







- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν την εγκατάσταση και τη λειτουργία του προϊόντος.
- Πάντα να τηρείτε τις εφαρμόσιμες οδηγίες ασφαλείας.
- Να διατηρείτε τις οδηγίες χρήσης σε σημείο με εύκολη πρόσβαση, για μελλοντική χρήση.
- Παρακαλούμε να διαβάστε και οποιαδήποτε άλλη τεκμηρίωση συνοδεύει το προϊόν.
- Να έχετε υπόψη σας ότι αυτές οι οδηγίες χρήσης μπορεί να έχουν εφαρμογή σε περισσότερα από ένα μοντέλα του προϊόντος. Ο οδηγός υποδεικνύει με σαφήνεια τυχόν παραλλαγές των διάφορων μοντέλων.

**• Σύμβολα και παρατηρήσεις**

**• Στις οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:**

	Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές.
	Κίνδυνος για τη ζωή και την περιουσία.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

	Η συσκευασία του προϊόντος είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με την Εθνική νομοθεσία προστασίας του περιβάλλοντος.
---	--

	<b>INFORMATION</b>	
	<b>ENERG</b> 	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)	.Η πρόσβαση στις πληροφορίες για το μοντέλο όπως είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων για τα προϊόντα είναι εφικτή με την είσοδο στον παρακάτω ιστότοπο και την αναζήτηση για το αναγνωριστικό του μοντέλου (*) της συσκευής σας που αναφέρεται στην ετικέτα ενεργειακής σήμανσης.
		
<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>		

## 1 Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον

Αυτή η ενότητα παρέχει τις οδηγίες ασφαλείας που είναι απαραίτητες για την αποτροπή κινδύνου τραυματισμού και υλικής ζημιάς. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει κάθε τύπο εγγύησης του προϊόντος.

### Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν είναι κλεισμένοι όταν η συσκευή είναι στη δική συσκευασία της και όταν είναι εγκατεστημένη.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να επιταχυνθεί η λειτουργία απόψυξης, παρακαλούμε να μη χρησιμοποιείτε κανένα άλλο μηχανικό ή άλλο εξοπλισμό εκτός από τα οποία που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην καταστρέφετε το ψυκτικό κύκλωμα.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή στους χώρους αποθήκευσης τροφίμων.



Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση στο σπίτι ή στις παρακάτω περιοχές εφαρμογής

- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις κουζίνες των γραφείων, μαγαζιών και των άλλων των εργασιακών περιβαλλόντων,
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους πελάτες στα αγρόκτηματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και στα άλλα

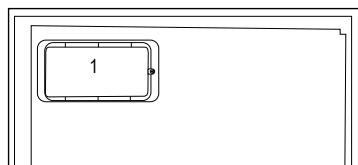
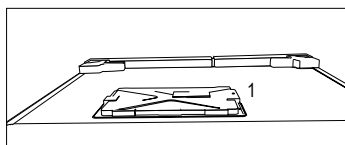
περιβάλλοντα καταλύματος,

- Στα περιβάλλοντα όπως πανσιόν,
- Στους τόπους όπου δεν υπάρχει υπηρεσία τροφοδοσίας και στις παρόμοιες εφαρμογές.

### 1.1. Γενική ασφάλεια

- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και πνευματικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν επαρκή γνώση και εμπειρία και από παιδιά. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από τέτοια άτομα υπό την επίβλεψη και καθοδήγηση ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Δεν πρέπει να επιτρέπεται σε παιδιά να παίζουν με αυτή τη συσκευή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μετά την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν τη συνδέσετε πάλι. Αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αγγίζετε το φιν ρευματοληψίας με υγρά χέρια! Μην τραβάτε το καλώδιο για αποσύνδεση από την πρίζα, πάντα να τραβάτε μόνο το φιν.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες του φιν ρευματοληψίας με ένα στεγνό πανί πριν συνδέσετε το φιν στην πρίζα.
- Μην συνδέσετε το ψυγείο στην πρίζα, αν η πρίζα δεν είναι καλά στερεωμένη.

- Αποσυνδέετε το προϊόν πριν από εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού και επισκευής.
- Αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από το εσωτερικό του.
- Μην χρησιμοποιείτε ατμό ή μέσα καθαρισμού που παράγουν ατμό για τον καθαρισμό του ψυγείου και την τήξη του πάγου στο εσωτερικό του. Ο ατμός μπορεί να έρθει σε επαφή με σημεία που βρίσκονται υπό τάση και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία!
- Μην πλένετε το προϊόν ψεκάζοντας ή χύνοντας νερό πάνω του! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν είναι ανοικτό το τμήμα στο πάνω ή πίσω μέρος του προϊόντος που περιέχει τις πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων (κάλυμμα τυπωμένων κυκλωμάτων) (1).

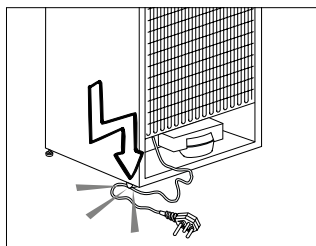


- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν, γιατί κάτι τέτοιο θα μπορούσε να

είναι αιτία ηλεκτροπληξίας. Πριν κάνετε οτιδήποτε απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα με γείωση. Η γείωση πρέπει να έχει γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Αν το προϊόν διαθέτει φωτισμό τύπου LED, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για αντικατάσταση ή σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος.
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα με υγρά χέρια! Μπορεί να κολλήσουν στα χέρια σας!
- Μην τοποθετείτε μέσα στο θάλαμο κατάψυξης υγρά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτάκια. Μπορεί να σκάσουν!
- Τοποθετείτε τα δοχεία υγρών σε όρθια θέση με σφικτά κλεισμένο το κάλυμμα.
- Μην ψεκάζετε εύφλεκτες ουσίες κοντά στο προϊόν, γιατί μπορεί να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη.
- Μην διατηρείτε μέσα στο ψυγείο εύφλεκτα υλικά και προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτο αέριο (σπρέι κλπ.).
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν δοχεία που περιέχουν υγρά. Τυχόν πισίλισμα νερού πάνω σε εξάρτημα υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και κίνδυνο φωτιάς.
- Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ηλιακή ακτινοβολία και άνεμο θα προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο. Όταν αλλάζετε θέση στο προϊόν, μην το τραβήξετε από τη λαβή της πόρτας. Η λαβή μπορεί να αποκολληθεί.

- Προσέξτε να αποφύγετε την παγίδευση οποιουδήποτε τμήματος των χεριών ή του σώματός σας σε οποιοδήποτε από τα κινούμενα μέρη στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην ανεβαίνετε και μη στηρίζετε στην πόρτα, τα συρτάρια και παρόμοια μέρη του ψυγείου. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει πτώση του προϊόντος και ζημιά στα μέρη της συσκευής.
- Προσέξτε να μην παγιδευτεί το καλώδιο ρεύματος.



- Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν θα μαγκωθεί και δεν θα υποστεί ζημιά.
- Μην τοποθετείτε πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά πίσω από τη συσκευή.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να εναποθέτουν και να αποσύρουν φαγώσιμα από ψυκτικές οικιακές συσκευές.
- Για την αποφυγή μόλυνσης των τροφίμων, παρακαλούμε να τηρείτε τις εξής οδηγίες:
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.

- Να καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσπελάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Να καθαρίζετε τα δοχεία νερού αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Να ξεπλένετε το σύστημα νερού που συνδέεται σε παροχή νερού αν δεν έχει καταναλωθεί νερό για 5 ημέρες.
- Να φυλάσσετε το ωμό κρέας και ψάρια σε κατάλληλα δοχεία μέσα στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με φαγητά και να μη στάζουν πάνω σε αυτά.
- Τα διαμερίσματα δύο αστέρων για κατεψυγμένα τρόφιμα είναι κατάλληλα για φύλαξη προ-κατεψυγμένων τροφίμων, για φύλαξη ή παρασκευή παγωτού και για παρασκευή παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν η ψυκτική οικιακή συσκευή μείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε τη, κάντε απόψυξη, καθαρίστε τη, στεγνώστε τη και αφήστε την πόρτα ανοικτή ώστε να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας εντός της συσκευής.

### 1.1.1 Προειδοποίηση HC

- Αν το προϊόν περιλαμβάνει ψυκτικό σύστημα που χρησιμοποιεί το αέριο R600a, προσέξτε να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο ψυκτικό σύστημα και στους σωλήνες τους όταν χρησιμοποιείτε και μεταφέρετε το προϊόν. Αυτό το αέριο είναι

εύφλεκτο. Αν έχει υποστεί ζημιά το ψυκτικό σύστημα, κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές φλόγας ή σπινθήρες και αερίστε αμέσως το δωμάτιο.



Η ετικέτα στην εσωτερική αριστερή πλευρά υποδεικνύει τον τύπο αερίου που χρησιμοποιείται στο προϊόν.

### 1.1.2 Για μοντέλα με διανομέα νερού

- Η μέγιστη πίεση για την είσοδο κρύου νερού θα είναι 90 psi (620 kPa). Αν η πίεση νερού υπερβαίνει τα 80 psi (550 kPa), χρησιμοποιήστε μια βαλβίδα περιορισμού πίεσης στο σύστημα παροχής νερού σας. Αν δεν γνωρίζετε πώς να ελέγξετε την πίεση νερού, ζητήστε τη βοήθεια επαγγελματία υδραυλικού.
- Αν υπάρχει κίνδυνος φαινομένου υδραυλικού πλήγματος (απότομης μεταβολής πίεσης του νερού) στην εγκατάστασή σας, πάντα να χρησιμοποιείτε στην εγκατάσταση εξοπλισμό αποτροπής του υδραυλικού πλήγματος. Συμβουλευτείτε επαγγελματίες υδραυλικούς αν δεν είστε σίγουροι ότι δεν υπάρχει φαινόμενο υδραυλικού πλήγματος στην εγκατάστασή σας.
- Μην εγκαταστήσετε στην είσοδο ζεστού νερού. Λάβετε μέτρα προφύλαξης έναντι του κινδύνου να παγώσουν οι εύκαμπτοι σωλήνες. Η περιοχή θερμοκρασιών νερού λειτουργίας είναι από ελάχιστη 0,6 °C (33 °F) έως μέγιστη 38 °C (100 °F).

- Να χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

### 1.2. Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη φύλαξη τροφίμων και ποτών.
- Μην διατηρείτε μέσα στο ψυγείο ευαίσθητα προϊόντα που χρειάζονται ελεγχόμενες θερμοκρασίες (εμβόλια, φάρμακα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, ιατρικά υλικά κλπ.).
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά λόγω κακής χρήσης ή κακής μεταχείρισης.
- Γνήσια ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

### 1.3. Ασφάλεια των παιδιών

- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Αν η πόρτα του προϊόντος περιλαμβάνει κλειδαριά, κρατάτε το κλειδί μακριά από παιδιά.

## 1.4. Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## 1.5. Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

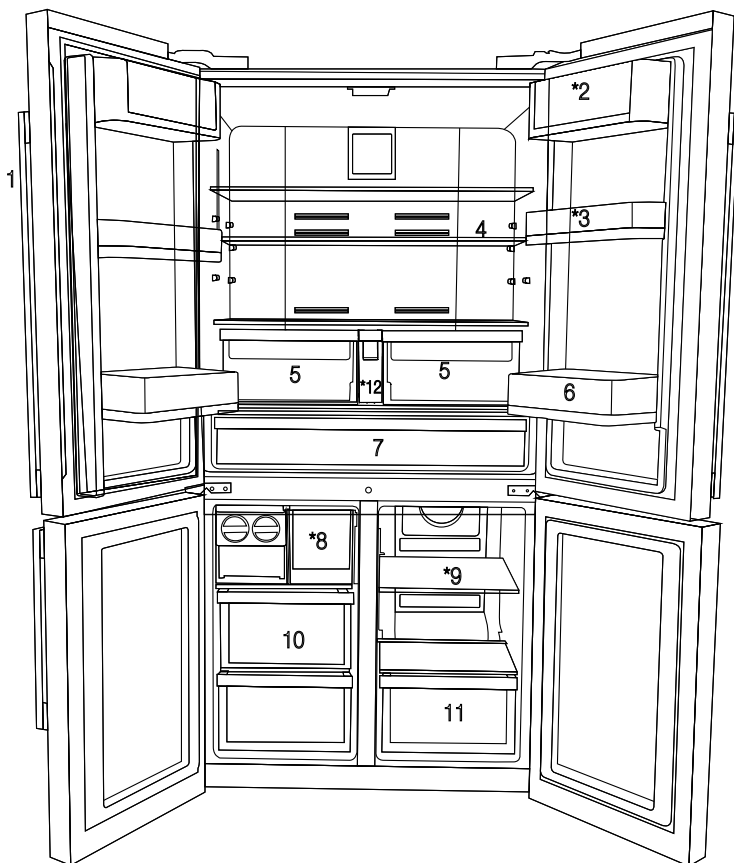
## 1.6. Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.



## 2 Ψυγείο

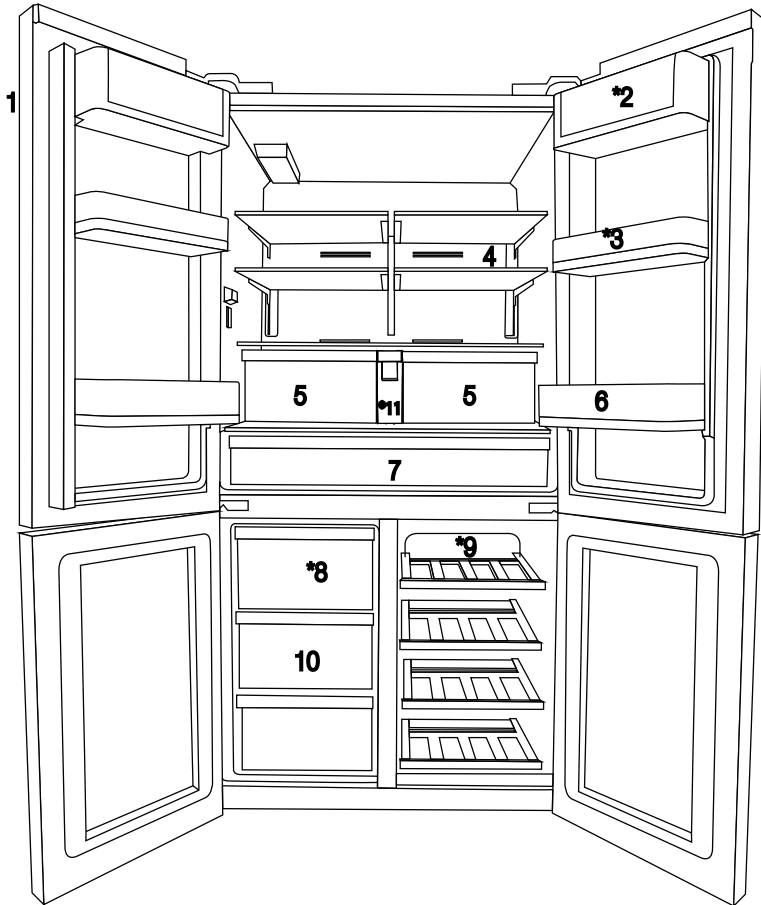


1. Πίνακας ελέγχου και ενδείξεων
  2. Τμήμα για βούτυρο & τυρί
  3. Κινητό ράφι πόρτας 70 χλστ
  4. Γυάλινο ράφι χώρου συντήρησης
  5. Συρτάρι λαχανικών χώρου συντήρησης
  6. Ράφι μπουκαλιών πόρτας
  7. Χώρος Έντονης ψύξης
  8. Συρτάρι παγοθήκης
  9. Γυάλινο ράφι/ψύκτης χώρου Πολλαπλής ζώνης
  10. Συρτάρια χώρου κατάψυξης
  11. Συρτάρι χώρου Πολλαπλής ζώνης
  12. Δεξαμενή νερού
- \*Προαιρετικός εξοπλισμός



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

## 2 Ψυγείο



1. Πίνακας ελέγχου και ενδείξεων
2. Τμήμα για βούτυρο & τυρί
3. Κινητό ράφι πόρτας 70 χλστ
4. Γυάλινο ράφι χώρου συντήρησης
5. Συρτάρι λαχανικών χώρου συντήρησης
6. Ράφι μπουκαλιών πόρτας
7. Χώρος Έντονης ψύξης
8. Συρτάρι παγοθήκης
9. Γυάλινο ράφι/ψύκτης χώρου Πολλαπλής ζώνης
10. Συρτάρια χώρου κατάψυξης
11. Συρτάρι χώρου Πολλαπλής ζώνης
12. Δεξαμενή νερού

\*Προαιρετικός εξοπλισμός




\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

# 3 Εγκατάσταση

## 3.1 Σωστή θέση εγκατάστασης

Για την εγκατάσταση του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Για να ετοιμάσετε το προϊόν για εγκατάσταση, ανατρέξτε στις πληροφορίες των οδηγιών χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού είναι σύμφωνες με τις απαιτήσεις. Διαφορετικά, καλέστε ηλεκτρολόγο και/ή υδραυλικό για την απαιτούμενη προετοιμασία των παροχών.

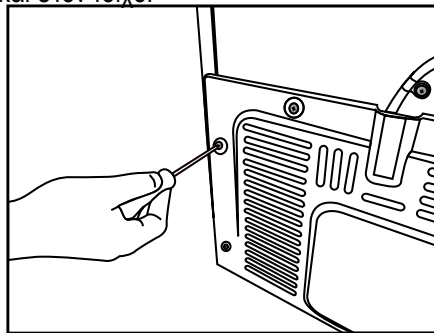
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από εργασίες που εκτελέστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά την εγκατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί!
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Αν το άνοιγμα της πόρτας του δωματίου είναι πολύ μικρό για να περάσει το προϊόν, αφαιρέστε την πόρτα και γυρίστε το προϊόν στο πλάι. Αν και αυτό δεν ωφελήσει, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια, για να αποφύγετε κραδασμούς.
- Τοποθετήστε το προϊόν τουλάχιστον 30 cm μακριά από σόμπα, συσκευή κουζίνας και παρόμοιες πηγές θερμότητας και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το κρατάτε σε περιβάλλον με υγρασία.

- Το προϊόν σας χρειάζεται επαρκή κυκλοφορία αέρα για να λειτουργεί αποδοτικά. Αν το προϊόν πρόκειται να τοποθετηθεί μέσα σε εσοχή τοίχου, μην παραλείψετε να αφήσετε ελεύθερη απόσταση τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στο προϊόν και την οροφή, τον πίσω τοίχο και τους πλευρικούς τοίχους.
- Αν το προϊόν πρόκειται να τοποθετηθεί μέσα σε εσοχή τοίχου, μην παραλείψετε να αφήσετε ελεύθερη απόσταση τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στο προϊόν και την οροφή, τον πίσω τοίχο και τους πλευρικούς τοίχους. Ελέγξτε αν υπάρχει στη θέση του το εξάρτημα προστασίας της απόστασης από τον πίσω τοίχο (αν παρέχεται με το προϊόν). Αν το εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο, ή αν έχει χαθεί ή πέσει, ρυθμίστε τη θέση του προϊόντος έτσι ώστε να παραμένει διάκενο τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στην πίσω επιφάνεια του προϊόντος και τον τοίχο του δωματίου. Το διάκενο στην πίσω πλευρά είναι σημαντικό για την αποδοτική λειτουργία του προϊόντος.
- Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από -5°C.

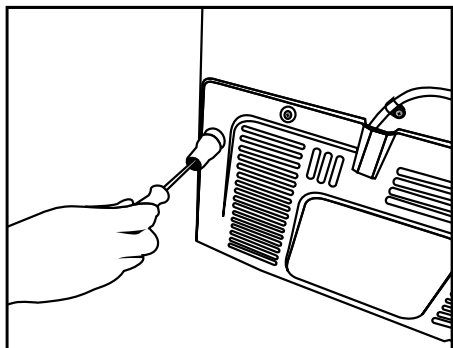
## 3.2 Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών

Χρησιμοποιήστε τους πλαστικούς αποστάτες που παρέχονται με το προϊόν για να διασφαλίσετε επαρκή χώρο κυκλοφορίας αέρα ανάμεσα στο προϊόν και στον τοίχο.



1. Για να τοποθετήσετε τους αποστάτες, αφαιρέστε τις βίδες από το προϊόν και χρησιμοποιήστε τις βίδες που συνοδεύουν τους αποστάτες.

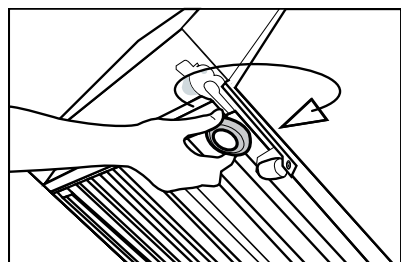
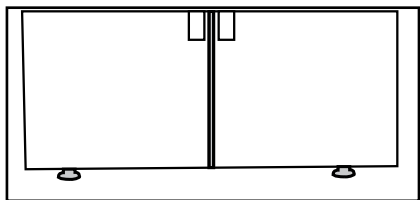
2. Τοποθετήστε τους 2 πλαστικούς αποστάτες πάνω στο κάλυμμα αερισμού που φαίνεται στο σημείο j στην εικόνα.



### 3.3\* Ρύθμιση των ποδιών

Αν το προϊόν δεν έχει ισοροπήσει καλά στη θέση του, ρυθμίστε τα μπροστινά ρυθμιζόμενα πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιά ή αριστερά.

\*Αν το προϊόν σας δεν έχει χώρο κρασιών ή δεν έχει γυάλινη πόρτα, τότε το προϊόν σας δεν έχει ρυθμιζόμενα αλλά σταθερά πόδια.



Για να ρυθμίσετε τις πόρτες στην κατακόρυφη διεύθυνση,

Λασκάρετε το παξιμάδι σταθεροποίησης στο κάτω μέρος

Βιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (αριστερόστροφα/ δεξιόστροφα) ανάλογα με τη θέση της πόρτας

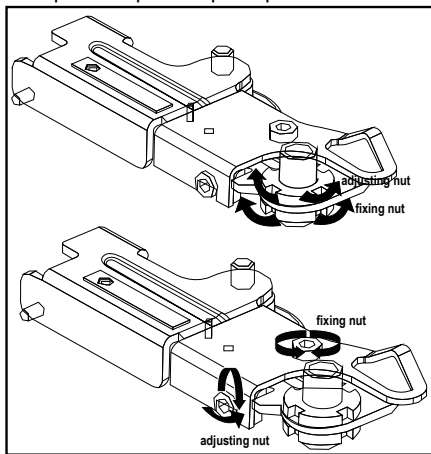
Σφίξτε το παξιμάδι σταθεροποίησης για να καθορίσετε την τελική θέση

Για να ρυθμίσετε τις πόρτες στην οριζόντια διεύθυνση,


Λασκάρετε το παξιμάδι σταθεροποίησης στο πάνω μέρος

Βιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (αριστερόστροφα/ δεξιόστροφα) στο πλάι ανάλογα με τη θέση της πόρτας

Σφίξτε το παξιμάδι σταθεροποίησης για να καθορίσετε την τελική θέση

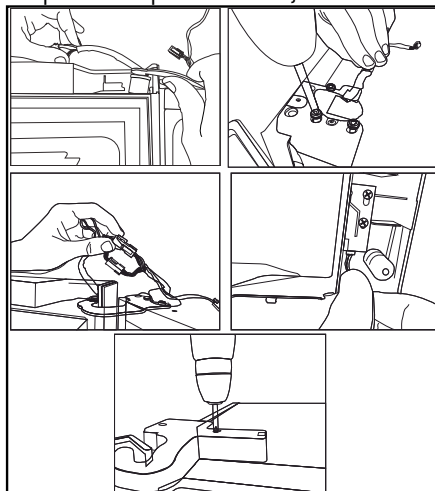


### 3.4 Σύνδεση ρεύματος

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα για τη σύνδεση ρεύματος.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
	Όταν τοποθετείτε δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, αφήστε απόσταση τουλάχιστον 4 cm ανάμεσα στις δύο μονάδες.



- Η εταιρεία μας δεν θα αναλάβει ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές λόγω χρήσης του προϊόντος χωρίς γείωση και χωρίς σύνδεση ρεύματος που συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο με ή χωρίς καλώδιο επέκτασης ανάμεσα στην πρίζα τοίχου και στο ψυγείο.

- Το συγκρότημα πάνω μεντεσέ στερεώνεται με 3 βίδες.
- Το κάλυμμα μεντεσέ συνδέεται αφού έχουν εγκατασταθεί οι υποδοχές καλωδίων.
- Κατόπιν το κάλυμμα μεντεσέ στερεώνεται με δύο βίδες.



### 3.5 Σύνδεση νερού

Ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου, μπορείτε να το συνδέσετε είτε σε ειδικό δοχείο είτε στο δίκτυο νερού. Πρώτα πρέπει να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στο ψυγείο.

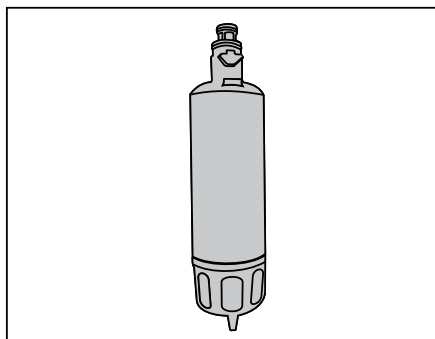
	Σε περιπτώσεις που χρησιμοποιείται ειδικό δοχείο νερού, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί και μια ξεχωριστή αντλία.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Το ψυγείο και η αντλία, αν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένα από το ρεύμα κατά τη σύνδεση του σωλήνα.



Τα ακόλουθα εξαρτήματα μπορεί να μην παρέχονται μαζί με το προϊόν που προμηθευτήκατε επειδή δεν χρειάζονται όταν χρησιμοποιείτε ειδικό δοχείο.

Ελέγξτε ότι τα ακόλουθα εξαρτήματα έχουν παραδοθεί μαζί με το προϊόν:

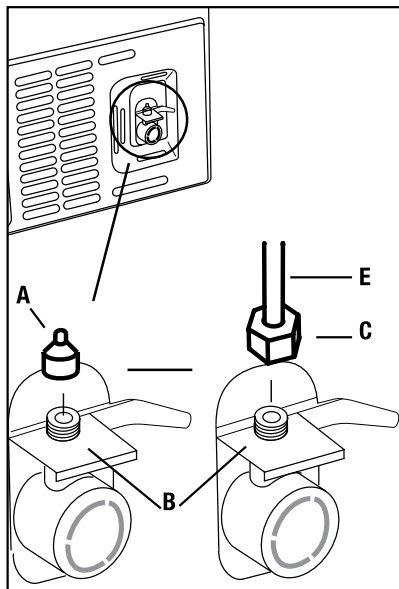
Εξωτερικό φίλτρο νερού. (Αν υπάρχει σύνδεση με ειδικό δοχείο, δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε φίλτρο νερού.)



### 3.5.1 Πριν την εγκατάσταση

Πριν προχωρήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα όσα χρειάζονται για να διασφαλίσετε τη σωστή εγκατάσταση, περιλαμβανομένων:

Το προϊόν σας συνοδεύεται με εσωτερικό φίλτρο νερού για χρήση μέσα στο ψυγείο. Ο αριθμός ανταλλακτικού του φίλτρου είναι 4918450200 και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον αριθμό ανταλλακτικού όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά φίλτρα.



### 3.6 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στο ψυγείο

1. Περάστε το ρακόρ (B) πάνω στον εύκαμπτο σωλήνα νερού (A).
2. Σπρώξτε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού σταθερά προς τα κάτω για να τον περάσετε πάνω στη βαλβίδα εισόδου νερού (C).
3. Σφίξτε το ρακόρ (C) με το χέρι για να το στερεώσετε πάνω στη βαλβίδα εισόδου νερού.



Κανονικά, δεν απαιτείται να σφίξτε το ρακόρ με εργαλείο. Ωστόσο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα κλειδί ή πένσα για να σφίξετε το ρακόρ αν υπάρχει διαρροή.

### 3.7 Σύνδεση του αγωγού νερού στην παροχή νερού

Συνδέστε τον αγωγό νερού σε μια βαλβίδα παροχής νερού. Αν δεν υπάρχει αυτή η βαλβίδα ή αν δεν είστε βέβαιοι, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο υδραυλικό.

## 4 Προετοιμασία

### 4.1 Τι πρέπει να γίνεται για εξοικονόμηση ενέργειας



Η σύνδεση του ψυγείου σας σε συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας είναι επικίνδυνη γιατί αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

- για ελεύθερη συσκευή: “η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχισζόμενη συσκευή”
- Μην αφήνετε τις πόρτες του ψυγείου σας ανοικτές για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά ή ποτά στο ψυγείο σας.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο. Η ψυκτική ικανότητα θα μειωθεί αν εμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα μέσα στο ψυγείο.
- Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε θέσεις όπου εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Εγκαταστήστε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 30 εκ. από πηγές θερμότητας όπως εστίες μαγειρέματος, φούρνους, μονάδες θέρμανσης και σόμπες και τουλάχιστον 5 εκ. μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Φροντίστε να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία μέσα στο ψυγείο.
- Για να μπορέσετε να αποθηκεύσετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στον χώρο κατάψυξης του ψυγείου σας, το πάνω συρτάρι πρέπει να αφαιρεθεί και να τοποθετηθεί πάνω στο γυάλινο ράφι. Η κατανάλωση ρεύματος που αναφέρεται στο ψυγείο έχει προσδιοριστεί μετά την αφαίρεση του Icematic και των πάνω συρταριών ώστε να επιτρέπεται η τοποθέτηση του μέγιστου φορτίου. Συνιστάται θερμά

κατά την τοποθέτηση των τροφίμων να χρησιμοποιείτε τα κάτω συρτάρια στο χώρο κατάψυξης και το χώρο πολλαπλής ζώνης.

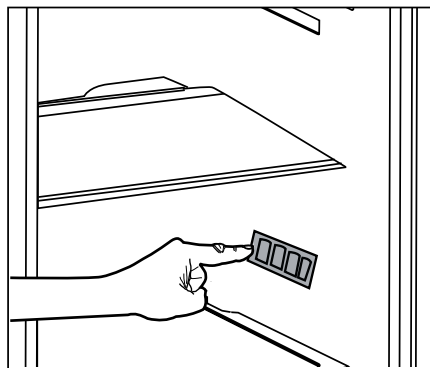
- Η ροή του αέρα δεν πρέπει να φράζεται με την τοποθέτηση τροφίμων μπροστά από τους ανεμιστήρες του χώρου κατάψυξης και του χώρου πολλαπλής ζώνης. Τα τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται στο ψυγείο με κενό χώρο τουλάχιστον 5 εκ. μπροστά από το προστατευτικό πλέγμα του ανεμιστήρα.
- Η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων το χώρο συντήρησης και εξοικονομεί ενέργεια και διατηρεί την ποιότητα των τροφίμων.



Η θερμοκρασία του χώρου όπου βρίσκεται το ψυγείο σας θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 10°C /50°F. Η λειτουργία του ψυγείου σας σε πιο κρύες συνθήκες δεν συνιστάται από την άποψη της απόδοσής του.



Το εσωτερικό του ψυγείου πρέπει να καθαρίζεται σχολαστικά.





Αν πρέπει να εγκατασταθούν δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, θα πρέπει να υπάρχει μεταξύ τους απόσταση τουλάχιστον 4 εκ.

## 4.2 Συμβουλές σχετικά με τον χώρο συντήρησης

- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν έρχονται σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο χώρο συντήρησης. Για να μπορεί ο χώρος συντήρησης να διατηρεί την ιδανική θερμοκρασία φύλαξης τροφίμων, ο αισθητήρας δεν πρέπει να εμποδίζεται από τρόφιμα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά μέσα στο προϊόν.

## 4.3 Αρχική χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ελέγξτε ότι έχουν γίνει όλες οι προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στα κεφάλαια “Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον” και “Εγκατάσταση”.

- Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου όπως συνιστάται στην ενότητα “Συντήρηση και καθαρισμός”. Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο, βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό είναι στεγνό.
- Συνδέστε το ψυγείο σε μια γειωμένη πρίζα. Ο εσωτερικός φωτισμός είναι αναμμένος όταν είναι ανοικτή η πόρτα του ψυγείου.
- Αφήστε το ψυγείο να λειτουργήσει για 6 ώρες χωρίς να έχετε τοποθετήσει τρόφιμα και μην ανοίξετε την πόρτα το εκτός αν είναι απαραίτητο.



Θα ακούσετε ένα θόρυβο όταν αρχίσει η λειτουργία του συμπιεστή. Τα υγρά και τα αέρια που βρίσκονται στο κλειστό ψυκτικό σύστημα μπορεί επίσης να προκαλέσουν θόρυβο, ακόμα και όταν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί, πράγμα που είναι φυσιολογικό.



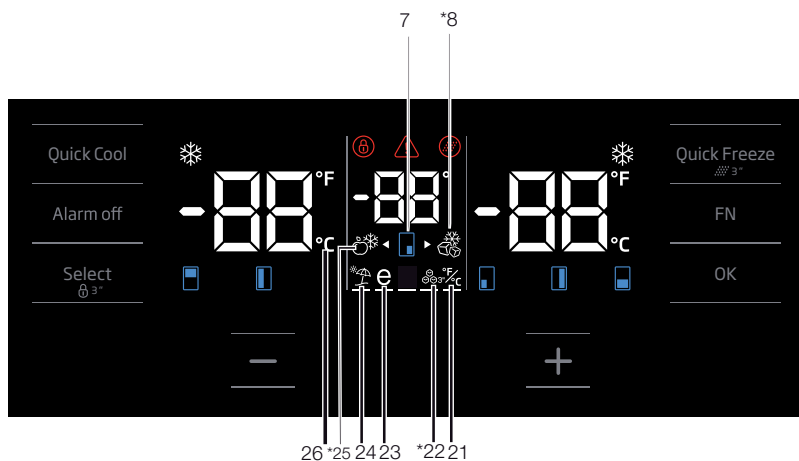
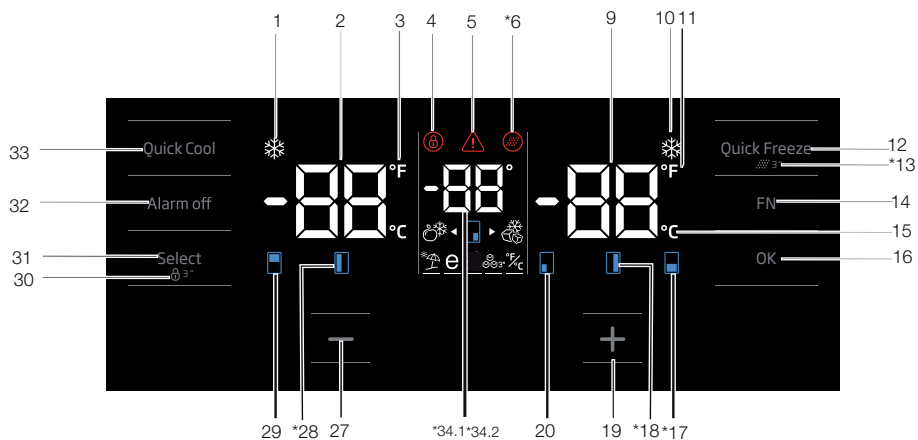
Οι μπροστινές ακμές του ψυγείου μπορεί να είναι θερμές στο άγγιγμα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Οι περιοχές αυτές έχουν σχεδιαστεί να είναι θερμές ώστε να αποφεύγεται η συμπύκνωση.



# 5 Χρήση του προϊόντος

## 5.1 Πίνακας ενδείξεων

Αυτός ο πίνακας ενδείξεων με κουμπιά αφής σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και να ελέγχετε τις άλλες λειτουργίες του ψυγείου χωρίς να ανοίγετε την πόρτα του. Απλά πατήστε τα σχετικά κουμπιά για τις ρυθμίσεις λειτουργίας.



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

**1. Ένδειξη λειτουργίας Ταχείας Ψύξης**  
Ανάβει όταν ενεργοποιείται η λειτουργία Ταχείας Ψύξης.

**2. Ένδειξη θερμοκρασίας χώρου Συντήρησης**

Εμφανίζει τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης που μπορεί να ρυθμιστεί σε 8,7,6,5,4,3,2,1.

**3. Ένδειξη Φαρενάιτ**

Είναι μια ένδειξη Φαρενάιτ. Όταν ενεργοποιείται η ένδειξη Φαρενάιτ, οι ρυθμισμένες τιμές θερμοκρασίας παρουσιάζονται σε βαθμούς Φαρενάιτ και ανάβει το σχετικό εικονίδιο.

**4. Κλειδωμα πλήκτρων**

Πατήστε το κουμπί Κλειδώματος πλήκτρων συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδώματος πλήκτρων

θα φωτιστεί, και θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων. Τα κουμπιά δεν θα λειτουργούν αν είναι ενεργή η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων. Πατήστε πάλι το κουμπί Κλειδώματος πλήκτρων συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδώματος πλήκτρων θα σβήσει και θα ακυρωθεί η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων.

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος πλήκτρων εάν θέλετε να αποτρέψετε την αλλαγή της ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυγείου.

**5. Ειδοποίηση διακοπής ρεύματος / υψηλής θερμοκρασίας / σφάλματος**

Αυτή η ένδειξη ανάβει σε περιπτώσεις ειδοποίησης για διακοπή ρεύματος, προβλήματα υψηλής θερμοκρασίας και σφάλματα. Σε περίπτωση παρατεταμένων διακοπών ρεύματος, η υψηλότερη τιμή θερμοκρασίας που φθάνει ο χώρος κατάψυξης θα αναβοσβήνει στην ψηφιακή οθόνη. Μετά τον έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο χώρο κατάψυξης, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του συναγερμού για να ακυρώσετε την ειδοποίηση.

Ανατρέξτε στην ενότητα "συνιστώμενες λύσεις αντιμετώπισης προβλημάτων" στο εγχειρίδιο χρήσης, αν παρατηρήσετε ότι έχει ανάψει αυτή η ένδειξη.

**6. Εικονίδιο Επαναφοράς φίλτρου**

Αυτό το εικονίδιο ανάβει όταν χρειάζεται επαναφορά του φίλτρου.

**7. Εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας**

Δείχνει το διαμέρισμα το οποίου θα αλλάξει η θερμοκρασία. Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί ο αντίστοιχος χώρος.

**8. Εικονίδιο Κατάψυξης Ευέλικτου χώρου**

Χρησιμοποιώντας το κουμπί FN μετακινθείτε στο εικονίδιο Κατάψυξης Ευέλικτου χώρου. Όταν πατήσετε το κουμπί OK, ανάβει το εικονίδιο κατάψυξης ευέλικτου χώρου και ο χώρος αυτός λειτουργεί ως κατάψυξη.

**9. Ένδειξη θερμοκρασίας χώρου Κατάψυξης**

Εμφανίζει τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης που μπορεί να ρυθμιστεί σε -16,-18,-19,-20,-21,-22,-24

**10. Ένδειξη λειτουργίας Ταχείας κατάψυξης**

Ανάβει όταν ενεργοποιείται η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης.

**11. Ένδειξη Φαρενάιτ**

Είναι μια ένδειξη Φαρενάιτ. Όταν ενεργοποιείται η ένδειξη Φαρενάιτ, οι ρυθμισμένες τιμές θερμοκρασίας παρουσιάζονται σε βαθμούς Φαρενάιτ και ανάβει το σχετικό εικονίδιο.

**12. Κουμπί λειτουργίας Ταχείας κατάψυξης**

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης. Όταν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ο χώρος

κατάψυξης θα ψύχεται σε θερμοκρασία χαμηλότερη από την καθορισμένη τιμή.



Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης, όταν θέλετε να καταψύξετε γρήγορα τα τρόφιμα που τοποθετήθηκαν στον χώρο κατάψυξης. Αν θέλετε να καταψύξετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, ενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στη συσκευή.



Αν δεν ακυρώσετε τη λειτουργία, η Ταχεία κατάψυξη θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες το πολύ ή όταν ο θάλαμος συντήρησης επιτύχει την απαιτούμενη θερμοκρασία.



Η λειτουργία αυτή δεν συνεχίζεται μετά την αποκατάσταση τυχόν διακοπής ρεύματος.

### 13. Επαναφορά φίλτρου

Επαναφορά του φίλτρου γίνεται όταν πατηθεί για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ταχείας κατάψυξης. Το εικονίδιο επαναφοράς φίλτρου σβήνει.

### 14. Κουμπί FN

Χρησιμοποιώντας αυτό το πλήκτρο μπορείτε να αλλάξετε λειτουργία μεταξύ αυτών που μπορείτε να επιλέξετε. Όταν πατήσετε αυτό το κουμπί, αρχίζει να αναβοσβήνει το εικονίδιο του οποίου η λειτουργία απαιτείται να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, καθώς και η ενδεικτική λυχνία του εικονιδίου. Το κουμπί FN απενεργοποιείται αν δεν πατηθεί για 20 δευτερόλεπτα. Πρέπει να πατήσετε αυτό το κουμπί, αν θέλετε να αλλάξετε πάλι τις λειτουργίες.

### 15. Ένδειξη Κελσίου

Αυτή είναι μια ένδειξη Κελσίου. Όταν ενεργοποιείται η ένδειξη Κελσίου, οι ρυθμισμένες τιμές θερμοκρασίας παρουσιάζονται σε βαθμούς Κελσίου και ανάβει το σχετικό εικονίδιο.

### 16. Κουμπί OK

Μετά από πλοήγηση στις λειτουργίες με το κουμπί FN, όταν η λειτουργία ακυρωθεί με το κουμπί OK, αναβοσβήνει το σχετικό εικονίδιο και η ένδειξη. Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία, παραμένει αναμμένο. Η ένδειξη συνεχίζει να αναβοσβήνει για να υποδεικνύει το εικονίδιο που είναι ενεργοποιημένο.

### 17. Εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας

Δείχνει το διαμέρισμα το οποίου θα αλλάξει η θερμοκρασία. Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί ο αντίστοιχος χώρος.

### 18. Εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας

Δείχνει το διαμέρισμα το οποίου θα αλλάξει η θερμοκρασία. Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί ο αντίστοιχος χώρος.

### 19. Κουμπί αύξησης ρύθμισης

Επιλέξτε τον αντίστοιχο χώρο με το κουμπί επιλογής - θα αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο που αντιπροσωπεύει τον αντίστοιχο χώρο. Αν στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας πατήσετε το κουμπί αύξησης ρύθμισης, η τιμή ρύθμισης αυξάνεται. Αν συνεχίσετε να πατάτε, η τιμή ρύθμισης επιστρέφει στην αρχή, ακολουθώντας κυκλική εναλλαγή.

## 20. Εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας

Δείχνει το διαμέρισμα το οποίου θα αλλάξει η θερμοκρασία. Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί ο αντίστοιχος χώρος.

## 21. Ρύθμιση της ένδειξης Κελσίου και Φαρενάιτ

Μεταβείτε σε αυτό το πλήκτρο χρησιμοποιώντας το πλήκτρο FN και επιλέξτε Φαρενάιτ ή Κελσίου χρησιμοποιώντας το πλήκτρο OK. Όταν επιλεγεί η σχετική μονάδα θερμοκρασίας, ανάβει η ένδειξη Φαρενάιτ ή Κελσίου.

## 22. Εικονίδιο Παρασκευαστής πάγου ενεργός

Πατήστε το πλήκτρο FN (μέχρι να φθάσετε το εικονίδιο πάγου και την κάτω γραμμή) για να ενεργοποιήσετε τον παρασκευαστή πάγου. Το εικονίδιο Παρασκευαστής πάγου ενεργός και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας παρασκευαστή πάγου αρχίζουν να αναβοσβήνουν όταν τα ενεργοποιήσετε, και έτσι μπορείτε να καταλάβετε αν ο παρασκευαστής πάγου θα ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί. Όταν πατήσετε το πλήκτρο OK, το εικονίδιο παρασκευαστή πάγου παραμένει μόνιμα αναμμένο και η ενδεικτική λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας. Αν δεν πατήσετε κανένα κουμπί, μετά από 20 δευτερόλεπτα το εικονίδιο και η ενδεικτική λυχνία παραμένουν αναμμένα. Τότε ο παρασκευαστής πάγου είναι ενεργοποιημένος. Για να απενεργοποιήσετε πάλι τον παρασκευαστή πάγου, ανάψτε το εικονίδιο και την ενδεικτική λυχνία. Τότε και το εικονίδιο

Παρασκευαστής πάγου ενεργός και η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Αν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο σε διάστημα 20 δευτερολέπτων, το εικονίδιο και η ενδεικτική λυχνία θα σβήσουν και επομένως ο παρασκευαστής πάγου θα απενεργοποιηθεί πάλι.



Δείχνει αν το Icematic είναι ενεργό ή όχι.



Η ροή νερού από το δοχείο νερού θα σταματήσει όταν καταργηθεί η επιλογή αυτής της λειτουργίας. Ωστόσο, μπορείτε να παραλάβετε από το Icematic τον πάγο που έχει ήδη παραχθεί.

## 23. Εικονίδιο λειτουργίας Eco fuzzy

Πιέστε το πλήκτρο FN (έως ότου φθάσετε στο γράμμα e και στην κάτω γραμμή) για να απενεργοποιήσετε την παραγωγή πάγου. Όταν περάσετε πάνω από το εικονίδιο eco fuzzy και την ένδειξη eco fuzzy, αυτά αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Έτσι μπορείτε να καταλάβετε αν η λειτουργία Eco-fuzzy θα ενεργοποιηθεί ή θα απενεργοποιηθεί. Όταν πατήσετε το κουμπί OK, το εικονίδιο eco fuzzy ανάβει μόνιμα και η ένδειξη συνεχίζει να αναβοσβήνει στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας. Αν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο για 20 δευτερόλεπτα, το εικονίδιο και η ένδειξη παραμένουν αναμμένα. Αυτό το εικονίδιο ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Eco fuzzy. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία eco fuzzy, περάστε πάλι πάνω από το εικονίδιο και την ένδειξη και πιέστε το πλήκτρο OK. Έτσι, θα αρχίζουν να αναβοσβήνουν και το εικονίδιο λειτουργίας eco fuzzy και η ένδειξη. Αν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για 20 δευτερόλεπτα, το εικονίδιο και η ένδειξη θα σβήσουν και η λειτουργία eco fuzzy θα ακυρωθεί.

## **24. Εικονίδιο λειτουργίας Διακοπών**

Πιέστε το πλήκτρο FN (έως ότου φθάσετε στο εικονίδιο ομπρέλας και στην κάτω γραμμή) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διακοπών. Όταν περάσετε πάνω από το εικονίδιο λειτουργίας διακοπών και την ένδειξη λειτουργίας διακοπών, αυτά αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Έτσι μπορείτε να καταλάβετε αν η λειτουργία διακοπών θα ενεργοποιηθεί ή θα απενεργοποιηθεί. Όταν πατήσετε το κουμπί OK, το εικονίδιο λειτουργίας διακοπών ανάβει μόνιμα και έτσι η λειτουργία διακοπών ενεργοποιείται. Η ένδειξη συνεχίζει να αναβοσβήνει στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας. Πιέστε πάλι το πλήκτρο OK για να ακυρώσετε τη λειτουργία διακοπών. Έτσι και το εικονίδιο λειτουργίας διακοπών και η ένδειξη θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και η λειτουργία διακοπών θα ακυρωθεί.

## **25. Εικονίδιο Συντήρησης Ευέλικτου χώρου**

Αν επιλέξετε το εικονίδιο Συντήρησης Ευέλικτου χώρου χρησιμοποιώντας το κουμπί FN και πατήσετε το πλήκτρο OK, ο ευέλικτος χώρος μετατρέπεται σε χώρο συντήρησης και λειτουργεί ως ψύκτης.

## **26. Ένδειξη Κελσίου**

Αυτή είναι μια ένδειξη Κελσίου. Όταν ενεργοποιείται η ένδειξη Κελσίου, οι ρυθμισμένες τιμές θερμοκρασίας παρουσιάζονται σε βαθμούς Κελσίου και ανάβει το σχετικό εικονίδιο.

## **27. Λειτουργία μείωσης ρύθμισης**

Επιλέξτε τον αντίστοιχο χώρο με το κουμπί επιλογής - θα αρχίσει

να αναβοσβήνει το εικονίδιο που αντιπροσωπεύει τον αντίστοιχο χώρο. Αν στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας πατήσετε το κουμπί μείωσης ρύθμισης, η τιμή ρύθμισης μειώνεται. Αν συνεχίσετε να πατάτε, η τιμή ρύθμισης επιστρέφει στην αρχή, ακολουθώντας κυκλική εναλλαγή.

## **28. Εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας**

Δείχνει το διαμέρισμα το οποίου θα αλλάξει η θερμοκρασία. Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί ο αντίστοιχος χώρος.

## **29. Εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας**

Δείχνει το διαμέρισμα το οποίου θα αλλάξει η θερμοκρασία. Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο χώρου αλλαγής θερμοκρασίας, αυτό σημαίνει ότι έχει επιλεγεί ο αντίστοιχος χώρος.

## **30. Κλειδωμα πλήκτρων**

Πατήστε το κουμπί Κλειδώματος πλήκτρων συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδώματος πλήκτρων

θα φωτιστεί, και θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων. Τα κουμπιά δεν θα λειτουργούν αν είναι ενεργή η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων. Πατήστε πάλι το κουμπί Κλειδώματος πλήκτρων συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδώματος πλήκτρων θα σβήσει και θα ακυρωθεί η λειτουργία Κλειδώματος πλήκτρων.

## **Πατήστε το κουμπί κλειδώματος**

**πλήκτρων** εάν θέλετε να αποτρέψετε την αλλαγή της ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυγείου.

## **31. Κουμπί επιλογής**

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τον χώρο του οποίου τη

θερμοκρασία θέλετε να αλλάξετε. Αλλάξτε επιλογή μεταξύ των χώρων πατώντας αυτό το κουμπί. Μπορείτε να καταλάβετε ποιο είναι ο επιλεγμένος χώρος από τα εικονίδια των χώρων (7,17,18,20,28,29). Όποιο εικονίδιο χώρου αναβοσβήνει, έχει επιλεγεί ο χώρος του οποίου τη θερμοκρασία θέλετε να αλλάξετε. Κατόπιν μπορείτε να αλλάξετε τη ρυθμισμένη τιμή πατώντας το κουμπί μείωσης της ρυθμισμένης τιμής χώρου (27) και το κουμπί αύξησης της ρυθμισμένης τιμής χώρου (19). Αν δεν πατήσετε το κουμπί επιλογής για 20 δευτερόλεπτα, τα εικονίδια των χώρων θα σβήσουν. Θα χρειαστεί να πιάσετε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε πάλι ένα χώρο.

### 32. Απενεργοποίηση ειδοποίησης συναγερμού

Σε περίπτωση συναγερμού διακοπής ρεύματος / υψηλής θερμοκρασίας, μετά τον έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο θάλαμο κατάψυξης, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του συναγερμού για να ακυρώσετε την ειδοποίηση.

### 33. Κουμπί λειτουργίας Ταχείας Ψύξης

Το κουμπί έχει δύο λειτουργίες. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης, πατήστε σύντομα το κουμπί. Η ένδειξη Ταχείας ψύξης θα σβήσει και το προϊόν θα επανέλθει στις κανονικές του ρυθμίσεις.



Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ταχείας ψύξης, όταν θέλετε να ψύξετε γρήγορα τα τρόφιμα που τοποθετούνται στο θάλαμο συντήρησης. Αν θέλετε να ψύξετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, ενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευή.



Αν δεν ακυρώσετε τη λειτουργία, η ταχεία ψύξη θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 1 ώρες το πολύ ή όταν ο θάλαμος συντήρησης επιτύχει την απαιτούμενη θερμοκρασία.



Αν πατήσετε επανειλημμένα σε σύντομο διάστημα το κουμπί ταχείας ψύξης, θα ενεργοποιηθεί η προστασία του ηλεκτρονικού κυκλώματος και ο συμπιεστής δεν θα αρχίσει να λειτουργεί αμέσως.



Η λειτουργία αυτή δεν συνεχίζεται μετά την αποκατάσταση τυχόν διακοπής ρεύματος.

### 34. 1 Ένδειξη θερμοκρασίας Ευέλικτου χώρου

Εμφανίζονται οι ρυθμισμένες τιμές θερμοκρασίας του ευέλικτου χώρου.

### 34. 2 Ένδειξη θερμοκρασίας χώρου Ψύκτη κρασιών

Εμφανίζονται οι ρυθμισμένες τιμές θερμοκρασίας του χώρου ψύκτη κρασιών.

## 5.2 Συρτάρι λαχανικών

Το συρτάρι λαχανικών του ψυγείου σας έχει σχεδιαστεί ειδικά για να διατηρεί τα λαχανικά φρέσκα χωρίς να χάνουν την υγρασία τους. Για το σκοπό αυτό, η κυκλοφορία κρύου αέρα είναι πιο έντονη γύρω από το συρτάρι λαχανικών ως σύνολο. Πριν αφαιρέσετε το συρτάρι λαχανικών, αφαιρέστε τα ράφια πόρτας που εμποδίζουν το συρτάρι λαχανικών.

## 5.3 Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας

**(FreSHelf)**

**(Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)**

Η περιεκτικότητα σε υγρασία των λαχανικών και των φρούτων διατηρείται υπό έλεγχο με τη δυνατότητα του συρταριού λαχανικών ρυθμιζόμενης υγρασίας. Έτσι διασφαλίζεται ότι τα τρόφιμα διατηρούνται φρέσκα για περισσότερο χρόνο.

Συνιστούμε να τοποθετείτε τα φυλλώδη λαχανικά όπως το μαρούλι, το σπανάκι καθώς και τα λαχανικά που είναι ευαίσθητα στην απώλεια υγρασίας, σε όσο το δυνατόν οριζόντια θέση μέσα στο συρτάρι λαχανικών και όχι πάνω στις ρίζες τους σε κάθετη θέση.

Όταν τοποθετείτε τα λαχανικά, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη το ειδικό βάρος τους.

Τα βαριά και σκληρά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω μέρος του συρταριού λαχανικών και τα ελαφριά και μαλακά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται από πάνω τους.

## 5.4 Θήκη αυγών

Μπορείτε να τοποθετήσετε τη θήκη αυγών στο επιθυμητό ράφι πόρτας ή κυρίως ράφι.

Ποτέ μην τοποθετήσετε τη θήκη αυγών στο χώρο κατάψυξης.

## 5.5 Κινητό Μεσαίο Τμήμα

Το κινητό μεσαίο τμήμα έχει σχεδιαστεί για να αποτρέπει τον κρύο αέρα στο εσωτερικό του ψυγείου να διαφύγει προς τα έξω.

1- Η στεγανοποίηση επιτυγχάνεται όταν τα στεγανοποιητικά πάνω στην πόρτα πιέζουν πάνω στην επιφάνεια του κινητού μεσαίου τμήματος ενώ κλείνουν οι πόρτες του χώρου συντήρησης.

2- Ένας άλλος λόγος που το ψυγείο σας είναι εξοπλισμένο με ένα κινητό μεσαίο τμήμα είναι ότι αυτό αυξάνει τον καθαρό όγκο του χώρου συντήρησης. Τα κανονικά μεσαία τμήματα καταλαμβάνουν ορισμένο μη χρησιμοποιούμενο όγκο μέσα στη συντήρηση.

3-Το κινητό μεσαίο τμήμα είναι κλειστό όταν είναι ανοιγμένη η αριστερή πόρτα του ψυγείου.

4-Δεν πρέπει να ανοίγεται χειροκίνητα. Αυτό κινείται υπό την καθοδήγηση από το πλαστικό εξάρτημα πάνω στον κορμό ενώ κλείνει η πόρτα.

## 5.6 Χώρος φύλαξης Ελεγχόμενης ψύξης

**(Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)**

Ο χώρος φύλαξης Ελεγχόμενης ψύξης του ψυγείου σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας ρυθμίζοντάς τον σε θερμοκρασίες συντήρησης (2/4/6/8 °C) ή κατάψυξης (-18/-20/-22/-24 °C). Μπορείτε να διατηρήσετε το χώρο στην επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου φύλαξης Ελεγχόμενης ψύξης. Η θερμοκρασία του χώρου φύλαξης

Ελεγχόμενης ψύξης εκτός από τις τιμές θερμοκρασίας χώρου συντήρησης μπορεί να ρυθμιστεί επιπλέον στους 0 και 10 βαθμούς. Επίσης εκτός των θερμοκρασιών χώρου κατάψυξης μπορεί να ρυθμιστεί και στους -6 βαθμούς. Οι 0 βαθμοί χρησιμοποιούνται για φύλαξη των αλλαντικών για περισσότερο χρόνο και οι -6 βαθμοί χρησιμοποιούνται για διατήρηση των κρεατικών έως και για 2 εβδομάδες σε κατάσταση όπου μπορούν να κοπούν εύκολα.

Η δυνατότητα αλλαγής σε χώρο συντήρησης ή σε χώρο κατάψυξης γίνεται εφικτή από ένα στοιχείο ψύξης που είναι τοποθετημένο στο κλειστό τμήμα (τμήμα συμπίεστη) πίσω από το ψυγείο. Κατά τη λειτουργία αυτού του στοιχείου μπορεί να ακουστούν ήχοι που μοιάζουν με τον ήχο του δείκτη δευτερολέπτων αναλογικού ρολογιού. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.





## 5.7 Μπλε φως

### (σε ορισμένα μοντέλα)

Το συρτάρι λαχανικών του ψυγείου φωτίζεται με μπλε φως. Τα τρόφιμα που έχουν αποθηκευτεί στο συρτάρι λαχανικών συνεχίζουν τη φωτοσύνθεσή τους λόγω της επίδρασης του μήκους κύματος του μπλε φωτός και έτσι, διατηρούν τη φρεσκάδα τους και αυξάνεται το περιεχόμενο σε βιταμίνες.

## 5.8-Φίλτρο οσμών

Το φίλτρο οσμών στον αεραγωγό του χώρου συντήρησης εμποδίζει τη συσσώρευση δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό του ψυγείου.

## 5.9 Ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας

Το σύστημα ειδοποίησης ανοιχτής πόρτας του ψυγείου σας μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με το μοντέλο.

Έκδοση 1:

Αν η πόρτα του προϊόντος παραμείνει ανοικτή για ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s), παράγεται ένα ηχητικό σήμα προειδοποίησης. Ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος, μπορεί να εμφανίζεται επιπλέον και ένα οπτικό σήμα προειδοποίησης (αναβοσβήσιμο φωτισμού). Αν κλείσετε την πόρτα της συσκευής ή πατήσετε ένα κουμπί στην οθόνη της συσκευής, αν υπάρχει, ο ήχος προειδοποίησης θα σταματήσει.

Έκδοση 2:

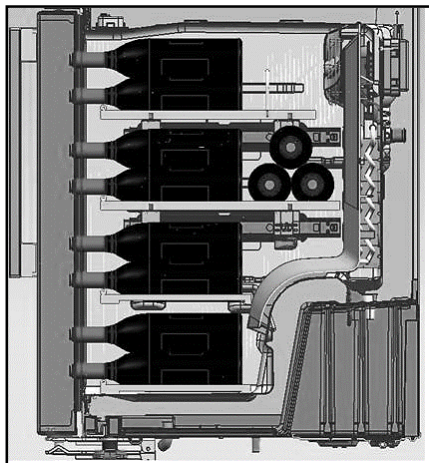
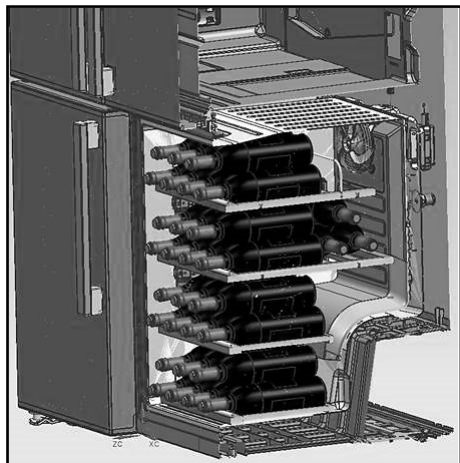
Αν η πόρτα της συσκευής παραμείνει ανοικτή για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s), παράγεται η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας. Η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας παράγεται με βαθμιαία αυξανόμενη ένταση. Πρώτα, αρχίζει να ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση. Μετά από 4 λεπτά, αν η πόρτα δεν έχει κλείσει ακόμα, ενεργοποιείται μια ηχητική προειδοποίηση (αναβοσβήσιμο φωτισμού). Η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας θα καθυστερήσει για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s) αν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο στην οθόνη του προϊόντος, αν υπάρχει. Κατόπιν η διαδικασία θα αρχίσει πάλι. Όταν κλειστεί η πόρτα της συσκευής, η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας θα ακυρωθεί.

## 5.10 Χώρος Φύλαξης κρασιών

**(Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)**

### 1 – Γεμίστε το χώρο φύλαξης κρασιών

Ο χώρος φύλαξης κρασιών έχει σχεδιαστεί για να περιέχει έως 28 μπροστινά μπουκάλια + 3 μπουκάλια προσβάσιμα με χρήση ενός τηλεσκοπικού ραφιού. Αυτές οι μέγιστες ποσότητες που δηλώνονται δίνονται μόνο ως πληροφόρηση και αντιστοιχούν στις δοκιμές που έγιναν με στάνταρ μπουκάλι «Bordelaise 75cl».



### 2- Προτεινόμενες βέλτιστες θερμοκρασίες σερβιρίσματος

Η συμβουλή μας: Αν φυλάσσετε διαφορετικούς τύπους κρασιού, επιλέξτε ρύθμιση θερμοκρασίας 12 °C ακριβώς όπως και σε ένα πραγματικό κελάρι. Για τα λευκά κρασιά που πρέπει να σερβίρονται κατά προτίμηση σε θερμοκρασία μεταξύ 6 και 10 °C, σκεφθείτε να τοποθετήσετε τα μπουκάλια σας στη συντήρηση 1/2 ώρα πριν το σερβίρισμα και η συντήρηση θα μπορεί να διατηρήσει τα μπουκάλια στην προτιμώμενη θερμοκρασία. Όσον αφορά στα κόκκινα κρασιά, αυτά θα θερμανθούν αργά στη θερμοκρασία χώρου κατά τη διάρκεια του σερβιρίσματος.

16 - 17 °C	Εκλεκτά κρασιά Μπορντό - Κόκκινα
15 - 16 °C	Εκλεκτά κρασιά Βουργουνδίας - Κόκκινα
14 - 16 °C	Grand crus (εξαιρετική σοδειά) ξηρών λευκών κρασιών
11 - 12 °C	Ελαφριά, φρουτώδη και νεαρά κόκκινα κρασιά
10 - 12 °C	Ροζέ κρασιά Προβηγκία, Γαλλικά κρασιά
10 - 12 °C	Ξηρά λευκά κρασιά και κόκκινα τοπικά κρασιά
8 - 10 °C	Λευκά τοπικά κρασιά
7 - 8 °C	Σαμπάνιες
6- °C	Γλυκά λευκά κρασιά

### 3- Προτάσεις σχετικά με το άνοιγμα ενός μπουκαλιού κρασιού πριν τη δοκιμή:

Λευκά κρασιά	Περίπου 10 λεπτά πριν το σερβίρισμα
Νεαρά κόκκινα κρασιά	Περίπου 10 λεπτά πριν το σερβίρισμα
Πυκνά και ώριμα κόκκινα κρασιά	Περίπου 30 έως 60 λεπτά πριν το σερβίρισμα

### 4- Πόσο μπορεί να διατηρηθεί ένα ανοιχτό μπουκάλι;

Τα μπουκάλια κρασιού που δεν έχουν τελειώσει πρέπει να κλείνονται καλά με το φελλό και μπορούν να διατηρηθούν σε κρύο και ξηρό χώρο για τα ακόλουθα διαστήματα:

	Λευκά	κρασιά Κόκκινα κρασιά
75% γεμάτο μπουκάλι	3 έως 5 ημέρες	4 έως 7 ημέρες
50% γεμάτο μπουκάλι	2 έως 3 ημέρες	3 έως 5 ημέρες
Λιγότερο από 50%	1 ημέρα	2 ημέρες

### 5.11 Χρήση εσωτερικού διανομέα νερού και διανομέα νερού στην πόρτα

(σε ορισμένα μοντέλα)

Μετά τη σύνδεση του ψυγείου σε μια πηγή νερού ή αντικατάσταση του φίλτρου νερού, εκπλύνετε το σύστημα νερού. Χρησιμοποιήστε ένα άκαμπο δοχείο για να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο τον μοχλό για 5 δευτερόλεπτα και κατόπιν ελευθερώστε τον για 5 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε μέχρι να αρχίσει η ροή νερού. Όταν αρχίσει η ροή νερού, συνεχίστε να πατάτε και να αφήνετε τον μοχλό του διανομέα (5 δευτερόλεπτα

πάτημα, 5 δευτερόλεπτα απελευθέρωση) έως ότου έχουν διανεμηθεί συνολικά 4 γαλ. (15 λίτρα). Αυτή η διαδικασία θα απομακρύνει τον αέρα από το φίλτρο και το σύστημα διανομής νερού, και θα προετοιμάσει το φίλτρο νερού για χρήση. Σε ορισμένες περιπτώσεις οικιακών εγκαταστάσεων θα χρειαστεί πρόσθετη έκπλυση. Καθώς απομακρύνεται ο αέρας από το σύστημα, μπορεί να πετάγεται νερό από τον διανομέα. Αφήστε τον διανομέα 24 ώρες για να κρυώσει και να ψύξει το νερό. Διανείμετε αρκετό νερό κάθε εβδομάδα για να διατηρείτε φρέσκια παροχή νερού.

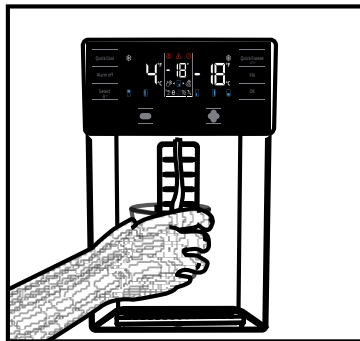
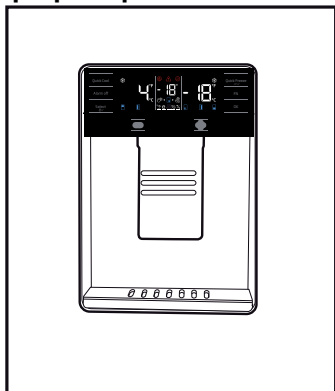


Μετά από 5 λεπτά συνεχούς διανομής νερού, ο διανομέας θα σταματήσει τη διανομή νερού για την αποφυγή υπερχειλίσσης. Για να συνεχίσετε τη διανομή νερού, πατήστε πάλι τον μοχλό του διανομέα.

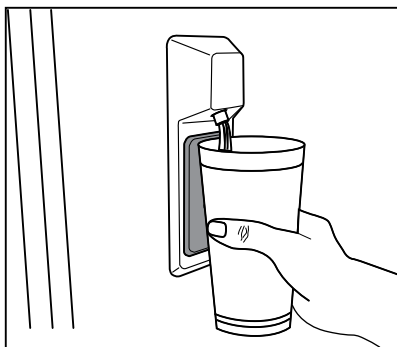
Κατά την πρώτη χρήση, πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 24 ώρες για να κρυώσει το νερό.

Αφού πιέσετε τη σκανδάλη τραβήξτε ελαφρά προς τα έξω το ποτήρι.

### Διανομέας νερού στην πόρτα (σε ορισμένα μοντέλα)



### Ενσωματωμένος διανομέας νερού (σε ορισμένα μοντέλα)



## 5.12 Διανομή νερού

Κρατήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο του διανομέα ενώ πατάτε το μοχλό του διανομέα.

Αφήστε ελεύθερο τον μοχλό του διανομέα όταν θέλετε να σταματήσει η διανομή.



Είναι φυσιολογικό τα πρώτα λίγα ποτήρια νερού που θα πάρετε από το διανομέα να είναι ζεστό.



Αν ο διανομέας νερού δεν χρησιμοποιείται για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, απορρίψτε τα πρώτα ποτήρια νερό για να ληφθεί φρέσκο νερό.

## 5.13 Για χρήση του διανομέα νερού



Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για πρώτη φορά και αφού αντικαταστήσετε το στοιχείο φίλτρο νερού, μπορεί να στάζουν σταγόνες νερού από τον διανομέα νερού. Για να αποφύγετε να τρέχει ή να στάζει νερό από τον διανομέα, αφαιρέστε τον αέρα από το σύστημα με το να διανείμετε περίπου 20 λίτρα νερό (5-6 γαλόνια) από τον διανομέα νερού πριν την πρώτη χρήση και κάθε φορά μετά από αλλαγή φίλτρου. Έτσι θα αφαιρεθεί τυχόν αέρας που είναι παγιδευμένος μέσα στο σύστημα και θα σταματήσει η διαρροή από τον διανομέα νερού. Αν εμποδίζεται η ροή του νερού, θα απαιτηθεί έλεγχος της θέσης του συνδέσμου και η ευθύγραμμη διέλευση του αγωγού νερού στην πίσω πλευρά της μονάδας.



Αν από τον διανομέα νερού διαρρεύσουν μόλις λίγες σταγόνες νερού αφού έχετε διανείμει νερό, αυτό είναι φυσιολογικό.

## 5.14 Icematic

### (σε ορισμένα μοντέλα)

Τα παγάκια στο συρτάρι μπορεί να κολλήσουν μεταξύ τους και να γίνουν ένας όγκος λόγω του θερμού και υγρού αέρα σε περίπου 15 ημέρες. Αυτό είναι φυσιολογικό. Αν δεν μπορείτε να σπάσετε και να ξεχωρίσετε αυτόν τον όγκο, μπορείτε να αδειάσετε το δοχείο πάγου και να παρασκευάσετε νέο πάγο.



Συνιστάται να αλλάξετε το νερό από το δοχείο νερού αν παραμείνει μέσα στο δοχείο νερού για περισσότερες από 2-3 εβδομάδες.



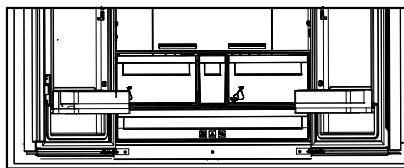
Τυχόν ασυνήθιστοι θόρυβοι που ακούτε από το ψυγείο σε διαστήματα 120 λεπτών είναι οι ήχοι από την παραγωγή και την μετακίνηση του πάγου. Αυτό είναι φυσιολογικό.



Αν δεν χρειάζεστε παραγωγή πάγου, πατήστε το εικονίδιο Απενεργοποίησης πάγου για να σταματήσετε το Icematic ώστε να εξοικονομήσετε ενέργεια και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του ψυγείου σας.



Είναι σημαντικό να στάξουν λίγες σταγόνες νερού από τον διανομέα αφού έχετε πάρει νερό.



## 5.15 Icematic και δοχείο φύλαξης πάγου

### (σε ορισμένα μοντέλα)

#### Χρήση του Icematic

Γεμίστε το Icematic με νερό και τοποθετήστε το στη θέση του. Ο πάγος σας θα είναι έτοιμος σε περίπου δύο ώρες. Μην αφαιρέσετε το Icematic από τη θέση του για να πάρετε πάγο.

Περιστρέψτε τα κουμπιά στις υποδοχές πάγου δεξιόστροφα κατά 90 μοίρες.

Οι παγοκύβοι από τις υποδοχές θα πέσουν στο δοχείο φύλαξης πάγου που βρίσκεται από κάτω.

Μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο φύλαξης πάγου και να σερβίρετε τους παγοκύβους.

Αν επιθυμείτε, μπορείτε να διατηρήσετε τους παγοκύβους στο δοχείο φύλαξης πάγου.

#### Δοχείο φύλαξης πάγου

Το δοχείο φύλαξης πάγου έχει σκοπό μόνο να συγκεντρώνει τους παγοκύβους. Μην προσθέσετε νερό σ' αυτό. Αλλιώς, θα σπάσει.

## 6 Συντήρηση και καθαρισμός

Ο τακτικός καθαρισμός του προϊόντος θα επιμηκύνει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής του.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα δικτύου πριν τον καθαρισμό.

- Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που είναι αιχμηρά ή χαράζουν, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά, αέριο, βενζίνη, αραιωτικά και παρόμοιες ουσίες για τον καθαρισμό.
- Διαλύστε μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε νερό. Υγράνετε στο νερό αυτό ένα πανί και στύψτε το. Σκουπίστε τη συσκευή με αυτό το πανί και στεγνώστε το σχολαστικά.
- Προσέξτε να κρατήσετε το νερό μακριά από το κάλυμμα της λάμπας και άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Καθαρίστε την πόρτα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί. Αφαιρέστε όλα τα είδη μέσα από το ψυγείο για να αφαιρέσετε την πόρτα και τα ράφια των θαλάμων. Ανυψώστε τα ράφια πόρτας για να τα αποσυνδέσετε. Καθαρίστε και στεγνώστε τα ράφια, και κατόπιν επανατοποθετήστε τα συρτά από το πάνω μέρος.
- Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή καθαριστικά προϊόντα στην εξωτερική επιφάνεια και στα επιχρωμιωμένα μέρη του προϊόντος. Η χλωρίνη θα προκαλέσει σκουριά σε τέτοιες μεταλλικές επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που κόβουν και χαράζουν ή σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά βενζίνη, βενζόλιο, κεριά κλπ, διαφορετικά οι στάμπες στα πλαστικά εξαρτήματα θα σβήσουν και θα προκύψει παραμόρφωση. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί και σκουπίστε για να στεγνώσει.

### 6.1 Αποτροπή δυσάρεστων οσμών

Το προϊόν κατασκευάζεται χωρίς υλικά που αναδίδουν οσμές. Ωστόσο, η φύλαξη των τροφίμων σε ακατάλληλα τμήματα και ο ακατάλληλος καθαρισμός των εσωτερικών επιφανειών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.

Για να το αποφύγετε αυτό, καθαρίζετε το εσωτερικό με διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό κάθε 15 ημέρες.

- Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο ληγμένα και αλλοιωμένα τρόφιμα.

### 6.2 Προστασία των πλαστικών επιφανειών

Αν χυθεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια και πρέπει να καθαρίζονται άμεσα με χλιαρό νερό.

## 7 Επίλυση προβλημάτων

Ελέγξτε αυτή τη λίστα πριν απευθυνθείτε στο σέρβις. Αν το κάνετε αυτό θα εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν έχουν σχέση με ελαττωματική εργασία ή υλικά. Ορισμένες λειτουργίες που αναφέρονται εδώ ίσως να μην έχουν εφαρμογή στο προϊόν σας.

### Το ψυγείο δεν λειτουργεί.

- Το φινιρ ρευματοληψίας δεν έχει εισαχθεί πλήρως. >>> Συνδέστε το ώστε να εισέλθει πλήρως στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια που συνδέεται στην πρίζα που τροφοδοτεί το προϊόν ή η γενική ασφάλεια. >>> Ελέγξτε τις ασφάλειες.

### Συμπύκνωση στο πλευρικό τοίχωμα του θαλάμου συντήρησης (MULTI ZONE, COOL, CONTROL και FLEXI ZONE).

- Η πόρτα ανοιγόταν πολύ συχνά >>> Προσέξτε να μην ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα του προϊόντος.
- Το περιβάλλον είναι πολύ υγρό. >>> Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον.
- Τρόφιμα που περιέχουν υγρά φυλάσσονται σε ανοικτά δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα που περιέχουν υγρά σε κλειστά δοχεία.
- Η πόρτα του προϊόντος έχει μείνει ανοικτή. >>> Μην κρατάτε την πόρτα του προϊόντος ανοικτή για πολλή ώρα.
- Ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε το θερμοστάτη σε κατάλληλη θερμοκρασία.

### Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.

- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του φινιρ ρευματοληψίας από την πρίζα και επανασύνδεσής του, η πίεση αερίου στο ψυκτικό σύστημα του προϊόντος δεν είναι ισορροπημένη, με αποτέλεσμα να ενεργοποιείται η θερμική προστασία του συμπιεστή. Το προϊόν θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από περίπου 6 λεπτά. Αν η λειτουργία του προϊόντος δεν ξεκινήσει πάλι μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απευθυνθείτε στο σέρβις.
- Η απόψυξη είναι ενεργή. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό για προϊόν με πλήρως αυτόματη απόψυξη. Η απόψυξη διενεργείται περιοδικά.
- Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. >>> Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί το καλώδιο ρεύματος.
- Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι λανθασμένη. >>> Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Έγινε διακοπή ρεύματος. >>> Το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.

### Ο θόρυβος λειτουργίας του ψυγείου αυξάνεται κατά τη χρήση.

- Η απόδοση λειτουργίας του προϊόντος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

### Το ψυγείο τίθεται σε λειτουργία πολύ συχνά ή όχι για πολύ χρόνο.



- Το νέο προϊόν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από το προηγούμενο. Τα μεγαλύτερα προϊόντα θα λειτουργούν για μεγαλύτερη χρονική διάρκεια.
- Η θερμοκρασία του δωματίου μπορεί να είναι υψηλή. >>> Το προϊόν κανονικά θα λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα για μεγαλύτερη θερμοκρασία δωματίου.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται στο εσωτερικό του, θα κάνει το προϊόν να λειτουργεί για περισσότερο χρόνο. Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
- Η πόρτα κατάψυξης ή συντήρησης μπορεί να είναι μισάνοικτη >>> Ελέγξτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.
- Το προϊόν μπορεί να έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε να επιτύχει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Η στεγανοποίηση της πόρτας συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή να μην εδράζει σωστά. >>> Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν η στεγανοποίηση της πόρτας έχει υποστεί ζημιά / φθορά, το προϊόν θα λειτουργεί για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρήσει την τρέχουσα θερμοκρασία.

**Η θερμοκρασία κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Η θερμοκρασία συντήρησης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Τα τρόφιμα που φυλάσσονται στα συρτάρια του θαλάμου συντήρησης είναι παγωμένα.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή κατάψυξη είναι πολύ υψηλή.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. >>> Η ρύθμιση της θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης επηρεάζει τη θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης. Αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης ή κατάψυξης και περιμένετε έως ότου οι αντίστοιχοι θάλαμοι έχουν επιτύχει το ρυθμισμένο επίπεδο θερμοκρασίας.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό. Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.

#### Ταλάντευση ή θόρυβος

- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Αν το προϊόν ταλαντεύεται όταν το μετακινείτε αργά, ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε το προϊόν. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο έχει αρκετή φέρουσα ικανότητα ώστε να αντέχει το προϊόν.
- Οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο. >>> Αφαιρέστε οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν.

**Το προϊόν παράγει θόρυβο ροής ή ψεκασμού υγρού κλπ.**

- Οι αρχές λειτουργίας του προϊόντος περιλαμβάνουν ροή υγρού και αερίου. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

#### Ακούγεται φύσημα αέρα από το προϊόν.

- Το προϊόν χρησιμοποιεί έναν ανεμιστήρα για τη διαδικασία ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

#### Υπάρχει συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του προϊόντος.

- Ο θερμός ή υγρός καιρός μπορεί να αυξήσει τη συσσώρευση πάγου και τη συμπύκνωση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά, αν κάποια πόρτα είναι ανοικτή, κλείστε την.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.

#### Υπάρχει συμπύκνωση στα εξωτερικά τοιχώματα του προϊόντος ή ανάμεσα στις πόρτες.

- Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός, αυτό είναι πολύ φυσιολογικό σε κρύο καιρό. >>> Η συμπύκνωση θα πάψει όταν μειωθεί η υγρασία.

#### Δυσσομία στο εσωτερικό.

- Το προϊόν δεν καθαρίζεται τακτικά. >>> Καθαρίζετε το εσωτερικό τακτικά με σφουγγάρι, χλιαρό νερό και διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.
- Ορισμένες συσκευασίες και υλικά συσκευασίας μπορεί να παράγουν οσμές. >>> Χρησιμοποιείτε δοχεία και υλικά συσκευασίας που δεν παράγουν οσμές.
- Τα τρόφιμα τοποθετήθηκαν σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Απομακρύνετε από το προϊόν τυχόν τρόφιμα που έχουν λήξει ή αλλοιωθεί.

#### **Η πόρτα δεν κλείνει.**

- Οι συσκευασίες των τροφίμων μπορεί να εμποδίζουν την πόρτα. >>> Αλλάξτε θέση σε τυχόν είδη που εμποδίζουν τις πόρτες.
- Το προϊόν δεν στέκεται σε τελείως όρθια θέση στο δάπεδο. >>> Ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε σωστά το προϊόν.
- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και οριζόντιο και αρκετά ανθεκτικό για το βάρος του προϊόντος.

#### **Το συρτάρι λαχανικών έχει σφηνώσει.**

- Τα τρόφιμα μπορεί να έρχονται σε επαφή με το άνω τμήμα του συρταριού. >>> Αναδιοργανώστε τα τρόφιμα μέσα στο συρτάρι.

#### **Αν Η Επιφάνεια Του Προϊόντος Είναι Θερμη.**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτή την ενότητα, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή σε Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.

## ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ορισμένα (απλά) προβλήματα μπορούν να αντιμετωπιστούν ικανοποιητικά από τον τελικό χρήστη χωρίς να προκύπτει κάποιο πρόβλημα ασφάλειας ή μη ασφαλής χρήση, εφόσον οι διορθωτικές ενέργειες πραγματοποιούνται μέσα στα όρια και σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν (δείτε την ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή").

Επομένως, εκτός αν επιτρέπεται διαφορετικά στην παρακάτω ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή", οι επισκευές θα πρέπει να ανατίθενται σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών, ώστε να αποφεύγονται προβλήματα με την ασφάλεια. Ένας αναγνωρισμένος επαγγελματίας τεχνικός επισκευών είναι ένας επαγγελματίας τεχνικός επισκευών στον οποίο έχει δοθεί από τον κατασκευαστή πρόσβαση στις οδηγίες και στη λίστα ανταλλακτικών του προϊόντος σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται σε νομοθετικές πράξεις με βάση την Οδηγία 2009/125/EK.

**Ωστόσο, μόνο ο εκπρόσωπος σέρβις (δηλ. εξουσιοδοτημένοι επαγγελματίες τεχνικοί επισκευών) με τον οποίο μπορείτε να επικοινωνήσετε μέσω του αριθμού τηλεφώνου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης/στην κάρτα εγγύησης ή μέσω του τοπικού σας εξουσιοδοτημένου καταστήματος μπορεί να παρέχει σέρβις σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης. Επομένως, έχετε υπόψη σας ότι οι επισκευές από επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών (οι οποίοι δεν είναι εξουσιοδοτημένοι από τη Grundig) θα καταστήσουν άκυρη την εγγύηση.**

### Εξ ιδίων επισκευή

Εξ ιδίων επισκευή μπορεί να γίνει από τον τελικό χρήστη σε σχέση με τα εξής ανταλλακτικά: λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκους, καλάθια, και στεγανοποιήσεις πόρτας (μια ενημερωμένη λίστα είναι διαθέσιμη και στο [support.grundig.com](http://support.grundig.com) από 1η Μαρτίου 2021).

Επιπλέον, για τη διασφάλιση της ασφάλειας των προϊόντων και για την αποτροπή κινδύνου σοβαρού τραυματισμού, η αναφερθείσα εξ ιδίων επισκευή θα γίνεται με τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο χρήστη σχετικά με την εξ ιδίων επισκευή ή των οδηγιών που είναι διαθέσιμες στο [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Για την ασφάλειά σας, αποσυνδέστε από την πρίζα το προϊόν πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εξ ιδίων επισκευή.

Επισκευή και προσπάθειες επισκευής από τελικούς χρήστες για εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται σε μια τέτοια λίστα και/ή χωρίς τήρηση των οδηγιών στα εγχειρίδια χρήστη για εξ ιδίων επισκευή ή οι οποίες είναι διαθέσιμες στο [support.grundig.com](http://support.grundig.com), μπορεί να δημιουργήσουν προβλήματα ασφάλειας που δεν μπορούν να αποδοθούν στη Grundig, και θα ακυρώσουν την εγγύηση του προϊόντος.

Επομένως, συνιστάται θερμά οι τελικοί χρήστες να απέχουν από προσπάθειες διενέργειας επισκευών που δεν εμπίπτουν στην αναφερθείσα λίστα ανταλλακτικών, απευθυνόμενοι σε αυτές τις περιπτώσεις σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών. Αντιθέτως, τέτοιου είδους προσπάθειες από τελικούς χρήστες μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ασφάλειας και να προξενήσουν ζημιά στο προϊόν και συνεπώς να προκαλέσουν πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία και σοβαρό τραυματισμό.

Για παράδειγμα, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτές, οι ακόλουθες επισκευές πρέπει να ανατίθενται σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών: συμπιεστής, ψυκτικό κύκλωμα, κύρια πλακέτα, πλακέτα αντιστροφέα, πλακέτα οθόνης κλπ.

Ο κατασκευαστής/πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος σε καμία περίπτωση μη συμμόρφωσης των τελικών χρηστών με τα οριζόμενα παραπάνω.

Ο χρόνος διαθεσιμότητας ανταλλακτικών για το ψυγείου ψυγείου σας ανέρχεται σε 10 έτη.

Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, θα υπάρχουν διαθέσιμα γνήσια ανταλλακτικά για τη σωστή λειτουργία του ψυγείου.

Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης του ψυγείου που προμηθευτήκατε είναι 24 μήνες.

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης "G".

Η φωτεινή πηγή στο προϊόν αυτό θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από επαγγελματίες επισκευαστές.



